

INTERIMSAVTAL

om upprättande av en ram för ett avtal om ekonomiskt partnerskap mellan stater i östra och södra Afrika, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan

UNIONEN KOMORERNA,
REPUBLIKEN MADAGASKAR,
REPUBLIKEN MAURITIUS,
REPUBLIKEN SEYCHELLERNA,
REPUBLIKEN ZAMBIA,
REPUBLIKEN ZIMBABWE,
nedan kallade *stater i östra och södra Afrika* eller *ESA-staterna*,
å ena sidan, och
KONUNGARIKET BELGIEN,
REPUBLIKEN BULGARIEN,
REPUBLIKEN TJECKIEN,
KONUNGARIKET DANMARK,
FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,
REPUBLIKEN ESTLAND,
IRLAND,
REPUBLIKEN GREKLAND,
KONUNGARIKET SPANIEN,
REPUBLIKEN FRANKRIKE,
REPUBLIKEN ITALIEN,
REPUBLIKEN CYPERN,
REPUBLIKEN LETTLAND,
REPUBLIKEN LITAUEN,
STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,
REPUBLIKEN UNGERN,
MALTA,
KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,
REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,
REPUBLIKEN POLEN,
REPUBLIKEN PORTUGAL,
RUMÄNIEN,
REPUBLIKEN SLOVENIEN,
REPUBLIKEN SLOVAKIEN,
REPUBLIKEN FINLAND,
KONUNGARIKET SVERIGE,
FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,
och
EUROPEISKA GEMENSKAPEN,
nedan kallade *EG-parten*,
å andra sidan,
nedan tillsammans kallade *parterna*,

INGRESS

VI, AVS-staterna (staterna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet) i östra och södra Afrika, som består av en grupp av stater i östra och södra Afrika (ESA-staterna) och dess individuella medlemsstater, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen (EG) och dess medlemsstater, å andra sidan

SOM BEAKTAR partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, som undertecknades den 23 juni 2000 (nedan kallat *Cotonou-avtalet*), fördraget om Gemensamma marknaden för östra och södra Afrika (COMESA) som

undertecknades den 5 november 1993, fördraget om Södra Afrikas utvecklingsgemenskap (SADC), som undertecknades den 17 augusti 1992, och dess protokoll om handel, fördraget om Östafrikanska gemenskapen (EAC) som undertecknades den 30 november 1999 samt akten om upprättandet av Afrikanska unionen som antogs den 11 juli 2002,

SOM BEAKTAR fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

SOM ÄVEN BEAKTAR det beslut som fattades på det åttonde toppmötet för stats- och regeringscheferna inom Gemensamma marknaden för östra och södra Afrika som hölls i Khartoum, Sudan den 17 mars 2003 om inrättandet av ESA-staterna i syfte att sluta ett avtal om ekonomiskt partnerskap med Europeiska unionen (EU),

SOM BEAKTAR att ESA-staterna och EG och dess medlemsstater har enats om att deras samarbete inom handel och ekonomi ska syfta till att på ett smidigt sätt successivt integrera ESA-staterna i den globala ekonomin, i enlighet med deras politiska val, utvecklingsnivå och utvecklingsprioriteringar, och därmed främja hållbar utveckling och bidra till att utrota fattigdomen i ESA-staterna,

SOM BEKRÄFTAR sitt åtagande att främja och påskynda ESA-staternas ekonomiska, kulturella och sociala utveckling för att därigenom bidra till fred och säkerhet och till främjandet av en stabil och demokratisk politisk miljö, som ska ligga till grund för en hållbar nationell och regional utveckling,

SOM BEKRÄFTAR att det ekonomiska partnerskapsavtalet ska följa målsättningarna och principerna i Cotonou-avtalet, särskilt bestämmelserna i del III avdelning II,

SOM BEKRÄFTAR att det ekonomiska partnerskapsavtalet ska tjäna som instrument för utveckling och ska främja varaktig tillväxt, öka produktionen och kapaciteten på utbudssidan i ESA-staterna, främja strukturell omvandling, diversifiering och konkurrenskraft i deras ekonomier, så att handeln kan utvecklas och ESA-staterna kan locka till sig investeringar och ny teknik som kan skapa arbetstillfällen i dessa länder,

SOM ERINRAR om det internationella samfundets åtaganden för att uppnå millennieutvecklingsmålen enligt FN-deklarationen från september 2000,

SOM BEKRÄFTAR att om utvecklingsagendan ska gå framåt krävs genuint internationellt samarbete och ett fullständigt uppfyllande av de överenskomna åtagandena från konferenserna i Rio, Beijing, Köpenhamn, Kairo och Monterrey, liksom åtagandena i de respektive handlingsprogrammen för de minst utvecklade länderna, utvecklingsländer som saknar kust och små östater under utveckling,

SOM BEAKTAR de rättigheter och skyldigheter som medlemmarna i Världshandelsorganisationen (WTO) har, den vikt som de fäster vid de principer och regler som styr den internationella handeln och behovet av ett öppet, förutsebart och rättvist multilateralt handelssystem,

SOM UPPREPAR behovet att lägga särskild vikt vid regional integration och erbjuda särskild och differentierad behandling av alla ESA-stater, behålla den särskilda behandlingen av de minst utvecklade ESA-staterna samt ta hänsyn till den sårbarhet som kännetecknar små ekonomier, länder som saknar kust, östater, kuststater, länder som är utsatta för torka och länder som varit konfliktdrabbade,

SOM ÄR INFÖRSTÅDDA MED de stora investeringar som krävs för att kunna höja levnadsstandarden i ESA-staterna,

SOM ERINRAR om parternas åtaganden inom ramen för WTO,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Kapitel I – Allmänna bestämmelser

Artikel 1 – Tillämpningsområde för interimsavtalet

Genom detta interimsavtal upprättas en ram för ett avtal om ekonomiskt partnerskap.

Artikel 2 – Övergripande mål för avtalet om ekonomiskt partnerskap

Målen med det ekonomiska partnerskapsavtalet är att

- a) bidra till att minska och på sikt utrota fattigdomen genom att inrätta ett stärkt och strategiskt partnerskap inom handel och utveckling som är förenligt med målet om hållbar utveckling, millennieutvecklingsmålen och Cotonou-avtalet,
- b) främja regional integration, ekonomiskt samarbete och sunt styrelseskick i ESA-regionen,
- c) verka för att ESA-regionen gradvis integreras i världsekonomin, i enlighet med deras politiska val och utvecklingsprioriteringar,
- d) gynna strukturanpassningen av ESA-staternas ekonomier och diversifiering, inklusive ökat mervärde,
- e) förbättra ESA-regionens kapacitet i handelspolitiken och handelsrelaterade frågor,
- f) upprätta och tillämpa ett effektivt, förutsägbart och öppet regionalt regelverk för handel och investering i ESA-regionen, och på så sätt stödja förutsättningarna för ökade investeringar och den privata sektorns initiativ, förbättra utbudskapacitet, konkurrenskraft och ekonomisk tillväxt, och
- g) stärka de befintliga förbindelserna mellan parterna på grundval av solidaritet och ömsesidigt intresse. Avtalet ska därför, i enlighet med förpliktelserna inom ramen för WTO, förbättra handelsförbindelserna och de ekonomiska förbindelserna, stödja en ny handelsdynamik mellan parterna genom en gradvis och asymmetrisk liberalisering av handeln dem emellan samt stärka, bredda och fördjupa samarbetet på alla områden som är relevanta för handel och investeringar.

Artikel 3 – Särskilda mål för detta avtal

1. I enlighet med artiklarna 34 och 35 i Cotonou-avtalet är målen för detta avtal att

- a) upprätta ett avtal som är förenligt med artikel XXIV i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (nedan kallat *GATT 1994*),
- b) fastställa ramarna, räckvidden och principerna för vidare förhandlingar om varuhandel, inklusive ursprungsregler, handelspolitiska skyddsinstrument, tullsamarbete och handelslättnader, sanitära och fytosanitära åtgärder, tekniska handelshinder samt jordbruk, på grundval av de förslag som redan lämnats in, och
- c) fastställa ramarna och räckvidden för potentiella förhandlingar om andra frågor, inklusive handel med tjänster, de handelsrelaterade frågor som kartlagts i Cotonou-avtalet och andra områden som är av intresse för båda parter.

2. Parterna åtar sig att senast den 31 december 2008 fullfölja förhandlingarna i syfte att sluta ett heltäckande avtal om ekonomiskt partnerskap, som också ska inbegripa de ämnen som förtecknas i punkt 1 leden b och c i enlighet med den gemensamma färdplan som parterna antog den 7 februari 2004.

Artikel 4 – Principer

De avtalsprinciper som ligger till grund för de fortsatta förhandlingarna mellan parterna i syfte att uppnå ett heltäckande avtal om ekonomiskt partnerskap är följande:

-
- a) Utgångspunkt i Cotonou-avtalets regelverk.
 - b) Stärkt regional integration i ESA-regionen.
 - c) Asymmetri i liberaliseringen av handeln och tillämpningen av handelsrelaterade åtgärder och handelspolitiska skyddsinstrument.
 - d) Särskild och differentierad behandling av de minst utvecklade länderna bland ESA-staterna, med särskild hänsyn till länder som saknar kust och små östater, även när det gäller nivån och takten för liberaliseringen av handeln.
 - e) Variabel geometri som tillåter en ESA-stat som har möjlighet till det att gå längre i liberaliseringen av handeln och ligga före i tidsplanen.
 - f) En inkludering av tillämpningen av bestämmelserna för utvecklingssamarbete så att de minst utvecklade länderna bland ESA-staterna som inte har möjlighet att ingå ett tullavtal kan dra fördel av alla aspekter i avtalet, särskilt samarbetet inom ekonomi och utveckling i detta interimsavtal.
 - g) Möjlighet för de minst utvecklade länderna bland ESA-staterna som ännu inte lämnat in erbjudanden om sänkt tullsats att, efter undertecknandet av interimsavtalet, göra det på samma eller flexibla villkor och fullt ut dra fördel av dess bestämmelser.
 - h) Möjlighet för ESA-staterna att bibehålla regionala preferenser mellan sig själva och med andra afrikanska länder och regioner, utan att det innebär någon skyldighet att utsträcka preferenserna till EG.

Kapitel II – Handelsordning för varor

Avdelning I – Allmänna bestämmelser

Artikel 5 – Mål

Målen för handelssamarbetet ska vara följande:

- a) Ett tullfritt marknadstillträde utan kvoter för varor med ursprung i ESA-staterna när de säljs till EG-marknaden på en säker, långsiktig och förutsägbar grund.
- b) Främjande av handel mellan parterna och en ökning av exportinriktad tillväxt för att möjliggöra integreringen av ESA-länderna i den globala ekonomin.
- c) Gradvis liberalisering av varumarknaden i ESA-regionen i enlighet med de villkor som fastställs i detta avtal.
- d) Upprätthållande och förbättring av villkoren för marknadstillträde för att säkra att alla ESA-stater får det bättre och inte sämre.

Artikel 6 – Tillämpningsområde

1. Bara de avtalsslutande ESA-stater som förtecknas i bilaga II har åtaganden enligt detta kapitel.
2. EG-partens åtaganden enligt detta kapitel ska bara tillämpas på varor som har sitt ursprung i de avtalsslutande ESA-stater som förtecknas i bilaga II.
3. I detta kapitel och när det gäller beslut som antagits enligt detta kapitel ska hänvisningar till de avtalsslutande ESA-staterna eller till varor som har sitt ursprung i de avtalsslutande ESA-staterna bara gälla de avtalsslutande ESA-stater som förtecknas i bilaga II.
4. Om en avtalsslutande ESA-stat som inte förtecknas i bilaga II vill ansluta sig till kapitel II, ska den anmäla detta till AEP-kommittén. AEP-kommittén är behörig att ändra bilaga II.

5. AEP-kommittén får besluta om eventuella övergångsåtgärder eller ändringar som är nödvändiga för att underlätta ett sådant tillägg av avtalsslutande ESA-stater i bilaga II.

Avdelning II – Fri rörlighet för varor

Artikel 7 – Tullar

Vid hänvisning till avskaffandet av importtullar, avses med tullar varje form av tull eller annan påлага som påförs vid eller i samband med import av en vara – inbegripet varje form av extraskatt eller extrapåлага i samband med sådan import – med undantag av

- a) avgifter som motsvarar interna skatter som påförs både importerade och lokalt tillverkade varor i enlighet med bestämmelserna i artikel 18,
- b) antidumpnings- och utjämningsåtgärder i enlighet med bestämmelserna i artikel 19 och skyddsåtgärder i enlighet med artikel 21, samt
- c) avgifter och andra pålagor som tagits ut i enlighet med bestämmelserna i artikel 10.

Artikel 8 – Klassificering av varor

Klassificeringen av varorna i handel som omfattas av detta avtal ska vara den som anges i varje parts respektive tulltaxenomenklatur i överensstämmelse med systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (nedan kallat *HS*). De avtalsslutande ESA-staterna kommer att använda nomenklaturen för Gemensamma marknaden för östra och södra Afrika.

Artikel 9 – Bastullsats

Den bastullsats på vilken de gradvisa sänkningarna ska tillämpas ska för varje produkt vara den tullsats som anges i parternas respektive tidsplan för avveckling av tullarna.

Artikel 10 – Avgifter och andra pålagor

De avgifter och andra pålagor som avses i artikel 7 c ska till sitt belopp vara begränsade till den ungefärliga kostnaden för tillhandahållna tjänster och får inte utgöra ett indirekt skydd för inhemska produkter eller en beskattning av importen av skattefinansiella skäl. De ska grundas på specifika satser. Handelsrelaterade avgifter och pålagor får inte tas ut för konsulära tjänster.

Artikel 11 – Tullar på produkter med ursprung i ESA-staterna

Produkter med ursprung i ESA-staterna ska importeras tullfritt till gemenskapen enligt de villkor som anges i bilaga I.

Artikel 12 – Tullar på produkter med ursprung i Europeiska gemenskapen

1. Tullarna på import av produkter med ursprung i gemenskapen ska sänkas eller avskaffas i enlighet med tidsplanen för tullliberalisering i bilaga II, som ska innehålla tidsplanerna för varje avtalsslutande ESA-stat eller grupp av avtalsslutande ESA-stater.
2. Parterna får göra ändringar i tidsplanerna för tullliberalisering i bilaga II i syfte att harmonisera dem med hänsyn till regionala integrationsprocesser.
3. Eventuella nya tidsplaner för liberalisering av tullar på import av produkter med ursprung i Europeiska gemenskapen som lämnas in efter det att förfarandet för ratificeringen av detta avtal har inletts kan fogas till bilaga II till detta avtal efter beslut av AEP-kommittén.

Artikel 13 – Ursprungsregler

I detta kapitel avses med *som har sitt ursprung* sådana produkter som uppfyller ursprungsreglerna i protokoll 1 till detta avtal. När det gäller det heltäckande avtalet om ekonomiskt partnerskap, och under perioden efter det att detta avtal trätt i kraft men innan

det heltäckande avtalet om ekonomiskt partnerskap trätt i kraft, ska parterna se över bestämmelserna i detta protokoll i syfte att ytterligare förenkla dem. Vid en sådan översyn ska parterna beakta ESA-staternas utvecklingsbehov, utvecklingen av teknik, produktionsprocesser och alla andra faktorer, inklusive pågående reformering av ursprungsreglerna, som kan medföra att bestämmelserna i detta protokoll behöver ändras. Varje sådan ändring ska göras genom ett beslut av AEP-kommittén.

Artikel 14 – Frysningssklausul

Om inte annat sägs i artikel 12 är parterna överens om att inte öka de tullar som tillämpas på produkter som importeras från den andra parten.

Artikel 15 – Tullar och exportskatter

1. Utom i de fall som anges i bilaga III och under den tid avtalet gäller ska parterna inte införa några nya tullar eller skatter på eller i samband med export av varor till den andra parten utöver sådana som påläggs likadana produkter avsedda för intern försäljning.

2. AEP-kommittén får undersöka en begäran från en avtalsslutande ESA-stat om en översyn av varuförteckningen i bilaga III.

Artikel 16 – Förmånligare behandling genom frihandelsavtal

1. På de områden som omfattas av detta kapitel ska EG-parten bevilja de avtalsslutande ESA-staterna sådan förmånligare behandling som följer av att EG-parten blir part i ett frihandelsavtal med tredje part efter det att detta avtal har undertecknats.

2. På de områden som omfattas av detta kapitel ska de avtalsslutande ESA-staterna bevilja gemenskapen sådan förmånligare behandling som följer av att de avtalsslutande ESA-staterna blir part i ett frihandelsavtal med någon betydande handelspartner efter det att detta avtal har undertecknats.

3. Bestämmelserna i detta kapitel ska inte innebära någon skyldighet för parterna att ömsesidigt utvidga en eventuell förmånsbehandling som gäller till följd av att en av dem är part i ett frihandelsavtal med tredje part när detta avtal undertecknas.

4. Bestämmelserna i punkt 2 ska inte tillämpas på de handelsavtal som de avtalsslutande ESA-staterna har med andra afrikanska länder och regioner.

5. Med frihandelsavtal avses i denna artikel ett avtal som avsevärt liberaliserar handeln och som i väsentlig grad undanröjer eller avskaffar all diskriminering mellan eller bland parterna, genom att befintliga diskriminerande åtgärder undanröjs och/eller att nya diskriminerande åtgärder eller mer diskriminerande åtgärder förbjuds, antingen när detta avtal träder i kraft eller enligt en rimlig tidsplan.

6. Med betydande handelspartner avses i denna artikel varje utvecklat land, eller ett land som under året innan det frihandelsavtal som avses i punkt 2 trädde i kraft stod för mer än 1 procent av varuexporten i världen, eller en grupp av länder som agerar individuellt, kollektivt eller genom ett frihandelsavtal och som under året innan det frihandelsavtal som avses i punkt 2 trädde i kraft tillsammans stod för mer än 1,5 procent av varuexporten i världen⁽¹⁾.

⁽¹⁾ För denna beräkning ska officiella uppgifter från WTO om de främsta varuexportörerna på världsmarknaden (utom handel inom EU) användas.

Avdelning III – Icke-tariffära åtgärder

Artikel 17 – Förbud mot kvantitativa restriktioner

Utom i de fall som anges i bilagorna I och II till detta avtal ska alla förbud eller restriktioner vid import, export eller försäljning för export vid handel mellan parterna, med undantag för

tullar, skatter och avgifter enligt artikel 7, oavsett om de införts i form av kvoter, import- eller exportlicenser eller andra åtgärder, avskaffas när detta avtal träder i kraft. Inga nya sådana åtgärder får införas.

Artikel 18 – Nationell behandling vid intern beskattning och interna regleringar

1. Importerade produkter med ursprung i den andra partens territorium får varken direkt eller indirekt bli föremål för interna skatter eller andra interna avgifter som är högre än dem som direkt eller indirekt tillämpas på likadana inhemska produkter. Parterna får inte heller på annat sätt tillämpa interna skatter eller andra interna avgifter så att den inhemska produktionen skyddas.

2. Importerade produkter med ursprung i den andra partens territorium ska beviljas en behandling som inte är mindre förmånlig än den som beviljas för likadana inhemska produkter när det gäller lagar, bestämmelser och krav som rör försäljning, saluföring, inköp, transport, distribution eller användning på den inhemska marknaden. Bestämmelserna i denna punkt ska inte utgöra något hinder för tillämpning av differentierade interna transportavgifter som grundas uteslutande på ekonomisk användning av transportmedlen och inte på i vilket land produkterna har sitt ursprung.

3. Ingen av parterna får införa eller bibehålla någon intern kvantitativ reglering rörande blandning, bearbetning eller användning av produkter i bestämda kvantiteter eller proportioner, vilken direkt eller indirekt kräver att en bestämd kvantitet eller proportion av någon produkt som omfattas av regleringen måste vara av inhemskt ursprung. Parterna får inte heller på annat sätt tillämpa interna kvantitativa regleringar så att den inhemska produktionen skyddas.

4. Bestämmelserna i denna artikel ska inte hindra att subventioner utbetalas enbart till inhemska tillverkare, inbegripet utbetalningar som härrör från inkomsterna av interna skatter eller andra avgifter, som uttagits enligt bestämmelserna i denna artikel, samt subventioner i form av statliga inköp av inhemska produkter.

5. Bestämmelserna i denna artikel ska inte tillämpas på lagar, bestämmelser, förfaranden och praxis som reglerar offentlig upphandling.

6. AEP-kommittén kan besluta att tillåta en avtalsslutande ESA-stat att göra avsteg från bestämmelserna i denna artikel för att främja inrättandet av inhemsk tillverkning och skydda en industri som nyligen startat sin verksamhet. I samband med detta ska hänsyn tas till de avtalsslutande ESA-staternas utvecklingsbehov, och särskilt till behoven och problemen i de minst utvecklade länderna bland ESA-staterna.

7. En förteckning över preliminära undantag återfinns i bilaga III. Sådana undantag beviljas de berörda avtalsslutande ESA-staterna under de tidsperioder som fastställs i samma bilaga.

Avdelning IV – Handelspolitiska skyddsåtgärder

Artikel 19 – Antidumpnings- och utjämningsåtgärder

1. Med förbehåll för bestämmelserna i denna artikel ska ingenting i detta avtal förhindra EG-parten eller de avtalsslutande ESA-staterna att, enskilt eller gemensamt, anta antidumpnings- och utjämningsåtgärder i enlighet med relevanta WTO-avtal. Vid tillämpning av denna artikel ska ursprunget fastställas i enlighet med parternas ursprungsregler som inte medför förmånsbehandling.

2. Innan slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsåtgärder införs på produkter som importeras från ESA-staterna ska EG-parten överväga möjligheten med konstruktiva lösningar enligt gällande WTO-avtal.

3. Om en myndighet på regional nivå har vidtagit en antidumpnings- eller utjämningsåtgärd för två eller fler avtalsslutande ESA-stater, ska det finnas ett enda forum för rättslig prövning, inbegripet överklaganden.

4. I de fall där antidumpnings- eller utjämningsåtgärder kan vidtas på lokal eller regional och nationell nivå, ska parterna se till att sådana åtgärder inte vidtas samtidigt mot samma produkt av regionala eller lokala myndigheter å ena sidan och nationella myndigheter å den andra.

5. Innan EG-parten påbörjar en eventuell utredning ska den underrätta de exporterande avtalsslutande ESA-staterna om att den mottagit ett väl underbyggt klagomål.

6. Bestämmelserna i denna artikel ska gälla för alla utredningar som påbörjas efter det att detta avtal har trätt i kraft.

7. Bestämmelserna i denna artikel ska inte omfattas av detta avtals bestämmelser om tvistelösning.

Artikel 20 – Multilaterala skyddsåtgärder

1. Om inte annat följer av bestämmelserna i denna artikel, får detta avtal inte förhindra de avtalsslutande ESA-staterna och EG-parten från att anta åtgärder i enlighet med artikel XIX i GATT 1994, WTO-avtalet om skyddsåtgärder och artikel 5 i WTO-avtalet om jordbruk. Vid tillämpning av denna artikel ska ursprunget fastställas i enlighet med parternas ursprungsregler som inte medför förmånsbehandling.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 ska EG-parten mot bakgrund av de övergripande utvecklingsmålen i detta avtal och med tanke på den begränsade storleken på ESA-staternas ekonomier undanta import från ESA-staterna från eventuella åtgärder som vidtas i enlighet med artikel XIX i GATT 1994, WTO-avtalet om skyddsåtgärder och artikel 5 i WTO-avtalet om jordbruk.

3. Bestämmelserna i punkt 2 ska gälla under fem år från och med den dag då detta avtal träder i kraft. Senast 120 dagar innan denna tidsperiod löper ut ska AEP-kommittén se över hur bestämmelserna fungerar mot bakgrund av ESA-staternas utvecklingsbehov, i syfte att avgöra om de ska tillämpas under ytterligare en tid.

4. Bestämmelserna i punkt 1 ska inte omfattas av detta avtals bestämmelser om tvistelösning.

Artikel 21 – Bilaterala skyddsåtgärder

1. En part får efter att ha undersökt alternativa lösningar vidta tidsbegränsade skyddsåtgärder som avviker från bestämmelserna i artiklarna 11, 12 och 17, på de villkor och i enlighet med de förfaranden som fastställs i den här artikeln.

2. Sådana skyddsåtgärder som avses i punkt 1 får vidtas om importen av en produkt med ursprung i den ena parten till den andra partens territorium ökar så mycket och sker under sådana förhållanden att den förorsakar eller riskerar att förorsaka

a) allvarlig skada för inhemsk industri som tillverkar likadana eller direkt konkurrerande produkter på den importerande partens territorium, eller

b) störningar i en sektor av ekonomin, särskilt om dessa störningar orsakar betydande samhällsproblem eller svårigheter som skulle kunna leda till en allvarlig försämring av den importerande partens ekonomiska situation, eller

c) störningar på marknaderna för likadana eller direkt konkurrerande jordbruksprodukter⁽¹⁾ eller i de mekanismer som reglerar dessa marknader.

⁽¹⁾ I denna artikel avses med jordbruksprodukter de produkter som omfattas av bilaga I till WTO-avtalet om jordbruk.

3. Sådana skyddsåtgärder som avses i denna artikel får inte gå utöver vad som krävs för att förhindra eller avhjälpa den allvarliga skada eller störning som avses i punkterna 2 och 5 b. Den importerande partens skyddsåtgärder får endast utgöras av en eller flera av följande åtgärder:

a) Ett upphävande av en ytterligare sänkning av importtullen för den berörda produkten enligt vad som föreskrivs i detta avtal.

b) En höjning av tullen på den berörda produkten upp till en nivå som inte överstiger den tull som tillämpas på andra WTO-medlemmar.

c) Införande av tullkvoter för den berörda produkten.

4. Om importen av en produkt som har sitt ursprung i en eller flera avtalsslutande ESA-stater ökar så mycket och sker under sådana förhållanden att den förorsakar eller riskerar att förorsaka någon av situationerna i punkt 2 för ett eller flera av gemenskapens yttersta randområden, får EG-parten, utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1, 2 och 3, vidta kontroll- eller skyddsåtgärder begränsade till den eller de berörda regionerna i enlighet med förfarandena i punkterna 6–9.

5. a) Om importen av en produkt som har sitt ursprung i Europeiska gemenskapen ökar så mycket och sker under sådana förhållanden att den förorsakar eller riskerar att förorsaka någon av situationerna i punkt 2 för en avtalsslutande ESA-stat, får den avtalsslutande ESA-staten i fråga, utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1, 2 och 3, vidta kontroll- eller skyddsåtgärder begränsade till det egna territoriet i enlighet med förfarandena i punkterna 6–9.

b) En avtalsslutande ESA-stat får vidta skyddsåtgärder om en produkt med ursprung i Europeiska gemenskapen till följd av en tullsänkning importeras i sådana ökade mängder och under sådana förhållanden att det orsakar störningar eller riskerar att orsaka störningar i en industri under utveckling som tillverkar produkter av samma eller direkt konkurrerande slag. Denna bestämmelse gäller för länder som inte tillhör de minst utvecklade länderna i högst tio år och för de minst utvecklade länderna i högst femton år från det att detta avtal trätt i kraft. Åtgärderna måste vidtas i enlighet med de förfaranden som föreskrivs i punkterna 6–9.

6. a) Sådana skyddsåtgärder som avses i denna artikel får bara upprätthållas så länge som det krävs för att förhindra eller avhjälpa sådan allvarlig skada eller allvarliga störningar som anges i punkterna 2, 4 och 5.

b) Sådana skyddsåtgärder som avses i denna artikel får inte användas under längre tid än två år. Om de omständigheter som föranledde införandet av skyddsåtgärder fortsätter att råda får åtgärderna förlängas med ytterligare högst två år. Skyddsåtgärder som de avtalsslutande ESA-staterna eller en avtalsslutande ESA-stat vidtar, eller åtgärder som gemenskapen vidtar och som är begränsade till ett eller flera av dess yttersta randområden, får emellertid tillämpas under högst fyra år och får förlängas med ytterligare högst fyra år om de omständigheter som föranledde införandet av skyddsåtgärderna fortsätter att råda.

c) För sådana skyddsåtgärder enligt denna artikel som vidtas under längre tid än ett år ska det finnas tydliga bestämmelser om en stegvis avveckling som ska vara slutförd senast när åtgärdernas giltighetstid löper ut.

d) Om en produkt tidigare varit föremål för en sådan skyddsåtgärd som avses i denna artikel, får någon ny skyddsåtgärd inte tillämpas på importen av denna produkt under en period av minst ett år från det att den första åtgärden upphört att gälla.

7. Vid tillämpning av ovanstående punkter gäller följande bestämmelser:

a) Om en part anser att någon av omständigheterna i punkt 2, 4 eller 5 råder, ska den genast hänskjuta ärendet till AEP-kommittén för prövning.

b) AEP-kommittén får avge rekommendationer för att åtgärda situationen. Om AEP-kommittén inte har avgett några rekommendationer för att åtgärda situationen, eller om ingen annan tillfredsställande lösning funnits inom 30 dagar efter det att ärendet hänskjutits till AEP-kommittén, får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder i enlighet med denna artikel för att råda bot på situationen.

c) Innan EG-parten eller den berörda avtalslutande ESA-staten vidtar några sådana åtgärder som föreskrivs enligt denna artikel, eller snarast möjligt i de fall punkt 8 är tillämplig, ska de förse AEP-kommittén med alla relevanta upplysningar som behövs för en ingående granskning av situationen i syfte att nå en för båda parter godtagbar lösning.

d) Vid valet av skyddsåtgärder enligt denna artikel ska i första hand de åtgärder väljas som minst stör avtalets tillämpning.

e) Alla skyddsåtgärder som vidtas enligt denna artikel ska omedelbart anmälas till AEP-kommittén och bli föremål för regelbundet samråd inom kommittén, särskilt i syfte att fastställa en tidsplan för avskaffande av åtgärderna så snart som omständigheterna tillåter det.

8. Om det på grund av exceptionella omständigheter krävs ett omedelbart ingripande, får den importerande parten, som kan vara antingen EG-parten, ESA-staterna eller en avtalslutande ESA-stat, provisoriskt vidta de åtgärder som avses i punkterna 3, 4 och/eller 5 utan att kraven i punkt 7 behöver uppfyllas. Ett sådant ingripande får göras under högst 180 dagar om åtgärderna vidtas av EG-parten och 200 dagar om åtgärderna vidtas av ESA-staterna eller en avtalslutande ESA-stat, eller om åtgärderna som vidtas av EG-parten är begränsade till ett eller flera av de yttersta randområdena. Varaktigheten av varje sådan provisorisk åtgärd ska räknas som en del av den ursprungliga perioden och av varje förlängning av denna enligt punkt 6. Om sådana provisoriska åtgärder vidtas, ska alla inblandade parter intressen beaktas. Den importerande parten ska underrätta den andra parten och omgående hänskjuta ärendet till AEP-kommittén för prövning.

9. Om en importerande part gör importen av en produkt till föremål för ett administrativt förfarande som syftar till att snabbt skaffa fram information om hur handelsflödet utvecklas och detta kan medföra att de problem som avses i denna artikel uppstår, ska den omgående underrätta AEP-kommittén.

10. WTO-avtalet får inte åberopas för att förhindra en part från att anta skyddsåtgärder enligt denna artikel.

Avdelning V – Administrativa bestämmelser

Artikel 22 – Särskilda bestämmelser om administrativt samarbete

1. Parterna är överens om att administrativt samarbete är av största vikt för tillämpning och kontroll av den förmånsbehandling som beviljas enligt detta kapitel och understryker sin beslutsamhet att bekämpa oegentligheter och bedrägeri i samband med tullar och tullfrågor.

2. Om en part på grundval av objektiva uppgifter har konstaterat bristande administrativt samarbete och/eller en oegentlighet eller ett bedrägeri, får parten tillfälligt avbryta förmånsbehandlingen av den eller de berörda produkterna i enlighet med denna artikel.

3. Vid tillämpningen av denna artikel ska med bristande administrativt samarbete bland annat avses

a) att skyldigheten att kontrollera den eller de berörda produkternas ursprungsstatus åsidosätts upprepade gånger,

b) att kontroll i efterhand av ursprungsintyg eller meddelande av kontrollresultaten upprepade gånger nekats eller otillbörligen fördröjts, eller

c) att tillstånd att, inom ramen för det administrativa samarbetet, på plats kontrollera äktheten av handlingar eller riktigheten av uppgifter som är av betydelse för att kunna bevilja den berörda förmånsbehandlingen upprepade gånger nekats eller otillbörligen fördröjts.

4. Vid tillämpningen av denna artikel kan det fastställas att oegentligheter eller bedrägeri föreligger bland annat om varuimporten snabbt och utan tillfredsställande förklaring ökar så att den överstiger den andra partens normala produktionsnivå och exportkapacitet och det finns objektiva upplysningar om oegentligheter eller bedrägeri i detta sammanhang.

5. För tillfälligt avbrytande av förmånsbehandlingen ska följande villkor gälla:

a) Den part som på grundval av objektiva uppgifter fastställt en underlåtenhet att tillhandahålla administrativt samarbete och/ eller en oegentlighet eller ett bedrägeri ska utan otillbörligt dröjsmål anmäla detta till AEP-kommittén tillsammans med de objektiva uppgifterna och, på grundval av alla relevanta upplysningar och objektiva fastställanden, inleda samråd i AEP-kommittén i syfte att finna en för båda parter godtagbar lösning.

b) Om parterna har inlett ett sådant samråd i AEP-kommittén och inte har kunnat enas om en godtagbar lösning inom tre månader efter anmälan, får den berörda parten tillfälligt avbryta förmånsbehandlingen av den eller de berörda produkterna. Ett tillfälligt avbrytande ska utan otillbörligt dröjsmål anmälas till AEP-kommittén.

c) Ett tillfälligt avbrytande enligt denna artikel får inte gå utöver vad som krävs för att skydda den berörda partens ekonomiska intressen. Det får gälla under en period av högst sex månader, som dock får förlängas. Beslut om att tillfälligt avbryta förmånsbehandlingen ska omedelbart efter antagandet anmälas till AEP-kommittén. Det tillfälliga avbrytandet ska regelbundet tas upp till behandling i AEP-kommittén, särskilt i syfte att upphäva detta så snart förutsättningarna för dess tillämpning inte längre uppfylls.

6. Samtidigt med anmälan till AEP-kommittén enligt punkt 5 a i denna artikel ska den berörda parten offentliggöra ett meddelande till importörerna i sitt officiella kungörelseorgan. Där ska det anges att ett bristande administrativt samarbete och/eller en oegentlighet eller ett bedrägeri har konstaterats för den berörda produkten på grundval av objektiva uppgifter.

Artikel 23 – Behandling av administrativa fel

Om de behöriga myndigheterna gör ett misstag vid sin hantering av exportförmånsordningen, särskilt vid tillämpningen av bestämmelserna i protokoll 1 om definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoderna för administrativt samarbete, och misstaget får konsekvenser när det gäller importtullar, får den part som drabbas av dessa konsekvenser begära att AEP-kommittén undersöker möjligheterna att vidta lämpliga åtgärder för att råda bot på situationen.

Artikel 24 – Tullvärdeberäkning

1. Artikel VII i GATT 1994 och WTO-avtalet om tillämpning av artikel VII i GATT 1994 ska gälla vid beräkning av tullvärde i handeln parterna emellan.

2. Parterna ska samarbeta i avsikt att uppnå en gemensam syn på frågor som rör beräkning av tullvärde.

Kapitel III – Fiske

Avdelning I – Allmänna bestämmelser

Artikel 25

1. Parterna erkänner att fiske utgör en central ekonomisk resurs i ESA-regionen, lämnar ett avsevärt bidrag till de avtalsslutande ESA-staternas ekonomier och har stor potential för

framtida regional ekonomisk utveckling och bekämpning av fattigdom. Det är också en viktig källa till livsmedel och utlandsvaluta.

2. Parterna erkänner vidare att fiskeresurser också är av avsevärt intresse för både EG-parten och de avtalsslutande ESA-staterna och är eniga om att samarbeta för hållbar utveckling och förvaltning av fiskerisektorn som ett gemensamt intresse, med hänsyn tagen till konsekvenserna för ekonomin, miljön och samhället.

3. Parterna är eniga om att den lämpliga strategin för att främja fiskerisektorns ekonomiska tillväxt och öka dess bidrag till ESA-staternas ekonomier, samtidigt som dess långsiktiga hållbarhet beaktas, är genom att bygga ut mervärdesskapande verksamhet i sektorn.

Artikel 26 – Mål

Målen med samarbetet inom fiskerisektorn är att

- a) främja en hållbar utveckling och förvaltning av fisket,
- b) främja och utveckla regional och internationell handel med utgångspunkt i bästa praxis,
- c) skapa livskraftiga förhållanden, inbegripet infrastruktur och kapacitetsuppbyggnad, så att ESA-staterna kan uppfylla stränga marknadskrav för både industriella och småskaliga fiskeriföretag,
- d) stödja nationell och regional politik som syftar till att öka fiskerisektorns produktivitet och konkurrenskraft, och
- e) bygga upp förbindelser med andra ekonomiska sektorer.

Artikel 27 – Tillämpningsområde

Samarbetet kring handel och utveckling i fiskerisektorn ska omfatta fiske till havs, inlandsfiske och vattenbruk.

Artikel 28 – Principer

1. Principerna för samarbete inom fiskerisektorn är bland annat följande:

- a) Stöd till utveckling och förstärkning av den regionala integrationen.
- b) Bevarande av Cotonou-avtalets landvinningar.
- c) Tillhandahållande av särskild och differentierad behandling.
- d) Behovet av att ta hänsyn till bästa tillgängliga vetenskapliga rön vid bedömning och förvaltning av resurser.
- e) Ett fungerande system för övervakning av de miljömässiga, ekonomiska och sociala konsekvenserna i parterna.
- f) Överensstämmelse med befintlig nationell lagstiftning och relevanta internationella instrument såsom Förenta nationernas havsrättskonvention (Unclos) samt lokala och regionala avtal.
- g) Bevarande av och prioritet åt de särskilda behoven inom småskaligt fiske och försörjningsfiske.

2. Dessa vägledande principer bör bidra till en hållbar och ansvarsfull utveckling av levande resurser inom inlandsfisket, fisket till havs och vattenbruket samt till att optimera sektorns nytta för nuvarande och kommande generationer genom ökade investeringar, kapacitetsuppbyggnad och förbättrat marknadstillträde.

Artikel 29 – Förmånstillgång

Parterna ska samarbeta för att se till att ekonomiskt stöd och andra former av stöd tillhandahålls för att förbättra fiskerianläggningarnas konkurrenskraft och produktionskapacitet, öka diversifieringen inom fiskebranschen och förbättra hamnanläggningarna.

Avdelning II – Havsfiske

Artikel 30 – Tillämpningsområde

Tillämpningsområdet för denna avdelning är användning, bevarande och förvaltning av fiskeresurser till havs i syfte att optimera fiskets nytta för ESA-regionen genom investeringar, kapacitetsuppbyggnad och förbättrat marknadstillträde.

Artikel 31 – Mål

Målen för samarbetet är följande:

- a) Stärka samarbetet i syfte att säkerställa en hållbar användning och förvaltning av fiskeresurser som en fast grund för regional integration, med tanke på de överlappande och vandrande arter som delas av ö- och kuststaterna, och med tanke på att ingen enskild ESA-stat har förmågan att säkerställa resursens hållbarhet.
- b) Ombesörja en rättvisare fördelning av behållningen från fiskerisektorn.
- c) Säkerställa verkningsfull övervakning, kontroll och bevakning som krävs för att bekämpa olagligt, oredovisat och oreglerat fiske.
- d) Främja effektiv användning, bevarande och förvaltning av levande havsresurser i den exklusiva ekonomiska zonen (EEZ) och i de vatten där ESA-staterna har överhöghet på grundval av internationella instrument såsom Förenta nationernas havsrättskonvention, till ESA-staternas och EG-partens ömsesidiga sociala och ekonomiska nytta.

Artikel 32 – Samarbetsområden

1. För att uppnå målen för samarbete inom havsfiskerisektorn enligt de angivna principerna kommer samarbetet att omfatta förvaltning och bevarande av fiskeresurser, förvaltning av fartyg och former för omhändertagande av fångsten, finansiella och handelspolitiska åtgärder samt utveckling av fiske och fiskeriprodukter och vattenbruk till havs.

2. EG-parten kommer att bidra till att mobilisera resurser för genomförande av de angivna samarbetsområdena på nationell och regional nivå, inbegripet stöd till regional kapacitetsuppbyggnad. Vidare kommer EG-parten att bidra till åtgärder som beskrivs i avsnittet om finansiella och handelspolitiska åtgärder samt till infrastrukturutveckling som särskilt rör fiske och vattenbruk till havs.

a) Förvaltning och bevarande av fiskeresurser

1. Försiktighet ska iaktas vid fastställande av vilka nivåer som utgör hållbara fångster, fiskekapacitet och andra förvaltningsstrategier i syfte att undvika eller motverka icke önskvärda resultat såsom överkapacitet och överfiskning, samt icke önskvärda följder för ekosystem och småskaligt fiske.

2. Varje ESA-stat får vidta lämpliga åtgärder, inbegripet säsongsbundna restriktioner och restriktioner för viss utrustning, för att skydda sina territorialvatten och säkerställa det småskaliga fiskets och kustfiskets hållbarhet.

3. Parterna kommer att främja alla de berörda staternas medlemskap i IOTC (Indian Ocean Tuna Commission) och andra relevanta fiskeorganisationer. Dessa länder bör tillsammans med EG-parten samordna åtgärder för att säkerställa förvaltning och bevarande av alla

fiskarter, inbegripet tonfisk och liknande resurser, och underlätta vetenskaplig forskning på området.

4. Om det finns ett otillräckligt vetenskapligt underlag för den behöriga nationella förvaltningsmyndigheten att fastställa gränser och målnivåer för hållbara fångster i en ESA-stats exklusiva ekonomiska zon, ska båda parter i samråd med den behöriga nationella myndigheten och IOTC, och i förekommande fall andra regionala fiskeorganisationer, stödja sådana vetenskapliga analyser.

5. Parterna är eniga om att vidta lämpliga åtgärder när en ökad insats leder till fångster som är större än den målnivå för hållbarhet som fastställts av den behöriga nationella myndigheten.

6. För att bevara och förvalta överlappande och starkt vandrande fiskbestånd ska EG-parten och ESA-staterna se till att fartyg med deras flagg följer relevanta nationella, regionala och lokala fiskeförvaltningsåtgärder och därtill hörande nationella lagar och bestämmelser.

b) Förvaltning av fartyg och former för omhändertagande efter fångst

1. Bestämmelser för förvaltning av fartyg och omhändertagande efter fångst från IOTC och andra relevanta regionala fiskeorganisationer kommer att iakttas. ESA-staterna och EG-parten ska ange minimivillkor för övervakning, kontroll och bevakning av EG-partens fiskefartyg som verkar i ESA-staternas vatten, vilket bör innefatta följande:

i) Ett fartygsövervakningssystem (VMS) kommer att inrättas för alla ESA-stater, och alla ESA-stater kommer att använda kompatibla fartygsövervakningssystem. De ESA-stater som inte har något fartygsövervakningssystem kommer att få assistans från EG-parten för att ta i drift ett kompatibelt VMS-system.

ii) Förutom ett obligatoriskt kompatibelt fartygsövervakningssystem kommer alla ESA-stater att i samarbete med EG-parten ta fram andra arrangemang för att säkerställa verkningfull övervakning, kontroll och bevakning, och EG-parten kommer att stödja att ESA-staterna tar sådana system i bruk och bistå vid driften av dem.

iii) Parterna ska ha rätt att placera ut observatörer, både i nationella och internationella vatten, och förfarandena för utplaceringen av observatörer ska vara tydligt reglerade. Observatörer ska avlönas av de nationella regeringarna, men alla kostnader ombord ska betalas av fartygets ägare. EG-parten kommer att bära kostnaderna för utbildning av observatörer.

iv) Gemensamma system för redovisning av fiske kommer att tas fram och användas i hela regionen, med fastlagda minimivillkor för redovisning.

v) Alla fartyg som lossar eller lastar om sin fångst i en ESA-stat ska göra detta i hamnar eller ytterhamnsområden. Ingen omlastning ska tillåtas till havs, utom på särskilda villkor i överensstämmelse med tillämpliga bestämmelser från de relevanta regionala fiskeövervakningsorganisationerna. Båda parter ska samarbeta för att modernisera lossnings- och omlastningsinfrastrukturen i ESA-staternas hamnar, inbegripet kapacitet till utvecklingen av fiskprodukter.

vi) Alla fartyg ska sträva efter att utnyttja ESA-staternas anläggningar och använda lokala förnödenheter.

vii) Redovisning av fångst som kastas överbord ska vara obligatorisk. Prioritet bör ges åt hur man kan undvika att fångst kastas överbord genom att använda selektiva fiskemetoder i enlighet med IOTC:s och relevanta regionala fiskeorganisationers principer. I möjligaste mån ska bifångst föras i land.

2. Parterna är eniga om att samarbeta för att utveckla och genomföra nationella och regionala utbildningsprogram för medborgare i ESA-staterna för att underlätta för dem att effektivt delta i fiskerisektorn. I de fall där EG-parten har förhandlat fram bilaterala fiskeavtal ska anställning av medborgare i ESA-staterna uppmuntras. Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklaration om grundläggande principer och rättigheter på arbetet ska gälla såsom lag för de sjömän som mönstrar på gemenskapsfartygen.

3. Båda parter ska göra samordnade ansträngningar för att förbättra metoderna att förebygga, avskräcka och undanröja olagligt, oreglerat och oredovisat fiske och för detta

ändamål vidta lämpliga åtgärder. Fiskefartyg som medverkar i olagligt, oreglerat och oredovisat fiske bör beslagtas och ägarna åtalas och fartygen bör inte tillåtas fiska igen i ESA-staternas vatten, om inte tillstånd på förhand har utverkats av både flaggstaten och de berörda ESA-staterna samt i förekommande fall från de relevanta regionala fiskeövervakningsorganisationerna.

c) Finansiella och handelspolitiska åtgärder och utveckling

Parterna åtar sig att samarbeta för att främja inrättandet av samriskföretag inom fiske, beredning av fisk, hamntjänster, ökad produktionskapacitet, ökad konkurrenskraft hos fiske och närbesläktade näringsgrenar, efterföljande behandling, utveckling och förbättring av hamnanläggningar samt diversifiering av fisket till att inbegripa arter som inte är tonfisk och som är underutnyttjade eller inte utnyttjade alls.

Avdelning III – Utveckling av inlandsfiske och vattenbruk

Artikel 33 – Tillämpningsområde

Denna avdelnings tillämpningsområde är utveckling av inlandsfiske, kustfiske och vattenbruk i ESA-regionen när det gäller kapacitetsuppbyggnad, tekniköverföring, sanitära och fytosanitära krav, investeringar och investeringsfinansiering, miljöskydd samt ramar för lagstiftning och föreskrifter.

Artikel 34 – Mål

Målen för samarbetet inom utveckling av inlandsfiske och vattenbruk är att främja en hållbar användning av inlandsfiskets resurser och öka produktionen inom vattenbruket, undanröja begränsningar på utbudssidan, förbättra fiskens och fiskprodukternas kvalitet för att uppfylla sanitära och fytosanitära krav på EG-marknaden, förbättra tillträdet till EG-marknaden, ta itu med inomregionala handelshinder, locka kapital och investeringar till sektorn, bygga upp kapacitet samt förbättra tillgången till finansiellt stöd för privata investerare inom inlandsfiske och vattenbruk.

Artikel 35 – Samarbetsområden

1. Samarbetsområdena ska inbegripa EG-partens bidrag till följande:

a) Kapacitetsuppbyggnad och utveckling av exportmarknaden

i) Kapacitetsuppbyggnad inom industriell och hantverksmässig produktion, behandling och produktdiversifiering som stärker konkurrenskraften för regionens inlandsfiske och vattenbruk. Detta kan bland annat uppnås genom inrättandet av forsknings- och utvecklingscentra (FoU) för utveckling av vattenbruk för kommersiella fiskodlingar.

ii) Kapacitetsuppbyggnad för förvaltningen av exportmarknadskedjor, inbegripet införande och förvaltning av certifieringssystem för enskilda produktsortiment samt marknadsföring, ökat mervärde och minskade förluster efter fångst när det gäller fiskeprodukter.

iii) Ökning av kapaciteten i regionen, bland annat genom förbättrade behöriga myndigheter, branschorganisationer för handlare och fiskare i syfte att delta i fiskehandel med EG-parten och i utbildningsprogram för produktutveckling och varumärkning.

b) Infrastruktur

i) Utveckling och förbättring av infrastruktur för inlandsfiske och vattenbruk.

ii) Enklare tillgång till finansiering av infrastruktur, inklusive alla former av utrustning.

c) Teknik

i) Bidrag till utvecklingen av teknisk kapacitet, inbegripet främjandet av mervärdesskapande teknik exempelvis genom överföring av fisketeknik från EG-parten till ESA-staterna.

ii) Utbyggnad av regionens kapacitet för fiskeförvaltning, exempelvis genom forskning och system för uppgiftsinsamling eller bidrag till lämplig fångstteknik och omhändertagande efter fångst.

d) Lagstiftning och föreskrifter

- i) Stöd till utveckling av lagstiftning om inlandsfiske och vattenbruk samt system för övervakning och kontroll på detta område.
- ii) Stöd till ESA-staterna vid utveckling av lämpliga immaterialrättsliga lagar och föreskrifter samt kapacitetsuppbyggnad för tillämpningen av dessa i internationell handel.
- iii) Miljömärkning och immaterialrättsligt skydd.

e) Investeringar och finansiering

- i) Främjande av samriskföretag och andra former av blandad investering mellan berörda parter i ESA-staterna och EG-parten, exempelvis genom inrättande av mekanismer för att kartlägga investerare åt samriskföretag inom inlandsfiske och vattenbruk.
- ii) Medverkan till kredittillgång för utveckling av små och medelstora företag samt inlandsfiske i industriell skala.

f) Socioekonomiska åtgärder och fattigdomsbekämpning

- i) Främjandet av små och medelstora fiskeriföretag, fiskerianläggningar och fiskhandel genom att ESA-staternas kapacitet att delta i handeln med EG-parten byggs upp.
- ii) Uppmuntran till marginaliserade gruppers deltagande i fisket, exempelvis genom främjandet av jämställdhet i fisket och utvecklingen av kapaciteten hos kvinnor som är aktiva i fiskebranschen, liksom andra missgynnade grupper med potential att engagera sig inom fisket för en hållbar socioekonomisk utveckling.

2. Båda parter ska bidra till åtgärder för säkerställande av att fiskhandeln stöder miljöskydd och skydd mot utfiskning samt att biologisk mångfald bevaras och exotiska arter införs med försiktighet i vattenbruket, t.ex. genom att exotiska arter endast införs i övervakade eller inhägnade områden i samråd med alla berörda grannländer.

Kapitel IV – Ekonomiskt samarbete och utvecklingssamarbete

Avdelning I – Allmänna bestämmelser

Artikel 36 – Allmänna bestämmelser

1. Parterna är eniga om att inrikta sig på utvecklingsbehoven i ESA-staterna i syfte att främja långsiktig tillväxt i ESA-regionen, öka produktionen och utbudskapaciteten i de berörda länderna, uppmuntra till strukturomvandlingar och ökad konkurrenskraft i ekonomierna, diversifiering, mervärde och stöd till regional integration.

2. Parterna förbinder sig att samarbeta för att underlätta tillämpningen av detta avtal och stödja regional integration och utvecklingsstrategier. Parterna är eniga om att samarbetet ska grundas på ESA-staternas strategi för utvecklingssamarbete och den överenskomna utvecklingsmatrisen. Matrisen bifogas som bilaga IV till detta avtal. ESA-staternas strategi för utvecklingssamarbete och utvecklingsmatrisen ska regelbundet ses över i enlighet med bestämmelserna i kapitel VI om undvikande och lösning av tvister samt institutionella, allmänna och slutliga bestämmelser. Samarbetet ska mätas mot bakgrund av gemensamt överenskomna riktmärken, som ska utarbetas, antas och bifogas detta avtal. Samarbetet ska bestå av både ekonomiskt och icke-ekonomiskt stöd till ESA-regionen.

3. Finansieringen av utvecklingssamarbetet mellan ESA-regionen och EG-parten till stöd för genomförandet av detta avtal ska ske inom ramen för de bestämmelser och relevanta förfaranden som anges i Cotonou-avtalet, särskilt Europeiska utvecklingsfondens programplaneringsförfaranden inom EU:s successiva budgetramar under avtalets giltighetstid och inom ramen för relevanta instrument som finansieras av Europeiska unionens allmänna budget. Med hänsyn till de nya utmaningar som följer av den förstärkta regionala integrationen och konkurrensen på de globala marknaderna, är parterna överens om att genomförandet av avtalet om ekonomiskt partnerskap ska prioriteras.

4. Parterna ska samarbeta för att mobilisera resurser utöver EU:s budgetramar, från EU-medlemsstater och andra givare, särskilt genom att utvidga Aid for Trade-åtaganden, särskilt behoven när det gäller stöd och anpassningskostnader i avtalet om ekonomiskt partnerskap.

De program och projekt som föreslås för finansiering ska utarbetas gemensamt och baseras på detaljerade kostnadsberäkningar i en utvecklingsmatris.

5. Tillräckliga resurser ska mobiliseras på en förutsägbar, läglig och hållbar grund, bland annat genom bidrag och förmånliga lån som baseras på utvecklingsmatrisen. Europeiska gemenskapen ska bidra till dessa ansträngningar enligt dess internationella åtagande att öka det officiella utvecklingsbiståndet. Parterna är överens om att övervaka och samordna användningen av dessa resurser.

6. I linje med Parisförklaringen om biståndseffektivitet, är parterna överens om att använda och stödja nationella och/eller regionala överlämnandemekanismer, anslag eller tjänster för att kanalisera och samordna resurser för genomförandet av avtalet om ekonomiskt partnerskap. Parterna ska därför stödja inrättandet av en fond för avtalet om ekonomiskt partnerskap, vilken ska förvalta resurserna inom ramen för avtalet. Parterna är också överens om att allt överlämnande av bistånd som härrör från samarbetet enligt detta avtal ska ske i överensstämmelse med Parisförklaringen om biståndseffektivitet.

7. De handelsrelaterade frågor som ska behandlas i det heltäckande avtalet om ekonomiskt partnerskap ska bli föremål för utvecklingssamarbete enligt denna artikel och med hänsyn tagen till Parisförklaringen om biståndseffektivitet.

8. Parterna är överens om att övervakningen av avtalet om ekonomiskt partnerskap, utifrån de överenskomna indikatorerna, måste inriktas på alla aspekter på avtalet, bland annat resultaten på nationell nivå och på nivån för regional integration och utvecklingsstrategier, såväl som de institutionella arrangemangens effektivitet och strävanden att uppnå målen med biståndseffektivitet, inbegripet säkerställandet av resursernas förutsägbarhet.

9. Utan att detta påverkar tillämpningen av artikel 95.4 i Cotonou-avtalet, är parterna överens om att det granskningsförfarande som ingår kommer att vara ett tillfälle för parterna att se över sina resultat, begränsningar och hur man ska gå vidare med de strategier för utvecklingssamarbete som föreskrivs i avtalet.

Artikel 37 – Mål

1. Det ekonomiska samarbetet och utvecklingssamarbetet ska syfta till att stärka konkurrenskraften i ESA-staternas ekonomier, bygga upp utbudskapaciteten och göra det möjligt för de avtalsslutande ESA-staterna att smidigt genomföra avtalet.

2. Det ekonomiska samarbetet och utvecklingssamarbetet ska syfta till en strukturell omvandling av ESA-staternas ekonomier genom införandet av en starkare, mer konkurrenskraftig och diversifierad ekonomisk bas i ESA-staterna, genom förbättrad produktion, distribution, transport, marknadsföring, utveckling av de avtalsslutande ESA-staternas handelskapacitet och förmåga att locka till sig investeringar, stärkt politik och reglering inom handel och investeringar samt fördjupad regional integration.

Artikel 38 – Tillämpningsområde

1. Parterna ska inom ramen för avtalet om ekonomiskt partnerskap ställa upp utvecklingsmål som är speciella för ESA-regionen och som behövs för en framgångsrik regional integration inom de områden och sektorer som anges i denna artikel.

2. Följande områden kommer att omfattas av samarbetet:

a) Regionalt samarbete och regional integration för att säkra samarbete mellan regionerna i alla sektorer.

b) Handelspolitik och handelsregleringar för att bistå ESA-staterna så att de kan delta mer effektivt i handelsförhandlingar, genomföra internationella handelskonventioner, handelsrelaterad lagstiftning och lagstiftningsreformer, osv.

c) Utveckling av handeln som särskilt ska omfatta utveckling av näringslivet och verksamhet inriktad på att förbättra systemen för informationshantering, partnerskap, sammanlänknings-, samriskföretag och utbyte av information och erfarenheter, tillgång till krediter och investeringsfinansiering, främjande av handel och marknadsutveckling, institutionellt stöd samt stöd till handel med tjänster, inklusive finansiella tjänster.

d) Handelsrelaterad infrastruktur, inklusive transport, energi och vatten.

e) Uppbyggnad av produktionskapacitet i relevanta sektorer i ESA-ekonomierna.

f) Forskning och utveckling, innovation och tekniköverföring.

g) Handelsrelaterade anpassningskostnader, bland annat kostnader för omstrukturering och sociala kostnader som uppstår genom minskningar av produktionen i företag i sektorer med konkurrerande import samt förlust av skattintäkter beroende på lägre tullavgifter.

h) Jämställdhetsintegrering.

i) Ett ökat inflytande för lokalsamhällena, bland annat social och kulturell utveckling.

j) Ett införlivande av miljöfrågorna i handel och utveckling.

3. Samarbetet ska särskilt inriktas på följande områden:

a) Utveckling av den privata sektorn, särskilt industriutveckling, mikroföretag, små och medelstora företag, gruv- och mineralsektorn samt turism.

b) Utveckling av infrastruktur, särskilt i sektorerna för transport, energi och informations- och kommunikationsteknik.

c) Naturresurser och miljö, inklusive vattenresurser och biologisk mångfald.

d) Jordbruk.

e) Fiske.

f) Tjänster inklusive turism.

g) Handelsrelaterade frågor, närmare bestämt investeringar, konkurrens, immateriella rättigheter, handelslättningar och statistik.

Avdelning II – Utveckling av den privata sektorn

Artikel 39 – Tillämpningsområde och mål

1. Parterna erkänner vikten av samarbete för att utveckla ESA-regionens privata sektor, som är den främsta motorn för att skapa välstånd och en fördelaktig miljö som gynnar investeringar och tillväxt. Gemenskapsstödet och samarbetet ska ta hänsyn till ESA-staternas ekonomiska struktur och deras prioriteter när det gäller förstärkning av produktionskapaciteten och mervärdesskapande samt tillämpningen av produktions-, marknadsförings-, distributions- och transportfunktioner (PMDT) för att förbättra utbudskapacitet och konkurrenskraft.

2. Samarbetet inom utvecklingen av den privata sektorn ska bland annat omfatta ökade investeringar, förbättrad industriell utveckling och konkurrenskraft, mikroföretag, utveckling av små och medelstora företag, av gruv- och mineralsektorn och av turismen, såväl som andra produktiva sektorer som direkt eller indirekt omfattas av detta avtal.

Artikel 40 – Investeringar

1. Parterna erkänner vikten av investeringar. Målen inom detta område är att

-
- a) skapa en miljö som gynnar en hållbar och rättvis ekonomisk utveckling i ESA-staterna genom investeringar, bland annat utländska direktinvesteringar (*green field* eller *portfolio*), tekniköverföring, kapacitetsuppbyggnad och institutionellt stöd från EG-parten,
- b) tillhandahålla ett fördjupat samarbete med institutioner och förmedlande organisationer som sysslar med främjandet av investeringar i Europeiska gemenskapen, inbegripet Centrum för företagsutveckling (CDE), och ESA-staterna genom bland annat företagsdialog, samarbete och partnerskap,
- c) Stödja, genom lämpliga instrument, främjandet av investeringar i ESA-regionen, inklusive inrättandet av en ram för finansiering och bistånd till ekonomiska utvecklingsprogram i ESA-staterna,
- d) stärka och bygga upp kapaciteten för institutioner inom privat utveckling, såsom investeringsfrämjande organ, handelskammare, föreningar och inhemska utvecklingsorganisationer i enskilda ESA-stater och i regionen som helhet i syfte att underlätta tillväxten av en dynamisk privat sektor, och
- e) utveckla ett rättsligt regelverk som stöder investeringar från båda parterna, i syfte att främja och skydda investeringar och arbeta för harmoniserade och förenklade förfaranden och administrativ praxis.

Samarbetsområden

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 36 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

- a) stödja riktlinjer och strategier för investeringar som bidrar till skapandet och upprätthållandet av ett förutsägbart och säkert investeringsklimat,
- b) stödja politiska reformer, utveckling av mänskliga resurser, uppbyggnad av institutionell kapacitet eller andra former av institutionellt stöd för att stärka kapaciteten hos privata finansiella och icke-finansiella intermediärer, främja och underlätta investeringar samt göra insatser för att öka företagets konkurrenskraft,
- c) uppmuntra partnerskap mellan EU:s och ESA-staternas privata sektorer och samriskföretag för att främja investeringar, riskvilligt kapital till nyetableringar samt tekniköverföring,
- d) stödja ESA-staterna i deras ansträngningar att locka till sig finansiering, särskilt privat finansiering, för investeringar i infrastruktur och intäktsgenererande infrastruktur av särskilt stor betydelse för den privata sektorn, speciellt för små och medelstora företag,
- e) stödja utvecklingen av lagstiftningskapaciteten,
- f) förbättra ESA-företagens tillgång till investeringsfinansiella instrument i EU som till exempel Europeiska investeringsbanken (EIB),
- g) inrätta finansiella instrument som är anpassade till de små och medelstora företagen i ESA-regionen,
- h) säkerställa att riskförsäkring i ökad utsträckning ställs till förfogande och utnyttjas för att minska riskerna och därigenom öka investerarnas förtroende för ESA-staterna, och
- i) erbjuda garantier och bistå med garantifonder som täcker riskerna vid kvalificerade investeringar.

Artikel 41 – Industriell utveckling och konkurrenskraft

1. Parterna erkänner vikten av samarbete inom industriell utveckling och konkurrenskraft. Målen inom detta område är att

a) underlätta etablering, utveckling, omstrukturering och modernisering av de avtalslutande ESA-staternas industri och samtidigt främja konkurrenskraft och livskraftig och balanserad tillväxt, med hänsyn tagen till miljöskydd, hållbar utveckling och ökat ekonomiskt inflytande, samt

b) skapa en miljö som gynnar utvecklingen av privata företag i syfte att stimulera tillväxt och diversifiering av industriproduktionen.

Samarbetsområden

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 36 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

a) främja utvecklingen av verksamhet inom framställning, marknadsföring, distribution och transport av produkter,

b) överföra teknik, kunskaper och resultat av forskning och utveckling,

c) stödja ESA-staternas finansiella institutioner och utvecklingen av kapitalmarknaden i syfte att förbättra den privata sektorns tillgång till både kortsiktig och långsiktig finansiering,

d) bygga upp kapaciteten i den privata och offentliga sektorn,

e) uppmuntra till partnerskap, sammanlänknings- och samriskföretag mellan ekonomiska operatörer i EU och i ESA-staterna, och

f) främja och stärka innovation, diversifiering och värdehöjande produktutveckling och produktkvalitet.

Artikel 42 – Mikroföretag, små och medelstora företag

1. Parterna erkänner vikten av samarbete när det gäller mikroföretag och små och medelstora företag. Målen inom detta område är att

a) främja ett gynnsamt klimat för utvecklingen av mikroföretag och små och medelstora företag, så att dessa kan locka till investeringar, och

b) hjälpa mikroföretagen och de små och medelstora företagen att anpassa sig till liberaliseringen av handeln.

Samarbetsområden

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 36 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra på följande områden:

a) Kapacitetsuppbyggnad och institutionellt stöd.

b) Utveckling och överföring av teknik, innovation, informationsutbyte, nätverk och marknadsföring.

c) Utveckling av databaser för mikroföretag och små och medelstora företag.

d) Tillgång till finansiering.

e) Uppmuntran till partnerskap, sammanlänknings- och samriskföretag mellan ekonomiska operatörer i EU och i ESA-staterna.

- f) Främjande av handel och investeringar.
- g) Förstärkning av värdekedjor.
- h) Främjande av diversifiering och värdeökning.

Artikel 43 – Gruv- och mineralsektorn

1. Parterna erkänner vikten av samarbete vid utveckling och förvaltning av gruv- och mineralsektorn. Målen inom detta område är att

- a) skapa en miljö som gynnar investeringar i sektorn,
- b) främja ökat mervärde och miljövänlig teknik i gruvproduktionsprocesserna, och
- c) säkra medverkan av lokalsamhällena.

Samarbetsområden

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 36 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra på följande områden:

- a) Kapacitetsuppbyggnad och institutionellt stöd till utforskning, exploatering och marknadsföring av mineraler.
- b) Informationsutbyte.
- c) Uppmuntran till partnerskap, sammanlänknings- och samriskföretag mellan ekonomiska operatörer i EU och i ESA-staterna.
- d) Förbättring av hälso- och säkerhetsstandarder i gruvindustrin.
- e) Överföring av teknik, kunskaper, innovation och resultat av forskning och utveckling.
- f) Insatser för att minska sårbarheten vid ett beroende av mineralexport.

Artikel 44 – Utveckling av turismen

1. Parterna erkänner vikten av samarbete inom utvecklingen av turism. Målen inom detta område är följande:

- a) Utveckling och förstärkning av en konkurrenskraftig turistnäring som ska tjäna som motor för tillväxt och ekonomiskt inflytande, sysselsättning och utlandsvaluta.
- b) Förstärkning av samspelet mellan turism och andra sektorer av ekonomin.
- c) Bevarande, skydd och främjande av turistattraktioner med anknytning till natur, historia och kultur, och samtidigt tillvarata lokalsamhällenas integritet och intressen, särskilt i landsbygdsområden.

Samarbetsområden

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 36 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

- a) inrätta strategiska allianser som engagerar offentliga, privata och lokala gemenskapsintressen för att säkra en hållbar utveckling av turismen,
- b) främja partnerskap, kunskapsutbyte och gemensamma insatser på områden som utveckling av produkter, marknader och ekoturism,

c) bygga upp kapacitet inom mänskliga resurser, förbättring av tjänstestandarder och institutionella strukturer, samt

d) samarbeta regionalt inom marknadsföring av turism.

Avdelning III – Infrastruktur

Artikel 45 – Tillämpningsområde och mål

1. Parterna erkänner vikten av samarbete vid utveckling och förvaltning av infrastruktur, som ett sätt att övervinna begränsningar på utbudssidan och stärka regional integration.

2. Gemenskapens stöd och medverkan vid utvecklingen av infrastrukturen ska ta hänsyn till de prioriterade utvecklingsområden som beskrivs i ESA-staternas respektive nationella och regionala utvecklingsprogram.

3. Samarbetet inom infrastruktur kommer att omfatta utvecklingen av fysisk infrastruktur, dvs. transport, energi samt informations- och kommunikationsteknik.

Artikel 46 – Transporter

1. Parterna erkänner vikten av samarbete inom utveckling och förvaltning av transporter. Målen inom detta område är att

a) utveckla, omstrukturera, restaurera, uppgradera och modernisera ESA-regionens transportsystem på en hållbar grund, och

b) förbättra passagerar- och godstransporter och ge ett bättre tillträde till marknaderna genom väg-, flyg- och järnvägstransporter samt transporter till sjöss och på inre vattenvägar.

Samarbetsområden

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 36 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra på följande områden:

a) Förbättrad förvaltning av transportsystemen.

b) Förbättring och utveckling av infrastrukturen på alla nivåer, inklusive utvecklingen av intermodala infrastrukturnätverk.

c) Kapacitetsuppbyggnad inom mänskliga resurser, förbättring av tjänstestandarder och institutionella strukturer.

d) Utveckling och överföring av teknik, innovation, informationsutbyte, nätverk och marknadsföring.

e) Främjande av partnerskap, sammanlänkningar och samriskföretag mellan ekonomiska operatörer i EU och i ESA-staterna.

f) Förbättring av säkerheten och tillförlitligheten i transportsektorn, inklusive hantering av farligt gods och nödsatser.

g) Stöd till utvecklingen av regional transportpolitik.

Artikel 47 – Energi

1. Parterna erkänner vikten av samarbete inom energisektorn som ett verktyg för att öka ESA-ekonomiernas konkurrenskraft på regional och global nivå. Målen inom detta område är att

-
- a) förbättra ESA-staternas tillgång till moderna, effektiva, tillförlitliga, diversifierade, hållbara och förnybara källor till ren energi till konkurrenskraftiga priser,
 - b) förbättra produktion, distribution och förvaltningskapacitet när det gäller energi på nationell och regional nivå, och
 - c) främja regionalt energisamarbete.

Samarbetsområden

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 36 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

- a) stärka produktions- och distributionskapaciteten när det gäller befintliga energikällor, särskilt vattenkraft, petroleum och biomassa,
- b) utvidga och diversifiera energiutbudet för att inkludera andra potentiella energikällor som är socialt och miljömässigt godtagbara och som minskar oljeberoendet,
- c) stödja utvecklingen av energiinfrastruktur, bland annat i landsbygdsområden,
- d) stödja utarbetandet av lämpliga rättsliga och politiska reformer på energiområdet, bland annat försäljning och privatisering,
- e) främja regional sammanlänkning och samarbete när det gäller produktion och distribution av energi,
- f) bygga upp kapacitet inom mänskliga resurser, förbättra förvaltning, tjänstestandarder och institutionella strukturer,
- g) stödja skapandet en miljö som lockar till sig investeringar i sektorn,
- h) utveckla och överföra teknik, resultat av forskning och utveckling, innovation, informationsutbyte, utveckling av databaser och nätverk, samt
- i) främja partnerskap, sammanlänkningar och samriskföretag mellan ekonomiska operatörer i EU och i ESA-staterna.

Artikel 48 – Informations- och kommunikationsteknik (IKT)

1. Parterna erkänner vikten av samarbete vid utveckling av informations- och kommunikationsteknik som en nyckelsektor i det moderna samhället för att främja konkurrenskraft, innovation och en smidig övergång till informationssamhället. Målsättningen på detta område är att utveckla IKT-sektorn och främja dess bidrag till andra socioekonomiska sektorer.

Samarbetsområden

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 36 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

- a) underlätta förbindelser på nationell, regional och global nivå,
- b) sprida ny informations- och kommunikationsteknik,
- c) stödja utvecklingen av ramverk för lagstiftning och bestämmelser inom IKT,
- d) utveckla och överföra teknik, innovation, informationsutbyte, nätverk och marknadsföring,
- e) bygga upp kapacitet inom mänskliga resurser, förbättra tjänstestandarder och institutionella strukturer,

f) uppmuntra till partnerskap, sammanlänknings och samriskföretag mellan ekonomiska operatörer i EU och i ESA-staterna, och

g) främja och stödja utvecklingen av nischmarknader för IKT-tjänster.

Avsnitt IV – Naturresurser och miljö

Artikel 49 – Tillämpningsområde och mål

1. Parterna erkänner vikten av samarbete när det gäller hållbar förvaltning av naturresurser och miljö. Samarbetet på detta område ska ta hänsyn till ESA-staternas differentierade och gränsöverskridande behov.

2. Samarbetet inom naturresurser och miljö ska omfatta naturtillgångar, inklusive vattenresurser, miljö och biologisk mångfald och verka för ett bättre samspel mellan handel och miljö. Samarbetet ska också omfatta stöd till genomförandet av internationella avtal, konventioner och fördrag på miljöområdet.

Artikel 50 – Vattenresurser

1. Parterna erkänner vikten av samarbete vid utvecklingen av vattenresurser (inklusive bevattning, vattenkraft och vattenförsörjning) för att förbättra befolkningens utkomstmöjligheter. Målen inom detta område är följande:

a) Hållbar utveckling och förvaltning av vattenresurserna i regionen.

b) Regionalt samarbete för ett hållbart utnyttjande av de gränsöverskridande vattenresurserna.

Samarbetsområden

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 36 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

a) utveckla infrastrukturen när det gäller vattenresurserna i regionen,

b) stödja utvecklingen av rättsliga regelverk,

c) främja en integrerad förvaltning av vattenresurserna,

d) bygga upp kapacitet inom mänskliga resurser, förbättra tjänstestandarder, förvaltning av vattenresurser och institutionella strukturer,

e) uppmuntra och underlätta partnerskap, sammanlänknings, regionala vattenpartnerskap och samriskföretag mellan ekonomiska operatörer i EU och ESA-staterna,

f) utveckla, överföra och tillämpa teknik, forskning och utveckling, innovation, informationsutbyte och nätverk,

g) kontrollera vattenföroreningar, rening och bevarande, rening av avloppsvatten och avloppshantering, samt

h) främja hållbara bevattningssystem.

Artikel 51 – Miljö

1. Parterna erkänner vikten av samarbete när det gäller miljöskydd och hållbar förvaltning av miljön, liksom genomförandet av en handelsrelaterad miljöpolitik. Målen inom detta område är att

a) skydda, återupprätta och bevara miljön och den biologiska mångfalden inom flora, fauna och mikrobiella genetiska resurser, inklusive deras ekosystem,

- b) utveckla ny ESA-industri med anknytning till miljön, och
- c) minska miljöförstöringen, inklusive luftföroreningar och ökenspridning.

Samarbetsområden

2. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 36 är parterna överens om att samarbeta och stödja varandra genom att

- a) stödja genomförandet av internationella avtal, konventioner och fördrag på miljöområdet,
- b) stärka och främja hållbara system för miljöförvaltning,
- c) hållbart utnyttja biologisk mångfald, skogsbruk och resurser när det gäller vilda djur och växter,
- d) stärka rättsliga och institutionella regelverk och kapaciteten att utveckla, genomföra, förvalta och verkställa lagar, bestämmelser, standarder och handlingsprogram på miljöområdet,
- e) bygga upp kapacitet inom mänskliga resurser och institutionella strukturer så att kraven inom miljö och biologisk mångfald kan uppfyllas,
- f) uppmuntra till partnerskap, sammanlänknings- och samriskföretag mellan ekonomiska operatörer i EU och i ESA-staterna, och
- g) lindra följderna av naturkatastrofer, förhindra miljökatastrofer och förlust av biologisk mångfald,
- h) utveckla och anpassa, överföra och tillämpa teknik, resultat av forskning och utveckling och innovation,
- i) skydda och förvalta resurser i kust- och havsmiljö samt inhemska, domesticerade och vilda biologiska resurser,
- j) stödja utvecklingen av alternativa miljövänliga verksamheter och utkomstmöjligheter,
- k) stödja produktion av och handel med varor och tjänster för vilka miljömärkning är viktig,
- l) utbyta information och bilda nätverk när det gäller produkter och produktkrav när det gäller tillverkningsprocesser, transport, marknadsföring och märkning,
- m) stödja utvecklingen av infrastrukturer för miljövänliga produkter,
- n) integrera lokalsamhällena i förvaltningen av biologisk mångfald, skogsbruk och vilda djur och växter,
- o) ordna avfallshantering och omhändertagande av industriellt och giftigt avfall, samt
- p) förvalta på ett hållbart sätt skogar och liknande resurser.

Artikel 52 – Finansiella åtaganden

1. EG-parten ska ställa finansiellt stöd till förfogande för ESA-staterna så att de kan medverka till att genomföra program och projekt som ska utarbetas inom de samarbetsområden som anges i detta avtal, i relevanta kapitel och enligt den detaljerade utvecklingsmatrisen.

2. Parterna är överens om att inrätta adekvata gemensamma institutionella arrangemang för att effektivt övervaka genomförandet av utvecklingssamarbetet enligt detta avtal. Sådana arrangemang ska inbegripa inrättandet av en gemensam utvecklingskommitté.

3. Parterna är överens om att institutionella arrangemang ska förbli flexibla så att de kan anpassas till nya nationella och regionala behov.

Kapitel V – Områden för framtida förhandlingar

Artikel 53 – Framtida förhandlingar

Med utgångspunkt i Cotonou-avtalet och med beaktande av de framsteg som gjorts när det gäller att förhandla fram ett heltäckande ekonomiskt partnerskapsavtal, är parterna eniga om att enligt artikel 3 och med sikte på ett fullständigt och heltäckande ekonomiskt partnerskapsavtal fortsätta förhandlingarna på följande områden:

- a) Tullar och handelslättnader.
- b) Kvarstående handels- och marknadstillträdesfrågor, även ursprungsregler och andra närbesläktade frågor, handelspolitiska skyddsinstrument, inklusive de yttersta randområdena.
- c) Tekniska handelshinder samt sanitära och fytosanitära åtgärder.
- d) Handel med tjänster.
- e) Handelsrelaterade frågor, närmare bestämt
 - i) konkurrenspolitik,
 - ii) investeringar och utveckling av den privata sektorn,
 - iii) handel, miljö och hållbar utveckling,
 - iv) immateriella rättigheter, och
 - v) öppenhet vid offentlig upphandling.
- f) Jordbruk.
- g) Löpande betalningar och kapitalrörelser.
- h) Utvecklingsfrågor.
- i) Samarbete och dialog om sunt styrelseskick när det gäller skatter och rättsliga frågor.
- j) Ett välutvecklat tvistelösningsförfarande och institutionella arrangemang.
- k) Eventuellt övriga områden som parterna anser nödvändiga, inklusive samråd enligt artikel 12 i Cotonou-avtalet.

Kapitel VI – Förebyggande och lösning av tvister samt institutionella, allmänna och slutliga bestämmelser

Avdelning I – Förebyggande och lösning av tvister

Artikel 54 – Samråd

1. Parterna ska försöka lösa eventuella tvister om tolkningen och tillämpningen av detta avtal genom att inleda uppriktiga samråd i syfte att nå en gemensam lösning.

2. Samråd inleds genom att den ena parten sänder en skriftlig begäran till den andra parten med angivande av vilken åtgärd det är fråga om och de bestämmelser i avtalet som den anser att åtgärden strider mot.

3. Samråden ska hållas inom 40 dagar från den dag då begäran lämnas in. Samråden ska anses ha avslutats inom 60 dagar efter det att begäran om samråd lämnades in, om inte båda parterna är överens om att fortsätta samrådet. Samråden ska vara konfidentiella.

4. Samråd om brådskande ärenden, bland annat frågor som gäller lättförädlade varor eller säsongsvoror, ska genomföras inom 15 dagar efter det att begäran om samråd lämnades in och anses vara avslutade senast 30 dagar efter det att begäran om samråd lämnades in.

Artikel 55 – Tvistelösning

1. Om tvisten inte kan lösas genom samråd inom 60 eller 30 dagar i enlighet med artikel 54, får endera parten begära att tvisten löses genom skiljeförfarande. Varje part ska i detta syfte inom 30 dagar från ingivandet av begäran om skiljeförfarande utse en skiljeman och anmäla detta till den andra parten och till AEP-kommittén. I begäran om skiljeförfarande ska det anges vilken åtgärd det är fråga om och vilka bestämmelser i avtalet som den klagande parten anser att åtgärden strider mot. Om detta misslyckas, kan var och en av parterna be Permanenta skiljedomstolens generalsekreterare att utse den andra skiljemannen.

2. De två skiljemännen ska i sin tur inom 30 dagar utse en tredje skiljeman. Om detta misslyckas, kan var och en av parterna be Permanenta skiljedomstolens generalsekreterare att utse den tredje skiljemannen.

3. Om inte skiljemännen beslutar annat, ska det förfarande som tillämpas vara det som anges i de frivilliga bestämmelserna för skiljeförfarande från Permanenta skiljedomstolen för internationella organisationer och stater. Skiljemännen ska fatta beslut med enkel majoritet inom 90 dagar och i brådskande ärenden sträva efter att fatta beslut inom 60 dagar.

4. Varje part i tvisten ska vara skyldig att vidta de åtgärder som krävs för att verkställa skiljemännens avgörande. 5. Trots punkt 1 ska det förfarande som fastställs i artikel 98 i Cotonou-avtalet tillämpas vid tvister angående utvecklingsfinansieringssamarbete, i enlighet med Cotonou-avtalet.

Avdelning II – Allmänna undantag

Artikel 56 – Allmän undantagsklausul

Under förutsättning att åtgärderna inte tillämpas på ett sätt som skulle innebära en godtycklig eller ooberättigad diskriminering mellan parterna i fall då likartade förhållanden råder, eller en förtäckt inskränkning av den internationella handeln, ska inget i detta avtal tolkas som ett hinder för EG-parten, ESA-staterna eller en avtalsslutande ESA-stat att anta eller genomföra åtgärder

a) som är nödvändiga för att skydda den allmänna moralen eller för att upprätthålla allmän ordning och säkerhet,

b) som är nödvändiga för att skydda människors, djurs eller växters liv eller hälsa,

c) som är nödvändiga för att säkerställa iakttagandet av lagar och andra författningar som inte är oförenliga med bestämmelserna i detta avtal, inklusive sådana åtgärder som hänförs till

i) förhindrandet av bedrägliga eller olagliga förfaranden eller för att åtgärda bristande uppfyllelse av förpliktelser enligt ett kontrakt,

ii) skyddet av enskildas privatliv i samband med behandling och spridning av personuppgifter samt skyddet av sekretess för individuella register och konton,

iii) säkerhet,

iv) tullagstiftningens efterlevnad, eller

v) skydd av immateriella rättigheter,

d) som hänförs till import eller export av guld eller silver,

e) som är nödvändiga för att skydda nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde,

f) som avser bevarandet av uttömliga naturtillgångar om sådana åtgärder tillämpas i samband med begränsningar beträffande inhemsk produktion eller konsumtion av varor, inhemskt tillhandahållande eller konsumtion av tjänster eller beträffande inhemska investerare,

g) som hänför sig till produkter framställda inom kriminalvården, eller

h) som har väsentlig betydelse för införskaffande eller distribution av produkter som det generellt eller lokalt råder brist på, förutsatt att alla sådana åtgärder överensstämmer med principen att alla parter har rätt till en skälig del av det internationella utbudet av sådana produkter och att sådana åtgärder som är oförenliga med andra bestämmelser i detta avtal ska upphävas så snart som förutsättningarna för dem inte längre föreligger.

Artikel 57 – Undantag i säkerhetssyfte

1. Inget i detta avtal ska tolkas så att det

a) ålägger EG-parten eller en avtalsslutande ESA-stat att lämna upplysningar vars utlämnande de anser strida mot sina väsentliga säkerhetsintressen,

b) hindrar EG-parten eller en avtalsslutande ESA-stat från att vidta en åtgärd som de anser nödvändig för att skydda sina väsentliga säkerhetsintressen, där sådana åtgärder

i) avser klyvbara ämnen eller fusionsämnen eller ämnen ur vilka sådana ämnen kan framställas,

ii) avser ekonomisk verksamhet som utövas direkt eller indirekt för att försörja en militär inrättning,

iii) är knuten till tillverkning av eller handel med vapen, ammunition och krigsmateriel,

iv) avser offentlig upphandling som är absolut nödvändig för nationella säkerhets- eller försvarssyften, eller

v) vidtas i krigstid eller i andra kritiska lägen i de internationella relationerna.

c) hindrar EG-parten eller en avtalsslutande ESA-stat från att vidta åtgärder för att fullgöra de skyldigheter de har tagit på sig i syfte att bevara internationell fred och internationell säkerhet.

2. Parterna ska i största möjliga utsträckning underrätta varandra om åtgärder som vidtas enligt punkt 1 b och c och om deras upphörande.

Artikel 58 – Skatter

1. Inget i detta avtal eller i ordningar som antagits inom ramen för detta avtal ska tolkas så att det hindrar EG-parten eller en avtalsslutande ESA-stat från att vid tillämpning av relevanta bestämmelser i sin skattelagstiftning skilja mellan skattebetalare med skilda omständigheter, särskilt när det gäller bosättningsort eller den plats där deras kapital är investerat.

2. Inget i detta avtal eller i ordningar som antagits inom ramen för detta avtal ska tolkas så att det hindrar antagande eller verkställande av åtgärder som syftar till att förhindra skatteundandragande eller skatteflykt i enlighet med skattebestämmelser i dubbelbeskattningsavtal, andra arrangemang på skatteområdet eller nationell skattelagstiftning.

3. Inget i detta avtal ska påverka EG-partens eller en avtalsslutande ESA-stats rättigheter och skyldigheter enligt skattekonventioner. Vid bristande överensstämmelse mellan detta avtal och en skattekonvention, gäller konventionens bestämmelser.

Avdelning III – Institutionella, allmänna och slutliga bestämmelser

Artikel 59 – Sambandet mellan detta avtal och det heltäckande avtalet om ekonomiskt partnerskap

Vid bristande överensstämmelse mellan det heltäckande avtalet om ekonomiskt partnerskap och detta interimsavtal, gäller bestämmelserna i det heltäckande avtalet om ekonomiskt partnerskap.

Artikel 60 – Europeiska gemenskapens yttersta randområden

1. Med hänsyn till att Europeiska gemenskapens yttersta randområden och ESA-staterna ligger så nära varandra geografiskt och för att stärka de ekonomiska och sociala förbindelserna mellan dessa regioner ska parterna sträva efter att underlätta samarbetet mellan de yttersta randområdena och ESA-staterna inom alla områden som omfattas av detta avtal samt främja handel med varor och tjänster, investeringar samt transport- och kommunikationsförbindelser mellan dem.

2. När helst detta är möjligt ska också målen i punkt 1 eftersträvas genom att man uppmuntrar ESA-staterna och de yttersta randområdena att gemensamt delta i Europeiska gemenskapens ramprogram och särskilda program inom områden som omfattas av detta avtal.

3. EG-parten ska sträva efter att säkra samordning mellan de olika finansieringsinstrumenten inom Europeiska gemenskapens sammanhållnings- och utvecklingspolitik för att främja samarbete mellan ESA-staterna och Europeiska gemenskapens yttersta randområden inom de områden som omfattas av detta avtal.

4. Inget i detta avtal ska hindra EG-parten från att tillämpa befintliga åtgärder som syftar till att förbättra den strukturella ekonomiska och sociala situationen i de yttersta randområdena i enlighet med artikel 299.2 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Artikel 61 – Definition av parterna och fullgörande av skyldigheter

1. De avtalsslutande parterna i detta avtal ska vara Unionen Komorerna, Republiken Madagaskar, Republiken Mauritius, Republiken Seychellerna, Republiken Zambia och Republiken Zimbabwe, nedan kallade *ESA-staterna*, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen eller dess medlemsstater eller Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater inom deras respektive behörighetsområden såsom framgår av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, nedan kallade *EG-parten*, å andra sidan, för vilka detta avtal har trätt i kraft eller tillämpas provisoriskt.

2. För detta avtals vidkommande har, om inte annat uttryckligen anges, ESA-staterna enats om att agera gemensamt. I de fall det föreskrivs individuella bestämmelser eller åtgärder för att utöva rättigheter och/eller fullgöra skyldigheter enligt detta avtal, hänvisas till *avtalsslutande ESA-stat*.

3. Parterna eller den eller de avtalsslutande ESA-staterna, beroende på vad som är tillämpligt, ska vidta de allmänna eller särskilda åtgärder som krävs för att de ska kunna fullgöra sina skyldigheter enligt detta avtal samt se till att de är förenliga med de mål som fastställs i detta avtal.

4. En avtalsslutande ESA-stat som inte omfattas av de rättigheter och skyldigheter som anges i kapitel II ska ändå omfattas av de rättigheter och skyldigheter som följer av andra kapitel i detta avtal.

Artikel 62 – Ikraftträdande, uppsägning och giltighetstid

1. Detta avtal ska undertecknas, ratificeras eller godkännas i enlighet med de respektive parternas tillämpliga konstitutionella eller interna regler och förfaranden.

2. Detta avtal ska träda i kraft första dagen i månaden efter deposition av den handling som sist ratificerats, godkänts eller antagits.
3. Anmälningarna om ratificering, godkännande eller antagande ska sändas till generalsekreteraren för Europeiska unionens råd och till generalsekreteraren för Gemensamma marknaden för östra och södra Afrika, vilka ska vara depositarier för detta avtal.
4. I väntan på att avtalet ska träda i kraft har EG-parten och de avtalsslutande ESA-staterna enats om att tillämpa de av detta avtals bestämmelser som omfattas av deras respektive behörighet (nedan kallat *provisorisk tillämpning*). Detta kan ske antingen genom provisorisk tillämpning, där så är möjligt, eller genom ratificering av detta avtal.
5. Provisorisk tillämpning ska anmälas till depositarierna. Detta avtal ska tillämpas provisoriskt tio dagar efter det att den sista anmälan om provisorisk tillämpning har mottagits från Europeiska gemenskapen eller efter ratificering eller provisorisk tillämpning från alla de avtalsslutande ESA-stater som förtecknas i bilaga II.
6. Trots punkterna 2 och 4 kan EG-parten och de avtalsslutande ESA-staterna unilateralt vidta åtgärder för att tillämpa avtalet före den provisoriska tillämpningen, i den mån detta är möjligt.
7. EG-parten eller en eller flera avtalsslutande ESA-stater kan skriftligt meddela den andra parten om sin avsikt att säga upp detta avtal.
8. Avtalet ska upphöra att gälla en månad efter anmälan till den andra parten.
9. Detta avtal ska vara i kraft till dess att det heltäckande ekonomiska partnerskapsavtalet träder i kraft.

Artikel 63 – Territoriell tillämpning

Detta avtal ska tillämpas på de territorier där fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen tillämpas på de villkor som anges i det fördraget, å ena sidan, och på de avtalsslutande ESA-staternas territorier, å andra sidan. Hänvisningar till territorium ska i detta avtal tolkas på detta sätt.

Artikel 64 – AEP-kommittén

1. En AEP-kommitté inrättas härmed.
2. AEP-kommittén ska ansvara för förvaltningen av alla ärenden enligt detta avtal, inklusive det utvecklingssamarbete som föreskrivs i artikel 36, och för fullgörandet av de uppgifter som omnämns i detta avtal.
3. AEP-kommittén ska bestå av företrädare för parterna. Varje part bestämmer hur dess representation ska organiseras.
4. AEP-kommittén ska anta sin arbetsordning inom tre månader från det att interimsavtalet har trätt i kraft.

Artikel 65 – Förhållande till andra avtal

1. Inget i detta avtal ska hindra tillämpningen av de åtgärder som anses vara lämpliga i enlighet med artiklarna 11b, 96 och 97 i Cotonou-avtalet och i enlighet med förfarandena i de artiklarna.
2. Vid bristande överensstämmelse mellan bestämmelserna i detta avtal och bestämmelserna i del 3 avdelning II i Cotonouavtalet ska bestämmelserna i detta avtal gälla, förutom när det gäller Cotonou-avtalets bestämmelser om utvecklingssamarbete.

3. Parterna inser att några av de avtalsslutande ESA-staterna inte är medlemmar av WTO. Följaktligen ska hänvisningar i detta avtal till WTO-avtal (inklusive definitioner i dessa) och WTO-organ eller WTO-kommittéer inte tolkas som att en ESA-stat som inte är medlem av WTO har några skyldigheter som följer av sådana WTO-avtal eller beslut från WTO-organ eller WTO-kommittéer som går utöver de skyldigheter som en sådan ESA-stat uttryckligen har enligt detta avtal. Vid bristande överensstämmelse mellan bestämmelserna i WTO-avtal eller beslut från WTO-organ eller WTO-kommittéer, å ena sidan, och bestämmelserna i detta avtal, å andra sidan, ska följaktligen de senare gälla för de avtalsslutande ESA-stater som inte är medlemmar av WTO.

4. Parterna är eniga om att inget i detta avtal kräver att de eller de avtalsslutande ESA-staterna handlar på ett sätt som är oförenligt med deras åtaganden inom ramen för WTO.

Artikel 66 – Anslutning

1. Följande stater i östra och södra Afrika, nämligen Republiken Djibouti, Staten Eritrea, Federala demokratiska republiken Etiopien, Republiken Malawi och Republiken Sudan, kan ansluta sig till detta avtal om parterna är överens om det. Detta avtal träder i kraft för det anslutande landet i enlighet med tillämpliga rättsliga förfaranden i EG-parten, i ESA-staterna och i det anslutande landet. Europeiska gemenskapen ska sträva efter att så snart som möjligt tillämpa detta avtal på det anslutande landet.

2. En begäran om anslutning till detta avtal som görs av en stat i ESA-regionen som inte förtecknats i punkt 1 ska lämnas till AEP-kommittén för avgörande.

3. AEP-kommittén får fastställa villkor och särskilda bestämmelser för anslutningen av en sådan stat som anges i punkt 2.

4. Detta avtal träder i kraft för det anslutande landets del den dag som dess anslutningsinstrument deponeras.

Artikel 67 – Anslutning av nya medlemsstater till Europeiska unionen

1. AEP-kommitté ska underrättas om varje ansökan från ett tredjeland om medlemskap i Europeiska unionen. Under förhandlingarna mellan EU och kandidatlandet ska EG-parten lämna alla relevanta upplysningar till ESA-staterna och de ska i sin tur framföra sina synpunkter till EG-parten så att den till fullo kan beakta dessa. EG-parten ska underrätta ESA-staterna om varje ny anslutning till EU.

2. En ny medlemsstat i EU ska, genom en bestämmelse i anslutningsakten, bli avtalsslutande part i detta avtal från och med dagen för EU-anslutningen. Om akten om anslutningen till EU inte innehåller någon bestämmelse om automatisk anslutning till detta avtal, ska den berörda EU-medlemsstaten tillträda avtalet genom deponering av en anslutningshandling hos de två depositarierna, som ska överlämna bestyrkta kopior till ESA-staterna.

3. Parterna ska undersöka konsekvenserna för detta avtal av att nya EU-medlemsstater ansluter sig. AEP-kommittén får besluta om eventuella nödvändiga övergångsåtgärder eller ändringar.

Artikel 68 – Ändringar

1. Alla ändringar av detta avtal ska antas av AEP-kommittén och ska träda i kraft när de ratificerats.

2. AEP-kommitté ska anta de övergångsåtgärder som eventuellt kan krävas i fråga om de ändrade bestämmelserna fram till dess att de träder i kraft.

Artikel 69 – Giltiga texter

Detta avtal är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska,

portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska, vilka alla texter är lika giltiga.

Artikel 70 – Bilagor

Bilagorna och protokollen till detta avtal ska utgöra en integrerad del av det, och får ses över och ändras av AEP-kommittén.

BILAGEFÖRTECKNING

- Bilaga I Tullar på produkter med ursprung i ESA-staterna
- Bilaga II Förteckning över ESA-stater som gjort åtaganden enligt kapitel II samt tullar på produkter med ursprung i EU-medlemsstater som införs i de avtalsslutande ESA-staterna (**bilagan inte intagen i detta dokument**)
- Bilaga III ESA-staternas undantag när det gäller tullar, exportskatter samt nationell behandling vid intern beskattning och interna regleringar
- Bilaga IV Utvecklingsmatris
- Protokoll 1 Om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete
- Protokoll 2 Ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor

*Bilaga I***TULLAR PÅ PRODUKTER MED URSPRUNG I ESA-STATERNA**

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 2, 4, 5, 6 och 7 ska EG-partens tullar (nedan kallade *EG:s tullar*) tas bort helt på alla produkter i kapitel 1–97 i Harmoniserade systemet utom produkter i kapitel 93 med ursprung i en ESA-stat när detta avtal träder i kraft. För produkterna i kapitel 93 ska EG-parten även i fortsättningen tillämpa tullsatserna för mest gynnad nation (MGN). I vägledande syfte bifogas till denna bilaga en tabell över de EG-tullar som tillämpas på varor med ursprung i en ESA-stat.

2. Gemenskapens tullar på produkter med tulltaxenummer 1006 med ursprung i ESA-staterna ska avskaffas från och med den 1 januari 2010, med undantag för tullarna på produkter med undernummer 1006 10 10, som ska avskaffas från och med den dag detta avtal träder i kraft.

3. EG-parten och de avtalsslutande ESA-staterna har kommit överens om att bestämmelserna i protokoll 3 i Cotonouavtalet (nedan kallat *sockerprotokollet*) ska vara tillämpliga fram till den 30 september 2009 och att sockerprotokollet därefter inte längre ska vara i kraft mellan parterna. Beträffande artikel 4.1 i sockerprotokollet ska leveransperioden 2008–2009 vara 1 juli 2008–30 september 2009. Det garanterade priset för perioden 1 juli–30 september 2009 ska fastställas genom den förhandling som föreskrivs i artikel 5.4.

4. EG:s tullar på produkter med tulltaxenummer 1701 med ursprung i en ESA-stat ska avskaffas från och med den 1 oktober 2009. Fram till dess att EG:s tullar avskaffas helt, och utöver tilldelningen av tullkvoter med nolltullsats enligt sockerprotokollet, ska en tullkvot med nolltullsats om 75 000 ton öppnas för regleringsåret⁽¹⁾ 2008/09 för produkter med undernummer 1701, vitsockerekvivalent, med ursprung i ESA-staterna. Ingen importlicens ska utfärdas för varor som ska importeras under denna ytterligare tullkvot, om inte importören åtar sig att köpa sådana varor till ett pris som minst motsvarar de garanterade priser för sockerimport till EG-parten som fastställts enligt sockerprotokollet.

⁽¹⁾ Vid tillämpningen av punkterna 4, 5, 6 och 7 menas med regleringsår tiden mellan den 1 oktober och den 30 september.

5. a) EG-parten kan under perioden 1 oktober 2009–30 september 2015 tillämpa MGN-tullsatsen på produkter med ursprung i ESA-staterna och med tulltaxenummer 1701 (socker), som importeras utöver följande kvantiteter uttryckta som vitsockerekvivalenter, som anses förorsaka störningar på EG-partens sockermarknad:

i) 3,5 miljoner ton under ett regleringsår av sådana produkter med ursprung i stater som är medlemmar i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-länderna) som undertecknat Cotonou-avtalet, och

ii) 1,38 miljoner ton under regleringsåret 2009/10 av sådana produkter med ursprung i AVS-länder som inte erkänns av Förenta nationerna som minst utvecklade länder. Kvantiteten 1,38 miljoner ton ska öka till 1,45 miljoner ton under regleringsåret 2010/11 och till 1,6 miljoner ton under de fyra påföljande regleringsåren.

b) Import av produkter enligt tulltaxenummer 1701 med ursprung i en ESA-stat som erkänns av Förenta nationerna som ett minst utvecklat land ska inte vara föremål för bestämmelserna i punkt 5 a. På sådan import ska dock bestämmelserna i artikel 21 (skyddsklausul) tillämpas⁽²⁾.

c) Tullsatsen för mest gynnad nation ska upphöra att tillämpas i slutet av det regleringsår då den infördes.

d) Alla åtgärder som vidtas enligt denna punkt ska omedelbart anmälas till den AEP-kommittén och bli föremål för regelbundna samråd i denna kommitté.

(²) För detta ändamål och med avvikelse från artikel 21 får en enskild stat som erkänns av Förenta nationerna som ett minst utvecklat land bli föremål för skyddsåtgärder.

6. Vid tillämpning av artikel 21 (skyddsklausul) kan från och med den 1 oktober 2015 störningar på marknaderna för produkter enligt tulltaxenummer 1701 anses uppkomma i situationer när priset på vitt socker på gemenskapsmarknaden under en sammanhängande tvåmånadersperiod faller under 80 % av priset på vitt socker på gemenskapsmarknaden under det föregående regleringsåret.

7. Under perioden 1 januari 2008–30 september 2015 ska produkter med tulltaxenummer 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59 och 2106 90 98 omfattas av en särskild övervakningsmekanism för att förhindra att bestämmelserna i punkterna 4 och 5 kringgås. Om importen av sådana produkter med ursprung i ESA-staterna ökar kumulativt med mer än 20 % i volym under en sammanhängande tolv månadersperiod jämfört med genomsnittet av den årliga importen under de tre föregående tolv månadersperioderna, ska EG-parten analysera handelsmönstret, det ekonomiska berättigandet och sockerhalten för denna import och kan, om den anser att denna import används för att kringgå bestämmelserna i punkterna 4 och 5, avbryta förmånsbehandlingen och införa den särskilda tullsats för mest gynnad nation som tillämpas på import enligt Europeiska gemenskapens gemensamma tulltaxa för produkter enligt tulltaxenummer 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59 och 2106 90 98 med ursprung i ESA-staterna. Punkterna 5 b, c och d ska i tillämpliga delar gälla även åtgärder som vidtas enligt denna punkt.

8. Under perioden 1 oktober 2009–30 september 2012 ska inga preferentiella importlicenser beviljas för produkter med tulltaxenummer 1701, såvida inte importören åtar sig att köpa produkterna till ett pris som är minst 90 % av det referenspris som fastställts av EG-parten för det berörda regleringsåret. Parterna noterar att vid den tidpunkt avtalet paraferas återfinns referenspriset i förordning (EG) nr 318/2006.

9. Punkterna 1, 3 och 4 ska inte tillämpas på produkter med tulltaxenummer 1701 och med ursprung i ESA-staterna som övergått till fri omsättning i Frankrikes utomeuropeiska departement. Denna bestämmelse ska vara tillämplig under en period av tio år. Denna period ska förlängas med ytterligare tio år såvida inte parterna kommer överens om något annat.

Bilaga II

Förteckning över ESA-stater som gjort åtaganden enligt kapitel II samt tullar på produkter med ursprung i EU-medlemsstater som införs i de avtalsslutande ESA-staterna

Bilagan är inte intagen i detta dokument. Den finns i [EUT L 111, 2012](#).

BILAGA III

ESA-STATERNAS UNDANTAG NÄR DET GÄLLER TULLAR, EXPORTSKATTER SAMT NATIONELL BEHANDLING VID INTERN BESKATTNING OCH INTERNA REGLERINGAR

i) Undantag när det gäller nationell behandling vid intern beskattning och interna regleringar

A. Seychellerna: Priskontroll på import enligt Trades tax act of 1992 – Undantagets varaktighet – 10 år

B. Zimbabwe: Inga

C. Mauritius: Inga

D. Madagaskar: Inga

E. Komorerna: Inga

F. Zambia: Inga

ii) Undantag när det gäller tullar och exportskatter

A. Seychellerna: Inga

B. Zimbabwe: Inga

C. Mauritius: Inga

D. Madagaskar: Inga

E. Komorerna: Inga

F. Zambia: Exportskatter enligt följande tulltariffer, som fastställdes den 30 september 2008 i *Ninth schedule (Section 72A), Export Tariff, Amendment Act 2008, Customs and Excise Act Chapter 322* i Zambias lagstiftning

HS-nr	Tullsats	Produktbeskrivning
1207 20 00	15 %	Bomullsfrö
5201 00 00	15 %	Bomull, inte kardad eller kammad
2603 00 00	15 %	Kopparmalmer och koncentrat
7204		Avfall och skrot av järn. Omsmältningsgöt av järn eller stål
7204 10 00	25 % eller 80 000 (åttio tusen kwacha) per ton beroende på vilket som är mest	Gjutjärnsavfall
7204 21 00	25 % eller 80 000 (åttio tusen kwacha) per ton beroende på vilket som är mest	— Avfall och skrot av legerat stål: — Av rostfritt stål
7204 29 00	25 % eller 80 000 (åttio tusen kwacha) per ton beroende på vilket som är mest	— Avfall och skrot av legerat stål: Annat
7204 30 00	25 % eller 80 000 (åttio tusen kwacha) per ton beroende på vilket som är störst	Avfall och skrot av förtennat järn eller stål
7204 41 00	25 % eller 80 000 (åttio tusen kwacha) per ton beroende på vilket som är mest	Annat avfall och skrot — Svarvspån, hyvelspån, flisor, fräsavfall, sågspån, fyllmaterial, klipp- och stansrester, även i paket

HS-nr	Tullsats	Produktbeskrivning
7204 49 00	25 % eller 80 000 (åttio tusen kwacha) per ton beroende på vilket som är mest	Annat avfall och skrot — Annat
7204 50 00	25 % eller 80 000 (åttio tusen kwacha) per ton beroende på vilket som är mest	Annat avfall och skrot — Omsmältningögöt
7401 00 00	15 %	Kopparskärsten; cementkoppar (utfälld koppar)
7402 00 00	15 %	Oraffinerad koppar; kopparanoder för elektrolytisk raffinering
7404 00 00	25 % eller 1 000 000 (en miljon kwacha) per ton beroende på vilket som är mest	Avfall och skrot av koppar
7602 00 00	25 % eller 1 000 000 (en miljon kwacha) per ton beroende på vilket som är mest	Aluminiumavfall
7902 00 00	25 % eller 1 000 000 (en miljon kwacha) per ton beroende på vilket som är mest	Avfall och skrot av zink

BILAGA IV

UTVECKLINGSMATRIS

Nyckelområden	Mål och exempel på verksamhet
1. Infrastrukturutveckling	Förbättra befintliga och prioriterade behov inom infrastruktur Utveckling av ny infrastruktur, framför allt delad infrastruktur. Säkring av finansiering från lämpliga källor
a) Energi	<p>Öka regionernas kapacitet när det gäller energiförsörjning, regionala nätverk, distribution och överföring.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Utvidgning av infrastruktur och nätverk för produktion, överföring och distribution av energi för att underlätta den regionala handeln med energi. ii) Forskning och utveckling inom alternativa miljövänliga energikällor, innovation och tekniköverföring, inklusive förbättrad energieffektivitet och minskning av kostnaderna. iii) Rättsliga regelverk för inrättande, förstärkning och harmonisering av regionala och nationella energiinstitutioner så att ramverk för handel med energi över gränserna kan tillhandahållas. iv) Uppbyggnad av kapacitet och utformning av instrument för att mobilisera resurser till investeringar.
b) Transporter (vägar, järnvägar, luftfart och vattenvägar)	<p>Förbättring av nationella och regionala förbindelser för att underlätta regional integration när det gäller personers fria rörlighet, flöde av varor och tjänster samt bättre marknadstillträde.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Uppbyggnad, modernisering, återuppbyggnad och uppdatering av nationella och regionala transportkorridorer, hamnar och tillhörande transportmöjligheter. ii) Forskning och utveckling av lämpliga och prisvärda byggnadsmaterial, tjänstestandarder, intermodala transporter, transitsystem och tekniköverföring. iii) Inrättande, förstärkning och reformering av nationella och kartlagda regionala institutioner för forskning, utbildning, politisk dialog samt tillhandahållande av tjänster. iv) Förfaranden för övervakning av efterlevnaden, liksom politiska, rättsliga och administrativa reformer av transport, inklusive politik för att underlätta partnerskap, sammanlänkningar och samriskföretagande mellan EU och ESA-staterna. v) Liberalisering av lufttransporttjänster, tillhandahållande av gemensamma system och institutioner för förvaltning. vi) Utformning av instrument för att locka till sig/mobilisera resurser till investeringar.
c) Telekommunikationer	<p>Förstärkning av nätverken för telekommunikationer, särskilt förbättring av infrastrukturen för informations- och kommunikationsteknik för att främja konkurrenskraft, innovation och en smidig övergång till informationssamhället.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Utveckling och harmonisering av politiken för informations- och kommunikationsteknik och delad infrastruktur samt reformer av ramverk och system för lagstiftning och bestämmelser. ii) Kapacitetsuppbyggnad för utvecklingen av mänskliga resurser; tjänstestandarder för att underlätta handel och affärstransaktioner; tjänster inom informations- och kommunikationsteknik, särskilt för unga yrkesverksamma, samt institutionella reformer för att möjliggöra integrerade elektroniska informationssystem.

Nyckelområden

Mål och exempel på verksamhet

- iii) Utveckling av grundstommen i infrastrukturen för informations- och kommunikationsteknik genom partnerskap mellan EU och ESA-staterna, innovation och samriskföretag för regionala förbindelser samt underlättandet av delad infrastruktur i offentlig och privat sektor.
 - iv) Utformning av instrument för att underlätta partnerskap mellan EU och ESA-staterna, innovation och samriskföretag för att mobilisera resurser till investeringar samt underlättandet av privata investeringar i infrastrukturen för informations- och kommunikationsteknik.
 - d) Vattenförsörjning för produktion
 - Utveckling av vattenförsörjningsinfrastruktur för system för styrning av vattenresurserna, vattenrening och rening av avloppsvatten samt ett hållbart gränsöverskridande utnyttjande av vattenresurser för produktionsändamål.
 - Insatserna kan till exempel vara:
 - i) Byggnad av dammar, infrastruktur för bevattning och vattenkraft samt främjande av hållbara bevattningssystem, program för miljökontroll, återanvändning och återvinning av avloppsvatten.
 - ii) Inrättande av strategiska vattentäkter och områden för förvaring av vatten i rurala och urbana områden.
 - iii) Tekniskt bistånd för utbytesprogram och kapacitetsuppbyggnad rörande vattenskötsel, tjänstestandarder och regionala partnerskap när det gäller vatten.
 - iv) Underlättande av partnerskap mellan EU och ESA-staterna, innovation och samriskföretag mellan ekonomiska operatörer och under initiativet "Vatten för liv".
 - v) Inrättande av ett regionalt forskningscentrum och andra centrum för excellens inom forskning och utveckling.
- 2. Produktionssektorer
 - Förbättring av konkurrenskraften i produktionssektorer inom områdena förädling (ökat mervärde), marknadsföring och distribution av produkter och tjänster.
 - a) Jordbruk och djuruppfödning
 - Främjande av ett hållbart jordbruk, förbättrad produktion, produktivitet och diversifiering, utveckling av agroindustri och handel samt tryggande av livsmedelssäkerheten.
 - Insatserna kan till exempel vara:
 - i) Utveckling av en harmoniserad regionalpolitik, rättsliga regelverk, standard- och kvalitetssäkring och certifieringsinstrument som ackrediterats för internationella standarder samt kapacitetsuppbyggnad av hållbara produktionssystem.
 - ii) Konstruktion och förbättring av bevattningsanläggningar och bevattningsinfrastruktur, landsbygdsinfrastruktur som förbinder produktionsområden med marknader, kedjor för kylförvaring och liknande infrastruktur.
 - iii) Främjande av forskning och utveckling, samt utnyttjandet av denna, inom jordbruk och djuruppfödning, integrering av ett jämställdhetsperspektiv när det gäller tillträde till produktionsfaktorer, förstärkning av värdekedjan och tekniköverföring.
 - iv) Utveckling av särskilda fordonsförsäkringsordningar och instrument för tillgång till finansiering.
 - v) Inrättande och stärkande av institutioner för hantering av sjukdomar, genomförande av nationella och transnationella kontrollprogram för sjukdomar, inrättande av nationella och regionala system för tidig varning och forskningscentrum för jordbruksanställda.
 - b) Fiske
 - Främjande och tryggande av en hållbar användning av fiskeresurser, inklusive utveckling av fiskodling och krav på tekniska standarder för marknaden.
 - Insatserna kan till exempel vara:
 - i) Förstärkning av institutioner för utveckling av standarder och tillhörande kapacitetsuppbyggnad samt program för kvalitetssäkring för att tillgodose marknadens tekniska krav i enlighet med internationella standarder.

Nyckelområden

Mål och exempel på verksamhet

- ii) Stöd till en uppdatering av reformer av politik, lagstiftning och administrativa bestämmelser samt reformer för att tillgodose internationella standarder.
- iii) Kapacitetsuppbyggnad inom fiskeproduktion, produktivitet, livsmedels-säkerhet och hygien, marknadsföring, vattenbruk, teknik för omhändertagande efter fångst för både stora och småskaliga fiskeriföretag samt kapacitetsuppbyggnad för fiskeritjänstemän i den offentliga sektorn.
- iv) Forskning och utveckling inom utvärdering och bevarande av fiskbestånden, övervaknings- och kontrollprogram för ett hållbart utnyttjande av fiskeresurserna, utveckling och förbättring av infrastrukturen för inlandsfiske och vattenbruk, exportmarknadskedjor, produktutveckling, diversifiering och varumärkning.
- v) Stöd till och underlättande av den privata sektorns deltagande i upprättandet av kedjor för kylförvaring.
- vi) Utformning av politik och instrument för att underlätta partnerskap mellan EU och ESA-staterna, innovation, samriskföretag med tillhörande finansieringsmöjligheter för industriellt och småskaligt fiske.

c) Gruvdrift

Insatser för att minska sårbarheten för länder som är beroende av mineralutvinning, tryggande av miljömässigt hållbar gruvdrift, förbättring av investeringsklimatet för att underlätta den privata sektorns deltagande samt skydd av småskaliga gruvföretag och lokalsamhällenas rättigheter.

Insatserna kan till exempel vara:

- i) Utformning av politiska och rättsliga regelverk för att främja partnerskap mellan EU och ESA-staterna, sammanlänknings- och samriskföretag för tekniköverföring.
- ii) Kapacitetsuppbyggnad och institutionellt stöd till utforskning, exploatering, marknadsföring och informationsutbyte; forskning och utveckling, ökat mervärde och produktdiversifiering; främjande av hälso- och säkerhetsstandarder.
- iii) Stödprogram som tryggar lokalsamhällenas delaktighet och skyddar småskaliga gruvföretag och lokalsamhällenas rättigheter.
- iv) Informationsutbyte om gruv- och mineralresurser och geovetenskap som stöd till utforskning och investeringar i mineralsektorn samt stöd från institutioner och företag till miljövänlig teknik i gruvproduktionsprocesserna.
- v) Tekniskt bistånd för att skapa anriknings och bearbetningskapacitet för mineraler och särskilt stödja ökat mervärde och utarbeta utbildningsprogram för tillverkning och bearbetning av juveler och ädelstenar. Inrättande av ett regionalt centrum för fortbildning i lagstiftning och administration på mineralområdet, mineral- och resursekonomier samt företagsledning.
- vi) Utarbetande av handlingsprogram och mekanismer för att minska sårbarheten för länder som är beroende av mineralexport.

d) Tjänster

Utökande av tjänsteutbudet och förbättring av befintliga tjänster, inklusive kvalitet, tillträde och konkurrenskraft. Underlättande av handeln med tjänster.

Insatserna kan till exempel vara:

- i) Politiskt och rättsligt regelverk för att stödja handeln med tjänster i regionen.
- ii) Utökad gemensamt användande av infrastruktur inom informations- och kommunikationsteknik och kapacitetsuppbyggnad av tjänster inom informations- och kommunikationsteknik.
- iii) Uppbyggnad och modernisering av institutionella infrastrukturer och inrättandet av institutioner som ska samordna handeln med tjänster i den privata sektorn.
- iv) Stöd till studier av selektiv liberalisering och stöd till genomgripande finansiella reformer; diversifiering av finansiella instrument.

Nyckelområden

Mål och exempel på verksamhet

- v) Stöd till forskningscentrum för ledarskapsutbildning av hög kvalitet, företagsledning och entreprenörskap, inrättandet av utbildningscentrum för tjänsteleverantörer och stärkandet av statistiska institutioner. Utbildning inom monetär politik och den finansiella sektorn.
- vi) Makroekonometriska modeller i tjänstesektorn.
- e) Turism
- Hållbar utveckling av en konkurrenskraftig turistnäring, nationellt och regionalt, som i samarbete med andra ekonomiska sektorer tillvaratar, skyddar och främjar lokalsamhällenas integritet och intressen när det gäller natur, historia och kultur.
- Insatserna kan till exempel vara:
- i) Utarbetande av en hållbar, harmoniserad turistpolitik som sammanlänkar den offentliga och privata sektorn med lokalsamhällena.
- ii) Gemensam utveckling och främjande av diversifierade produkter inom turism i partnerskap med lokalsamhällena.
- iii) Stöd till den offentliga och privata sektorn för en utvidgning av infrastrukturen för turism i områden med hög potential.
- iv) Inrättande av regionala forskningscentrum inom turism för ledarskapsutbildning, företagsledning och entreprenörskap samt stöd till deltagande i internationella mässor och utställningar inom turism.
- v) Kapacitetsuppbyggnad inom mänskliga resurser, förbättring av tjänstestandarder och institutionella strukturer.
- f) Tillverkningsindustri
- Skapande av en miljö som gynnar investeringsklimatet med kompletterande kapacitet och institutionellt regelverk.
- Insatserna kan till exempel vara:
- i) Reform av politik, lagstiftning och administrativa bestämmelser, kapacitet och strategier för att upprätta och upprätthålla ett förutsägbart och säkert investeringsklimat till stöd för regional integration och globalisering.
- ii) Stöd till utvecklingen av lämpliga instrument, institutioner och förmedlande organisationer som ska främja investeringar, partnerskap i den offentliga och privata sektorn mellan EU och ESA-staterna, tillgång till finansiering – särskilt tillgång till EG:s finansiella institutioner och investeringsfonder. Stöd till forskning och utveckling i forskningsinstitutioner.
- iii) Utveckling och förstärkning av nationella och identifierade kunskapscentrum för utveckling av mänskliga resurser, utbildning i färdigheter, förstärkning av den institutionella kapaciteten i marknadsföringsbyråer, företagsorganisationer och handelskammare.
- iv) Kapacitetsuppbyggnad för stöd till affärsutvecklande tjänster för små och medelstora företag inom produkt- och formgivning, utveckling, modernisering av tillverkningssektorn, utveckling av entreprenörskap, marknadsföring och utveckling av tekniska innovationer. Teknik för ökad produktivitet i både stora och små företag.
- v) Stöd till utvecklingen av verksamhet inom bearbetning, marknadsföring, distribution och transporter samt främjande av produktivhetsprogram, ökat mervärde samt harmonisering av nationella eller regionala standarder för SQMT (Standardization, Quality, Metrology and Testing).
- vi) Stöd till inrättande, antagande eller modernisering av miljöanläggningar för rening av industrispillvatten samt till miljövänlig produktionsteknik som inte förorsakar luftföroreningar.

Nyckelområden	Mål och exempel på verksamhet
g) Jämställdhet	<p data-bbox="639 271 1182 300">Främjande av kvinnors företagande genom riktade insatser.</p> <p data-bbox="639 331 938 360">Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="639 392 1359 443">i) Stödprogram som ska hjälpa kvinnor att få tillgång till alla resurser, särskilt inom handel och utveckling. <li data-bbox="639 474 1359 528">ii) Främjande av kvinnors företagande i syfte att underlätta tillgång till regionala och globala marknader.
3. Regional integration	Förstärkning och fördjupande av regional integration.
a) Regional ekonomisk integration	<p data-bbox="639 647 1359 801">Utveckling av regionala marknader, harmonisering av politiken, förstärkning av skatteförvaltningar och skattepolitik, makroekonomisk stabilitet, underlättande av handel, harmonisering av standarder, efterlevnad av bestämmelser och skiljedomsförfarande, underlättande av fri rörlighet för personer, varor, tjänster och kapital samt inrättande av och investeringar i regionala institutioner och strukturer.</p> <p data-bbox="639 833 938 862">Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="639 893 1359 969">i) Stöd till utveckling och harmonisering av handel/investeringar/skatte- och finanspolitik på regional nivå samt rättsliga regelverk som överensstämmer med WTO:s regler, instrument och standarder. <li data-bbox="639 1001 1359 1106">ii) Underlättande av handeln med tjänster, etableringsrätt och fri rörlighet för varor, tjänster, kapital och personer samt stöd till ett fullt utnyttjande av gränsöverskridande möjligheter, förbättring av samordning, samarbete och kommunikation, inklusive stöd till e-handel. <li data-bbox="639 1137 1359 1243">iii) Stöd till inrättande och förstärkning av regleringsorgan för efterlevnad och skiljedomsförfarande samt stöd till förbättring och utveckling av handelslagstiftning som ska reglera handelsordningar, produkter och tjänster. Stöd till forskning och utveckling, särskilt till kunskapscentrum. <li data-bbox="639 1274 1359 1328">iv) Harmonisering av statistiska metoder för insamling, analys och tolkning av uppgifter samt stöd till ökad kapacitet när det gäller mänskliga resurser. <li data-bbox="639 1359 1359 1435">v) Budgetstöd till gradvis liberalisering knuten till regional integration. Utveckling av faciliteter och instrument för att mobilisera resurser till handel och investeringar. <li data-bbox="639 1467 1359 1576">vi) Stöd till att bygga upp mänsklig och institutionell kapacitet och stärka de institutionella styrelseformerna i samband med detta för att underlätta ett snabbare genomförande av tullförvaltning och tullförfaranden för att kunna uppfylla nya säkerhetskrav.
b) Förvaltning av gränsöverskridande program	<p data-bbox="639 1621 1359 1697">Underlättande av fri rörlighet för personer, varor, tjänster och kapital Fullt utnyttjande av gränsöverskridande möjligheter, förbättring av samordning, samarbete och kommunikation mellan ESA-länderna.</p> <p data-bbox="639 1729 938 1758">Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="639 1789 1359 1865">i) Ett samordnat tillvägagångssätt för regional eller kontinental förvaltning av gränsöverskridande program som bland annat inbegriper sjukdomskontroll och miljövärd. <li data-bbox="639 1897 1359 2002">ii) Stöd till regionala program som ska underlätta fri rörlighet för personer, varor, tjänster och kapital samt stöd till inrättande och förstärkning av regionala eller kontinentala institutioner som ska samordna gränsöverskridande program. <li data-bbox="639 2033 1359 2065">iii) Förstärkning av det rättsliga regelverket för gränsöverskridande program.

Nyckelområden	Mål och exempel på verksamhet
c) Förvaltning av miljö och naturresurser	<p>Skydd av miljön och bevarande av den biologiska mångfalden, skydd av genresurser och ett hållbart utnyttjande av naturresurser samt underlättande och främjande av ett hållbart utnyttjande av gemensamma naturresurser med hänsyn tagen till samspelet mellan handel och miljö.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Tekniskt bistånd för att genomföra riktlinjerna från Bonn och underlätta deltagandet i internationella avtal, konventioner och fördrag på miljöområdet samt stöd till utbildningsprogram för berörda parter och inrättandet av partnerskap. Främjande av samriskföretag, partnerskap och sammanlänningar mellan institutioner och företag i ESA-staterna och i EU. ii) Stöd till en förbättring av politik, strategier, lagstiftning, administration, resursförvaltning och hållbar utveckling på miljöområdet samt institutionell kapacitet för att verkställa miljölagstiftning, miljöstandarder och miljöprogram i syfte att engagera samhällena i förvaltningen av naturresurserna. iii) Stöd till utveckling av infrastruktur och tekniköverföring samt kontroll av vattenföroreningar, rening och bevarande av vattenresurser, avfalls- och avloppsvattenhantering, behandling och rening och omhändertagande av industriellt och giftigt avfall, tekniskt bistånd för forskning och utveckling, uppbyggande av hantering och kapacitet när det gäller miljöstandarder. iv) Stöd till att lindra följderna av naturkatastrofer samt förhindra miljökatastrofer och förlust av biologisk mångfald. v) Främjande och tillvaratagande av inhemska och traditionella kunskaper när det gäller biologiska resurser och ekosystem.
d) Regional fred, stabilitet och säkerhet	<p>Främjande och förstärkning av regionala initiativ för fred och säkerhet.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Kapacitetsuppbyggnad för de som agerar för att förebygga konflikter (offentliga sektorn, säkerhetsstyrkor, civila samhället och politiker). ii) Främjande av lämpliga mekanismer för tidig varning och främjande av lämpliga mekanismer för konflikthantering och konfliktlösning. iii) Stöd till de institutioner som är ryggraden när det gäller fred och säkerhet (media, civila samhället och offentliga sektorn). iv) Ökad fredsbevarande kapacitet.
e) Kulturell utveckling	<p>Främjande och tillvaratagande av kultur och kulturarv samt inhemska och traditionella kunskaper och praxis för utveckling.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Utveckling och främjande av kulturnäringsen och förbättring av marknadstillträdet för lokala produkter.
4. Handelspolitik och handelsregleringar	<p>Förstärkning av näringslivet och stöd åt utvecklingen av företag.</p>
a) Stöd till arrangemang och förhandlingar inom regional handel	<p>Analys och genomförande av multilaterala handelsavtal och handelsfinansiering. Förstärkning av partnerskap inom regionen och mellan regionen och EG.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Stöd till förstärkt analytisk kapacitet för beslutsfattande samt förhandlingar om och stöd till genomförandet av regionala och internationella avtal. ii) Program för medvetandegörande av de berörda parterna rörande regionala och multilaterala handelsavtal, inklusive befintliga finansieringsmekanismer. iii) Förstärkning av regionala partnerskap och förbättring av nationella och regionala förhandlingar.

Nyckelområden	Mål och exempel på verksamhet
b) Handelslättnader	<p>Förbättring av effektivitet, styrelseskick och ett smidigt system för transitering. Stöd till organisationer och institutioner som har till uppgift att underlätta handel och investeringar samt tillhandahållande av garantifonder och riskkapital.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Uppbyggnad av regional politik och institutionell kapacitet för att underlätta regional handel, handelsrelaterade frågor och konsumentskydd. ii) Genomförande av ett enda system för transitering där den tillämpliga in- drivningen av tull sker vid det första inresestället och där också stationernas kapacitet till kvalitativ service förbättras i samarbete med den privata sek- torn. iii) Överensstämmelse och efterlevnad av internationellt ackrediterade harmo- niserade standarder, tekniska föreskrifter och förenkling av ursprungs- reglerna och skyddsmekanismer för en enklare tillämpning. iv) Användning av modern teknik (skannrar, datorisering) för effektiv service och utökad kapacitet för de organisationer och institutioner som har till uppgift att underlätta handel och investeringar och affärsutvecklande tjäns- ter. v) Tillhandahållande av garantifonder och riskkapital åt näringslivet.
c) Mekanismer för tvistelösning	<p>Inrättande av och förstärkning av befintliga nationella och regionala institutio- ner för tvistelösning. Nationellt och internationellt erkännande av skiljedomar.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Inrättande/förstärkning av skiljedomstolar och skyddsmekanismer. ii) Utbildning och kapacitetsuppbyggnad för handelsjurister som tolkar och verkställer handelslagar och löser tvister som rör dessa lagar. iii) Inhemsk tillämpning av internationella avtal/konventioner/fördrag för att underlätta fullgörandet av internationella förpliktelser och erkännandet av skiljedomar. iv) Stöd för att göra de berörda parterna medvetna om mekanismer för tvis- telösning.
d) Rättsliga och administrativa regel- verk	<p>Stöd till förstärkning av rättsäkerheten och lagenligheten när det gäller privata investeringar. Harmonisering av handelslagstiftning. Utveckling och antagande av sysselsättningslagstiftning. Underlättande och skydd av utländska investe- ringar. Skydd av konsumenträttigheter och immateriella rättigheter inklusive folklöre och traditionell kunskap.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Inhemsk tillämpning av internationella avtal/konventioner/fördrag för att stärka rättsäkerheten och privata investeringar. ii) Stöd till kapacitetsuppbyggnad för utarbetande av rättsliga ramar som mot- svarar avtal om handel och investeringar samt stöd till modernisering och utveckling av handelslagstiftning och för att skapa medvetenhet om rättsliga och administrativa regelverk.
5. Utveckling av handeln	<p>Förbättring och främjande av företagsklimatet och tillgång till företagsrelaterade tjänster.</p>
a) Företagsklimat	<p>Stöd till utveckling av handlingsprogram (för företagsvänliga lagar och före- skrifter). Underlättande av undanröjandet av handelshinder.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Översyn av företags- och handelslagstiftning. ii) Förstärkning av kapaciteten vid tillsynsorganen och deras personal för att minska handelshindren.

Nyckelområden	Mål och exempel på verksamhet
b) Tjänster och institutioner till stöd för näringslivet	<p>Inrättande av mekanismer för att främja offentlig-privata partnerskap och lokala, privata partnerskap. Utveckling och förstärkning av förmedlande institutioner och organisationer. Utveckling och förstärkning av system för informationshantering. Förstärkning av kapaciteten inom forskning och utveckling.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Utveckling av kapacitet och institutioner för att förankra partnerskap inom den offentliga/privata sektorn och i lokalsamhällena för ett gemensamt utnyttjande av fördelarna med handeln och en hållbar användning av naturresurserna. ii) Utformning av lämpliga finansiella och förmedlande institutioner och organisationer för affärsutvecklande tjänster och stärka nätverksanslutna system för informationshantering för att underlätta handeln. iii) Förstärkning av kapacitet och institutioner för forskning som ska ligga till grund för företagens beslut.
c) Tillgång till handelsfinansiering	<p>Inrättande, främjande och förstärkning av finansiella institutioner. Underlätande och förbättring av tillgången till finansiering. Utveckling av innovativ finansiering.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Inrättande, främjande och förstärkning av finansiella institutioner och fördjupade finansiella reformer i syfte att mobilisera resurser till handel och investeringar. ii) Utformning av instrument för företagen så att de får tillgång till resurser inom handel, investeringar och innovativa finansieringsmekanismer.
d) Främjande av handel och marknadsutveckling i tillverknings- och tjänstesektorn	<p>Främjande och förstärkning av utveckling av institutioner och företag.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Inrättande, förbättring, omstrukturering och marknadsföring av byråer för handel och investeringar. ii) Utveckling av entreprenörskap. iii) Förstärkning av kapaciteten hos tillhandahållare av företagstjänster.
e) Utveckling av den privata sektorn	<p>Särskilt stöd till industriell utveckling, mikroföretag, små och medelstora företag, gruv- och mineralsektorn och turism. Kartläggning av och stöd till privatisering och försäljning om det är lämpligt.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Förstärkning av kapaciteten hos företagsinstitutioner i den offentliga och privata sektorn och i det civila samhället. ii) Förstärkning och underlätande av tillgång till information, nätverk och informationsutbyte inom handel samt utbildning av yrkesverksamma inom handelslättnader, främjande av export och marknadsforskning. iii) Utveckling av faciliteter och institutioner för den privata sektorns deltagande. iv) Underlätande av införandet av ny teknik, särskilt för mikroföretag och små och medelstora företag.
6. Anpassningskostnader	<p>Lindring av effekterna av skatteförluster och kostnader för ekonomisk anpassning.</p>
a) Omstrukturering av industri, handel och politik samt stöd till sociala tjänster	<p>Säkerställande av konkurrenskraft och anpassning av politiken. Stöd till utvecklingen av den sociala sektorn, sociala tjänster och utveckling och utbildning när det gäller mänskliga resurser.</p> <p>Insatserna kan till exempel vara:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Omstrukturering av industrisektorn och antagande av en ekonomisk politik som främjar konkurrenskraft och diversifiering till nya sektorer av ekonomin. ii) Omskolning av friställd arbetskraft för att ge de anställda nya färdigheter för den omstrukturerade industrin och nya sektorer inom ekonomin.

Nyckelområden	Mål och exempel på verksamhet
b) Förlust av skatteinkomster	Makroekonomiskt stöd för att lindra förlusten av skatteinkomster, skydda grundläggande tjänstesektorer som till exempel sjukvård och utbildning samt tillhandahålla interventioner för länder som är nettoimportörer av livsmedel. Insatserna kan till exempel vara: <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="639 392 1361 470">i) Tillhandahållande av resurser som lindrar effekterna av förlusten av skatteinkomster på grund av avveckling av tullar, fördjupning av regional integration och negativa följder för betalningsbalansen.<li data-bbox="639 481 1361 560">ii) Tillhandahållandet av ett skyddsnet för utveckling av den sociala sektorn, sociala tjänster, utveckling av mänskliga resurser och länder som är nettoimportörer av livsmedel.
c) Skuldsanering	Skuldavskrivning, särskilt för de länder som inte tillhör de minst utvecklade länderna och som inte omfattas av initiativet för kraftigt skuldyngda fattiga länder.
7. Institutioner	Stöd till kapacitetsuppbyggnad för främjande av handel och investeringar för att säkerställa ett effektivt genomförande av avtalen om ekonomiskt partnerskap och regionala reformer genom den nationella, regionala och internationella privata sektorn. Insatserna kan till exempel vara: <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="639 840 1361 940">i) Omläggning av verksamheten i avtalen om ekonomiskt partnerskap när det gäller de förberedande institutionella arrangemangen till att gälla övervakning av de åtaganden som är knutna till avtalen om ekonomiskt partnerskap.<li data-bbox="639 952 1236 987">ii) Förstärkning av partnerskapen på nationell och regional nivå.

PROTOKOLL 1

Om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och om metoder för administrativt samarbete

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Avdelning I – Allmänna bestämmelser

Artiklar

1. Definitioner

Avdelning II – Definition av begreppet "ursprungsprodukter"

Artiklar

2. Allmänna villkor
3. Kumulation i gemenskapen
4. Kumulation i ESA-staterna
5. Kumulation med angränsande utvecklingsländer
6. Helt framställda produkter
7. Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter
8. Otillräcklig bearbetning eller behandling
9. Bedömningsenhet
10. Tillbehör, reservdelar och verktyg
11. Satser
12. Neutrala element

Avdelning III – Territoriella villkor

Artiklar

13. Territorialprincip
14. Direkttransport
15. Utställningar

Avdelning IV – Ursprungsintyg

Artiklar

16. Allmänna villkor
17. Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1
18. Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand
19. Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1
20. Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg
21. Villkor för upprättande av en fakturadeklaration
22. Godkänd exportör
23. Ursprungsintygs giltighet
24. Transiteringsförfarande
25. Uppvisande av ursprungsintyg
26. Import i delleranser
27. Undantag från krav på ursprungsintyg
28. Informationsförfarande för kumulationsändamål
29. Styrkande handlingar
30. Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar
31. Avvikelser och formella fel
32. Belopp i euro

Avdelning V – Bestämmelser om administrativt samarbete

Artiklar

33. Administrativa villkor för produkter som ska omfattas av avtalet
34. Anmälan av parternas tullmyndigheter
35. Ömsesidigt bistånd
36. Kontroll av ursprungsintyg
37. Kontroll av leverantörsdeklarationer
38. Tvistlösning

- 39. Sanktioner
- 40. Frizoner
- 41. Tullsamarbetskommitté
- 42. Undantag

Avdelning VI – Ceuta och Melilla

Artiklar

- 43. Särskilda villkor

Avdelning VII – Slutbestämmelser

Artiklar

- 44. Ändringar av protokollet
- 45. Bilagor
- 46. Genomförande av protokollet

BILAGOR

BILAGA I till protokoll 1:	Inledande anmärkningar till förteckningen i bilaga II
BILAGA II till protokoll 1:	Förteckning över bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus
BILAGA II a till protokoll 1:	Undantag från förteckningen över bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus i enlighet med artikel 7.2
BILAGA III till protokoll 1:	Formulär för varucertifikat
BILAGA IV till protokoll 1:	Fakturadeklaration
BILAGA V A till protokoll 1:	Leverantörsdeklaration för produkter som har förmånsursprungsstatus
BILAGA V B till protokoll 1:	Leverantörsdeklaration för produkter som inte har förmånsursprungsstatus
BILAGA VI till protokoll 1:	Informationscertifikat
BILAGA VII till protokoll 1:	Formulär för ansökan om undantag
BILAGA VIII till protokoll 1:	Angränsande utvecklingsländer
BILAGA IX till protokoll 1:	Utomeuropeiska länder och territorier
BILAGA X till protokoll 1:	Produkter för vilka de bestämmelser om kumulation som avses i artiklarna 3 och 4 ska tillämpas efter den 1 oktober 2015 och för vilka bestämmelserna i artikel 5 inte ska gälla
BILAGA XI till protokoll 1:	Övriga AVS-stater
BILAGA XII till protokoll 1:	Produkter med ursprung i Sydafrika som inte omfattas av kumulation enligt artikel 4
BILAGA XIII till protokoll 1:	Produkter med ursprung i Sydafrika som omfattas av bestämmelserna om kumulation i artikel 4 efter den 31 december 2009

Avdelning I – Allmänna bestämmelser

Artikel 1 – Definitioner

I detta protokoll avses med

- a) *tillverkning*: alla slag av bearbetning eller behandling, inbegripet sammansättning eller särskilda åtgärder,
- b) *material*: alla ingredienser, råvaror, beståndsdelar eller delar osv. som används vid tillverkningen av en produkt,
- c) *produkt*: den produkt som tillverkas, även om den är avsedd för senare användning i en annan tillverkningsprocess,

- d) *varor*: både material och produkter,
- e) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med 1994 års avtal om tillämpning av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet (WTO-avtalet om tullvärdeberäkning),
- f) *pris fritt fabrik*: det pris som betalas för produkten fritt fabrik till den tillverkare i gemenskapen eller i ESA-staterna i vars företag den sista bearbetningen eller behandlingen äger rum, förutsatt att värdet av allt använt material är inkluderat i priset och att avdrag gjorts för alla inhemska skatter som betalats och som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras,
- g) *värdet av material*: tullvärdet vid importtillfället för det ickeursprungsmaterial som använts eller, om värdet inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalats för materialet i gemenskapen eller i ESA-staterna,
- h) *värdet av ursprungsmaterial*: värdet av ursprungsmaterial enligt tillämpliga delar av definitionen i g,
- i) *mervärde*: priset fritt fabrik med avdrag för tullvärdet av allt material som ingår och som har ursprung i de andra länder och territorier som avses i artiklarna 3 och 4 och med vilka kumulation tillämpas eller, om tullvärdet inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalats för materialet i gemenskapen eller i någon av ESA-staterna,
- j) *kapitel och HS-nummer eller nummer*: de kapitel och nummer (med fyrställig sifferkod) som används i systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, i detta protokoll kallat Harmoniserade systemet eller HS,
- k) *klassificering*: klassificeringen av en produkt eller ett material enligt ett visst HS-nummer,
- l) *sändning*: produkter som antingen sänds samtidigt från en exportör till en mottagare eller omfattas av ett enda transportdokument för hela transporten från exportören till mottagaren eller, i avsaknad av ett sådant dokument, av en enda faktura,
- m) *territorier*: territorier, inbegripet territorialvatten,
- n) *utomeuropeiska länder och territorier*: de länder och territorier som anges i bilaga IX,
- o) *övriga AVS-stater*: alla AVS-stater utom ESA-staterna.

Avdelning II – Definition av begreppet ”ursprungsprodukter”

Artikel 2 – Allmänna villkor

1. I det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan ESA-staterna och EU, nedan kallat *avtalet*, ska följande produkter anses ha ursprung i gemenskapen:

- a) Produkter som helt framställts i gemenskapen enligt artikel 6 i detta protokoll.
- b) Produkter som framställts i gemenskapen och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i gemenskapen enligt artikel 7.

2. I avtalet ska följande produkter anses ha ursprung i en ESA-stat:

- a) Produkter som helt framställts i en ESA-stat enligt artikel 6 i detta protokoll.
- b) Produkter som framställts i en ESA-stat och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i denna ESA-stat enligt artikel 7.

Artikel 3 – Kumulation i gemenskapen

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 2.1 ska produkter anses ha ursprung i gemenskapen om de framställts där och det därvid lagts till material med ursprung i en ESA-stat, i övriga AVS-länder eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna, förutsatt att bearbetningen eller behandlingen i gemenskapen är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 8. Sådant material behöver inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling.

2. Om bearbetningen eller behandlingen i gemenskapen inte är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 8, ska den framställda produkten anses ha ursprung i gemenskapen endast om det mervärde den tillförts där överstiger värdet av använt material med ursprung i något av de övriga länder eller territorier som avses i punkt 1. Om så inte är fallet ska den framställda produkten anses ha ursprung i det land eller territorium som står för den största delen av värdet av det ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen i gemenskapen.

3. Produkter som har ursprung i något av de länder eller territorier som avses i punkterna 1 och 2 och som inte genomgår någon bearbetning eller behandling i gemenskapen ska behålla sitt ursprung när de exporteras till något av dessa länder eller territorier.

4. Vid tillämpning av artikel 2.1 b ska den bearbetning eller behandling som utförs i en ESA-stat, i övriga AVS-stater eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna anses ha utförts i gemenskapen om de framställda produkterna genomgår ytterligare bearbetning eller behandling i gemenskapen. Om ursprungsprodukterna enligt denna bestämmelse är framställda i två eller flera av de berörda länderna eller territorierna, ska de anses ha ursprung i gemenskapen endast om bearbetningen eller behandlingen är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 8.

5. Om bearbetningen eller behandlingen i gemenskapen inte är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 8, ska den framställda produkten anses ha ursprung i gemenskapen endast om det mervärde den tillförts där överstiger värdet av använt material med ursprung i något av de övriga länder eller territorier som avses i punkt 4. Om så inte är fallet ska den framställda produkten anses ha ursprung i det land eller territorium som står för den största delen av värdet av det material som använts vid tillverkningen.

6. Kumulation enligt denna artikel får tillämpas endast om

a) de länder som är inblandade när det gäller erhållande av ursprungsstatus och bestämmelselandet har ingått ett avtal om administrativt samarbete genom vilket det kan säkerställas att denna artikel tillämpas på ett riktigt sätt,

b) material och produkter har erhållit ursprungsstatus genom tillämpning av samma ursprungsregler som i detta protokoll, och

c) gemenskapen ger ESA-staterna, genom Europeiska kommissionen, närmare upplysningar om avtal om administrativt samarbete med övriga länder eller territorier som avses i denna artikel. Europeiska kommissionen ska i *Europeiska unionens officiella tidning* (C-serien) och ESA-staterna i enlighet med sina egna förfaranden offentliggöra frågan och med vilken dag som kumulation enligt denna artikel får tillämpas när det gäller de länder eller territorier som anges i denna artikel och som uppfyller de nödvändiga kraven. 7. Kumulation enligt denna artikel får endast tillämpas efter den 1 oktober 2015 på de produkter som förtecknas i bilaga X respektive efter den 1 januari 2010 på ris enligt HS-nummer 1006.

Artikel 4 – Kumulation i ESA-staterna

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 2.2 ska produkter anses ha ursprung i en ESA-stat om de framställts där och det därvid lagts till material med ursprung i gemenskapen, i övriga AVS-stater, i de utomeuropeiska länderna och territorierna eller i de andra ESA-staterna, förutsatt att bearbetningen eller behandlingen i den berörda

ESA-staten är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 8. Sådant material behöver inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling.

2. Om bearbetningen eller behandlingen i ESA-staten inte är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 8, ska den framställda produkten anses ha ursprung i den ESA-staten endast om det mervärde den tillförts där överstiger värdet av använt material med ursprung i något av de övriga länder eller territorier som avses i punkt 1. Om så inte är fallet ska den framställda produkten anses ha ursprung i det land eller territorium som står för den största delen av värdet av det ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen i den berörda ESA-staten.

3. Produkter som har ursprung i något av de länder eller territorier som avses i punkterna 1 och 2 i denna artikel och som inte genomgår någon bearbetning eller behandling i den ESA-staten ska behålla sitt ursprung när de exporteras till något av dessa länder eller territorier.

4. Vid tillämpning av artikel 2.2 b ska den bearbetning eller behandling som utförs i gemenskapen, i övriga ESA-stater, i övriga AVS-länder eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna anses ha utförts i en ESA-stat om de framställda produkterna genomgår ytterligare bearbetning eller behandling i denna ESA-stat. Om ursprungsprodukterna enligt denna bestämmelse är framställda i två eller flera av de berörda länderna eller territorierna, ska de anses ha ursprung i denna ESA-stat endast om bearbetningen eller behandlingen är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 8.

5. Om bearbetningen eller behandlingen i ESA-staten inte är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 8, ska den framställda produkten anses ha ursprung i den ESA-staten endast om det mervärde den tillförts där överstiger värdet av använt material med ursprung i något av de övriga länder eller territorier som avses i punkt 4. Om så inte är fallet ska den framställda produkten anses ha ursprung i det land eller territorium som står för den största delen av värdet av det material som använts vid tillverkningen.

6. Kumulation enligt denna artikel får tillämpas endast om

a) de länder som är inblandade när det gäller erhållande av ursprungsstatus och bestämmelselandet har ingått ett avtal om administrativt samarbete genom vilket det kan säkerställas att denna artikel tillämpas på ett riktigt sätt,

b) material och produkter har erhållit ursprungsstatus genom tillämpning av samma ursprungsregler som i detta protokoll, och

c) ESA-staterna ger gemenskapen, genom Europeiska kommissionen, närmare upplysningar om avtal om administrativt samarbete med övriga länder eller territorier som avses i denna artikel. Europeiska kommissionen ska i *Europeiska unionens officiella tidning* (C-serien) och ESA-staterna i enlighet med sina egna förfaranden offentliggöra från och med vilken dag som kumulation enligt denna artikel får tillämpas när det gäller de länder eller territorier som anges i denna artikel och som uppfyller de nödvändiga kraven.

7. Kumulationen enligt denna artikel ska inte tillämpas på produkter som förtecknas i bilaga X. Trots detta får kumulation enligt denna artikel endast tillämpas efter den 1 oktober 2015 på produkter som förtecknas i bilaga X respektive efter den 1 januari 2010 på ris enligt HS-nummer 1006, när det material som används för tillverkning av sådana produkter har ursprung i eller bearbetningen eller behandlingen utförs i en ESA-stat eller i en annan AVS-stat som är part i ett ekonomiskt partnerskapsavtal.

8. Denna artikel ska inte gälla för produkter i bilaga XII med ursprung i Sydafrika. Kumulation enligt denna artikel ska tillämpas efter den 31 december 2009 för de produkter med ursprung i Sydafrika som förtecknas i bilaga XIII.

Artikel 5 – Kumulation med angränsande utvecklingsländer

På begäran av ESA-staterna och i enlighet med bestämmelserna i artikel 41 kan material med ursprung i ett angränsande utvecklingsland som inte är en AVS-stat och som är en del av en

sammanhängande geografisk enhet, enligt förteckningen i bilaga VIII, anses ha ursprung i en ESA-stat om materialet ingår i en produkt som framställts där. Om följande förutsättningar är uppfyllda behöver materialet inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling:

a) Den bearbetning eller behandling som äger rum i ESA-staten är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 8.

b) ESA-staterna, gemenskapen och de berörda angränsande utvecklingsländerna har ingått ett avtal om tillfredsställande förfaranden för administrativt samarbete som säkerställer att denna punkt tillämpas på ett riktigt sätt.

Kumulation enligt denna artikel ska inte tillämpas på produkter som ska förtecknas enligt beslut i tullsamarbetskommittén.

Vid fastställandet av om produkterna har ursprung i det angränsande utvecklingslandet enligt bilaga VIII ska bestämmelserna i detta protokoll gälla.

Artikel 6 – Helt framställda produkter

1. Följande produkter ska anses som helt framställda i en ESA-stat eller i gemenskapen:

a) Mineraliska produkter som utvunnits ur deras jord eller havsbotten.

b) Vegetabiliska produkter som skördats där.

c) Levande djur som fötts och uppfötts där.

d) Produkter som erhållits från levande djur som uppfötts där.

e) i) Produkter från jakt eller fiske som bedrivits där.

ii) Produkter från vattenbruk, inklusive havsbruk, om fisken fötts och uppfötts där.

f) Produkter från havsfiske och andra produkter som hämtats ur havet utanför gemenskapens eller en ESA-stats territorialvatten av deras fartyg.

g) Produkter som framställts ombord på deras fabriksfartyg uteslutande av produkter som avses i f.

h) Begagnade varor som insamlats där och som endast kan användas för återvinning av råvaror, inbegripet begagnade däck som endast kan användas för regummering eller som avfall.

i) Avfall och skrot från tillverkningsprocesser som ägt rum där.

j) Produkter som utvunnits ur havsbotten eller dess underliggande lager utanför deras territorialvatten, förutsatt att de har ensamrätt att exploatera denna havsbotten eller dess underliggande lager.

k) Varor som tillverkats där uteslutande av sådana produkter som avses i a–j.

2. Med *deras fartyg* och *deras fabriksfartyg* i punkt 1 f och g avses endast fartyg och fabriksfartyg

a) som är registrerade i en EG-medlemsstat eller i en ESA-stat,

b) som för en EG-medlemsstats eller en ESA-stats flagg, eller

c) som uppfyller något av villkoren att

i) de ägs till minst 50 % av medborgare i en EG-medlemsstat eller i en ESA-stat, eller

ii) de ägs av företag

- som har sitt huvudkontor och sin huvudsakliga verksamhet i en EG-medlemsstat eller en ESA-stat, och
- som ägs till minst 50 % av en EG-medlemsstat eller av en ESA-stat eller av offentliga organ eller medborgare i den staten.

3. Trots bestämmelserna i punkt 2 ska gemenskapen, på begäran av en ESA-stat, erkänna att fartyg som aktörer från denna ESA-stat befraktar eller hyr ska behandlas som "deras fartyg" och ha rätt att bedriva fiske i dess exklusiva ekonomiska zon, förutsatt att befraktnings- eller hyreskontraktet, till vilket gemenskapen getts förhandsrätt, har godkänts av tullsamarbetskommittén i och med att det anses ge den begärande ESA-staten tillräckliga möjligheter att utveckla sin förmåga att fiska för egen räkning och, framför allt, innebära att denna ESA-stat ges ansvaret för den sjöfartsmässiga och kommersiella förvaltningen av de fartyg som befraktas eller hyrs under en väsentlig tidsperiod.

4. Villkoren i punkt 2 kan uppfyllas i olika stater, förutsatt att de är ESA-stater. I så fall ska produkter anses ha sitt ursprung i den stat vars medborgare eller företag äger fartyget eller fabriksfartyget, i enlighet med punkt 2 c. Om ett fartyg eller fabriksfartyg ägs av medborgare eller företag i stater som omfattas av olika ekonomiska partnerskapsavtal, ska produkterna anses ha sitt ursprung i den stat vars medborgare eller företag står för den största andelen enligt bestämmelserna i punkt 2 c.

Artikel 7 – Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter

1. Vid tillämpning av artikel 2 ska produkter som inte är helt framställda anses vara tillräckligt bearbetade eller behandlade om villkoren i förteckningen i bilaga II är uppfyllda.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 kan produkter som förtecknas i bilaga II a betraktas som tillräckligt bearbetade eller behandlade vid tillämpning av artikel 2, om villkoren i den bilagan är uppfyllda.

3. I de villkor som avses i punkterna 1 och 2 anges för alla produkter som omfattas av avtalet vilken bearbetning eller behandling som icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkningen ska genomgå, och villkoren gäller endast sådant material. Om en produkt, som genom att uppfylla villkoren i någon av förteckningarna har fått ursprungsstatus, används vid tillverkningen av en annan produkt, är alltså de villkor som gäller för den produkt i vilken den ingår inte tillämpliga på den, och ingen hänsyn ska tas till det icke-ursprungsmaterial som kan ha använts vid dess tillverkning.

4. Trots vad som sägs i punkterna 1 och 2 får icke-ursprungsmaterial som enligt villkoren i bilaga II eller bilaga II a inte får användas vid tillverkningen av en produkt ändå användas, om

a) dess totala värde inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik,

b) ingen av de andelar för icke-ursprungsmaterials högsta värde som anges i förteckningen överskrids genom tillämpning av denna punkt.

5. Bestämmelserna i punkt 4 ska inte tillämpas på produkter som omfattas av kapitlen 50–63 i Harmoniserade systemet.

6. Punkterna 1–5 ska tillämpas om inte annat sägs i artikel 8.

Artikel 8 – Otillräcklig bearbetning eller behandling

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 ska följande åtgärder anses utgöra otillräcklig bearbetning eller behandling för att ge en produkt ursprungsstatus, oavsett om villkoren i artikel 7 är uppfyllda:

a) Åtgärder för att bevara produkten i gott skick under transport och lagring.

b) Uppdelning eller sammanföring av kollin.

-
- c) Tvättning, rengöring; avlägsnande av damm, oxid, olja, färg eller andra beläggningar.
 - d) Strykning eller pressning av textilier.
 - e) Enklare målning eller polering.
 - f) Skalning, partiell eller fullständig blekning, polering eller glasering av spannmål eller ris.
 - g) Tillsats av färgämnen till socker eller formning av sockerbitar; partiell eller fullständig malning av kristallsocker.
 - h) Skalning eller urkärning av frukter, nötter eller grönsaker.
 - i) Väsning, enklare slipning eller enklare tillskärning.
 - j) Siktning, sållning, sortering, klassificering, indelning i kategorier och hoppassning (inbegripet sammanföring av artiklar i satser).
 - k) Enklare förpackning i flaskor, burkar, säckar, fodral eller askar, uppsättning på kartor eller skivor samt alla övriga enklare förpackningsåtgärder.
 - l) Anbringande eller tryckande av varumärken, etiketter, logotyper eller annan liknande särskiljande märkning på produkter eller på deras förpackningar.
 - m) Enklare blandning av produkter, även av olika slag; blandning av socker med något annat material.
 - n) Enklare sammansättning av delar av artiklar i avsikt att framställa en komplett artikel eller isärtagning av produkter i delar.
 - o) En kombination av två eller flera av de åtgärder som anges i a–n.
 - p) Slakt av djur.

2. Alla åtgärder som har vidtagits antingen i gemenskapen eller i ESA-staterna i fråga om en viss produkt ska beaktas tillsammans när det fastställs om den bearbetning eller behandling som produkten har genomgått ska anses vara otillräcklig i den mening som avses i punkt 1.

Artikel 9 – Bedömningsenhet

1. Bedömningsenheten för tillämpningen av bestämmelserna i detta protokoll ska vara den särskilda produkt som anses som grundenhet vid klassificeringen enligt Harmoniserade systemets nomenklatur.

Av detta följer att

- a) när en produkt som består av en grupp eller sammansättning av artiklar klassificeras enligt ett enda nummer i Harmoniserade systemet, ska helheten utgöra bedömningsenheten,
- b) när en sändning består av flera identiska produkter som klassificeras enligt samma nummer i Harmoniserade systemet, ska varje produkt beaktas för sig vid tillämpning av bestämmelserna i detta protokoll.

2. Om förpackningen, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 5 i Harmoniserade systemet, klassificeras tillsammans med den produkt som den innehåller, ska den vid ursprungsbestämningen anses utgöra en helhet tillsammans med produkten.

Artikel 10 – Tillbehör, reservdelar och verktyg

Tillbehör, reservdelar och verktyg som levereras tillsammans med en utrustning, en maskin, en apparat eller ett fordon ska tillsammans med dessa anses som en enhet när de utgör standardutrustning och ingår i priset för utrustningen, maskinen, apparaten eller fordonet eller inte faktureras separat.

Artikel 11 – Satser

Satser, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 3 i Harmoniserade systemet, ska anses som ursprungsprodukter när alla produkter som ingår i satsen är ursprungsprodukter. När en sats består av både ursprungsprodukter och icke-ursprungsprodukter ska dock hela satsen anses ha ursprungsstatus, om värdet av icke-ursprungsprodukterna inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik.

Artikel 12 – Neutrala element

För att avgöra om en produkt är en ursprungsprodukt behöver ursprunget inte fastställas för följande element som kan användas i tillverkningsprocessen:

- a) Energi och bränsle.
- b) Anläggningar och utrustning.
- c) Maskiner och verktyg.
- d) Varor som inte ingår i och som inte är avsedda att ingå i den slutliga sammansättningen av produkten.

Avdelning III – Territoriella villkor

Artikel 13 – Territorialprincip

1. De villkor för erhållande av ursprungsstatus som anges i avdelning II ska vara uppfyllda i ESA-staterna eller gemenskapen utan avbrott, om inte annat följer av artiklarna 3, 4 och 5.

2. Om ursprungsvaror som exporterats från en ESA-stat eller gemenskapen till ett annat land återinförs ska de, om inte annat följer av artiklarna 3, 4 och 5, inte anses ha ursprungsstatus, såvida det inte på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas

- a) att de återinförda varorna är samma varor som de som exporterades, och
- b) att varorna inte har blivit föremål för någon åtgärd som är mer omfattande än vad som krävs för att bevara dem i gott skick under tiden i det landet eller under exporten.

Artikel 14 – Direkttransport

1. Den förmånsbehandling som avses i avtalet ska endast tillämpas på produkter som uppfyller villkoren i detta protokoll och som transporteras direkt mellan en ESA-stat och gemenskapen eller genom territorier som tillhör de andra länder enligt artiklarna 3, 4 och 5 med vilka kumulation tillämpas. Produkter som utgör en enda sändning får emellertid transporteras genom andra territorier, i förekommande fall med omlastning eller tillfällig lagring inom dessa territorier, förutsatt att produkterna hela tiden övervakas av tullmyndigheterna i transit- eller lagringslandet och inte blir föremål för andra åtgärder än lossning, omlastning eller åtgärder för att bevara dem i gott skick.

Ursprungsprodukter får transporteras i rörledning genom andra territorier än en ESA-stats eller gemenskapens.

2. För att styrka att villkoren i punkt 1 har uppfyllts ska för tullmyndigheterna i importlandet uppvisas

-
- a) ett enda transportdokument som gäller transporten från exportlandet genom transitlandet, eller
 - b) ett intyg som utfärdats av transitlandets tullmyndigheter och som innehåller
 - i) en exakt beskrivning av produkterna,
 - ii) datum för produkternas lossning och omlastning samt, i förekommande fall, namnen på de fartyg eller uppgift om de andra transportmedel som använts, och
 - iii) uppgifter om under vilka förhållanden produkterna befunnit sig i transitlandet, eller
 - c) om dokumentet eller intyget saknas, andra styrkande handlingar.

Artikel 15 – Utställningar

1. Ursprungsprodukter som har sänts till en utställning i ett annat land eller territorium än de som avses i artiklarna 3, 4 och 5 och med vilka kumulation tillämpas och som efter utställningen sålts för att importeras till gemenskapen eller en ESA-stat ska vid importen omfattas av bestämmelserna i avtalet, om det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas att

- a) en exportör har sänt produkterna från en ESA-stat eller gemenskapen till utställningslandet och ställt ut produkterna där,
- b) exportören har sålt eller på annat sätt överlåtit produkterna till en person i en ESA-stat eller gemenskapen,
- c) produkterna under utställningen eller omedelbart därefter har avsänts i samma skick som de sändes till utställningen i, och
- d) produkterna, sedan de sändes till utställningen, inte har använts för något annat ändamål än visning på utställningen.

2. Ett ursprungsintyg ska utfärdas eller upprättas i enlighet med bestämmelserna i avdelning IV och på vanligt sätt uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet. Utställningens namn och adress ska anges på intyget. Vid behov kan ytterligare styrkande handlingar krävas som visar under vilka förhållanden produkterna har ställts ut.

3. Bestämmelserna i punkt 1 ska tillämpas på alla handels-, industri-, jordbruks- och hantverksutställningar samt på mässor och offentliga visningar av liknande karaktär under vilka produkterna kvarstår under tullkontroll, dock med undantag för sådana visningar som anordnas i privat syfte i butiker eller affärslokaler för försäljning av utländska produkter.

Avdelning IV – Ursprungsintyg

Artikel 16 – Allmänna villkor

1. Produkter med ursprung i en ESA-stat som importeras till gemenskapen och produkter med ursprung i gemenskapen som importeras till en ESA-stat ska omfattas av avtalet, förutsatt att det uppvisas

- a) ett varucertifikat EUR.1 enligt förlagan i bilaga III, eller
- b) i de fall som avses i artikel 21.1, en deklaration, nedan kallad *fakturadeklaration*, som exportören lämnar på en faktura, en följesedel eller någon annan kommersiell handling där de berörda produkterna beskrivs tillräckligt noggrant för att kunna identifieras. Fakturadeklarationens lydelse återges i bilaga IV.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 ska ursprungsprodukter enligt detta protokoll i de fall som anges i artikel 27 omfattas av avtalet utan att någon av de handlingar som anges ovan behöver uppvisas.

3. Vid tillämpning av bestämmelserna i denna avdelning ska exportörerna sträva efter att använda ett språk som ESA-staterna och gemenskapen har gemensamt.

Artikel 17 – Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1

1. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av tullmyndigheterna i exportlandet på skriftlig ansökan av exportören eller, på exportörens ansvar, av exportörens befullmäktigade ombud.

2. För detta ändamål ska exportören eller exportörens befullmäktigade ombud fylla i både ett varucertifikat EUR.1 och en ansökningsblankett enligt förslagorna i bilaga III. Dessa blanketter ska fyllas i i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll. Om blanketterna fylls i för hand ska detta göras med bläck och tryckbokstäver. Produktbeskrivningen ska anges i det avsedda fältet utan att någon rad lämnas tom. Om hela fältet inte fylls i ska en vågrät linje dras under den sista textraden i produktbeskrivningen och det tomma utrymmet korsas över.

3. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i det exportland där varucertifikatet EUR.1 utfärdas, uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

4. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av tullmyndigheterna i en medlemsstat eller i en ESA-stat om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i gemenskapen eller en ESA-stat eller något av de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5 och om de uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

5. De utfärdande tullmyndigheterna ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig. De utfärdande tullmyndigheterna ska också kontrollera att de blanketter som avses i punkt 2 är korrekt ifyllda. De ska särskilt kontrollera att fältet för produktbeskrivningen har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg.

6. Datum för utfärdandet av varucertifikat EUR.1 ska anges i fält 11 på certifikatet.

7. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av tullmyndigheterna och ställas till exportörens förfogande så snart exporten faktiskt ägt rum eller säkerställts.

Artikel 18 – Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand

1. Trots vad som sägs i artikel 17.7 får ett varucertifikat EUR.1 undantagsvis utfärdas efter export av de produkter som certifikatet avser, om

a) det inte utfärdades vid tidpunkten för exporten på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter, eller

b) det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna visas att ett varucertifikat EUR.1 utfärdades men av tekniska skäl inte godtogs vid importen.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska exportören i sin ansökan ange ort och datum för exporten av de produkter som varucertifikatet EUR.1 avser samt ange skälen för ansökan.

3. Tullmyndigheterna får utfärda varucertifikat EUR.1 i efterhand först efter att ha kontrollerat att uppgifterna i exportörens ansökan stämmer överens med uppgifterna i motsvarande handlingar.

4. Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand ska förses med följande påskrift på engelska:

“ISSUED RETROSPECTIVELY”.

5. Den påskrift som avses i punkt 4 ska göras i fältet "Anmärkningar" på varucertifikatet EUR.1.

Artikel 19 – Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1

1. Om ett varucertifikat EUR.1 stulits, förlorats eller förstörts får exportören hos den tullmyndighet som utfärdade certifikatet ansöka om ett duplikat, som tullmyndigheten ska utfärda på grundval av de exporthandlingar som den har tillgång till.

2. Ett duplikat som utfärdas på detta sätt ska förses med följande påskrift på engelska:

"DUPLICATE".

3. Den påskrift som avses i punkt 2 ska göras i fältet "Anmärkningar" på duplikatet av varucertifikatet EUR.1.

4. Duplikatet ska ha samma utfärdandedatum som det ursprungliga varucertifikatet EUR.1 och gälla från och med samma dag.

Artikel 20 – Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg

Om ursprungsprodukter står under kontroll av ett tullkontor i en ESA-stat eller i gemenskapen, ska det vara möjligt att ersätta det ursprungliga ursprungsintyget med ett eller flera varucertifikat EUR.1, så att alla eller vissa av dessa produkter kan sändas någon annanstans i ESA-staterna eller gemenskapen. Ersättningsvarucertifikat EUR.1 ska utfärdas av det tullkontor under vars kontroll produkterna står och påskrivs av den tullmyndighet under vars kontroll produkterna står.

Artikel 21 – Villkor för upprättande av en fakturadeklaration

1. En fakturadeklaration enligt artikel 16 1 b får upprättas

a) av en godkänd exportör enligt artikel 22, eller

b) av vilken exportör som helst för sändningar som består av ett eller flera kollin med ursprungsprodukter vars totala värde inte överstiger 6 000 EUR.

2. En fakturadeklaration får upprättas om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i en ESA-stat eller i gemenskapen eller i något av de andra länder eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5 och om de uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

3. En exportör som upprättar en fakturadeklaration ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i exportlandet uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

4. En fakturadeklaration ska upprättas av exportören genom att deklarationen enligt bilaga IV till detta protokoll maskinskrivs, stämplas eller trycks på fakturan, följesedeln eller någon annan kommersiell handling, med användning av en av de språkversioner som anges i den bilagan och enligt bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om deklarationen skrivs för hand, ska den skrivas med bläck och tryckbokstäver.

5. Fakturadeklarationer ska undertecknas för hand av exportören. Godkända exportörer enligt artikel 22 behöver dock inte underteckna sådana deklarationer, om de lämnar en skriftlig försäkran till tullmyndigheterna i exportlandet att de påtar sig fullt ansvar för varje fakturadeklaration där de identifieras, som om den hade undertecknats av dem för hand.

6. En fakturadeklaration får upprättas av exportören när de produkter som den avser exporteras, eller efter exporten om den uppvisas i importlandet senast två år efter importen av de produkter som den avser.

Artikel 22 – Godkänd exportör

1. Tullmyndigheterna i exportlandet kan ge en exportör som ofta exporterar produkter som omfattas av bestämmelserna om handelssamarbete i avtalet tillstånd att upprätta fakturadeklarationer oberoende av de berörda produkternas värde. En exportör som ansöker om ett sådant tillstånd måste på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna lämna de garantier som behövs för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.
2. Tullmyndigheterna får bevilja tillstånd som godkänd exportör på de villkor som de anser lämpliga.
3. Tullmyndigheterna ska tilldela den godkända exportören ett tillståndsnummer som ska anges i fakturadeklarationen.
4. Tullmyndigheterna ska övervaka hur den godkända exportören använder sitt tillstånd.
5. Tullmyndigheterna kan återkalla tillståndet när som helst. De ska göra det när den godkända exportören inte längre lämnar de garantier som avses i punkt 1, inte uppfyller de villkor som avses i punkt 2 eller på annat sätt använder tillståndet felaktigt.

Artikel 23 – Ursprungsintygs giltighet

1. Ett ursprungsintyg ska gälla i tio månader från och med dagen för utfärdandet i exportlandet och ska uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet inom den tiden.
2. Ursprungsintyg som uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet efter den sista dagen enligt punkt 1 får godtas för förmånsbehandling om underlåtenhet att uppvisa dessa handlingar senast den föreskrivna dagen beror på exceptionella omständigheter.
3. Även i andra fall när ursprungsintyg uppvisas för sent får tullmyndigheterna i importlandet godta ursprungsintygen om produkterna har visats upp för dem före ovannämnda sista dag.

Artikel 24 – ransiteringsförfarande

När varorna anländer till en stat eller ett territorium som avses i artiklarna 3 eller 4 som inte är ursprungslandet ska ytterligare en giltighetsperiod på fyra månader inledas den dag då transitlandets tullmyndigheter anger följande i fält 7 på varucertifikatet EUR.1:

- Ordet "transit".
- Transitlandets namn.
- Den officiella stämpeln, varav ett avtryck gjorts tillgängligt för kommissionen i enlighet med artikel 34.
- Datum för påskrifterna.

Artikel 25 – Uppvisande av ursprungsintyg

Ursprungsintyg ska uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet i enlighet med de förfaranden som gäller i det landet. Dessa myndigheter kan begära en översättning av ursprungsintyget och kan också kräva att importdeklarationen åtföljs av en förklaring av importören om att produkterna uppfyller de villkor som gäller för tillämpning av avtalet.

Artikel 26 – Import i delleveranser

Om isärtagna eller icke hopsatta produkter, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 2 a i Harmoniserade systemet, vilka klassificeras enligt avdelningarna XVI och XVII eller nummer 7308 eller 9406 i Harmoniserade systemet, importeras i delleveranser på begäran av importören och på de villkor som fastställts av importlandets tullmyndigheter, ska ett enda ursprungsintyg för dessa produkter uppvisas för tullmyndigheterna vid import av den första delleveransen.

Artikel 27 – Undantag från krav på ursprungsintyg

1. Produkter som sänds som småpaket mellan privatpersoner eller som ingår i resandes personliga bagage ska godtas som ursprungsprodukter utan att ett ursprungsintyg behöver uppvisas, om importen av sådana produkter inte är av kommersiell karaktär och om produkterna har förklarats uppfylla villkoren i detta protokoll och det inte finns något tvivel om denna förklarings riktighet. I fråga om produkter som sänds med post kan denna förklaring göras på posttulldeklarationer CN 22 eller CN 23 eller på ett papper som bifogas det dokumentet.
2. Import av tillfällig karaktär som uteslutande består av produkter för mottagarnas, de resandes eller deras familjers personliga bruk ska inte anses vara import av kommersiell karaktär, om det på grund av produkternas art och mängd är uppenbart att syftet inte är kommersiellt.
3. Dessa produkters sammanlagda värde får vidare inte överstiga 500 EUR för småpaket eller 1 200 EUR för produkter som ingår i resandes personliga bagage.

Artikel 28 – Informationsförfarande för kumulationsändamål

1. När artiklarna 3.1, 4.1 och 5 tillämpas ska ett varucertifikat EUR.1 eller en leverantörsdeklaration enligt förlagan i bilaga V A till detta protokoll, som lämnas av exportören i gemenskapen eller den stat som materialet kommer från, utgöra bevis för ursprungsstatus enligt detta protokoll för material från en ESA-stat, gemenskapen, en annan AVS-stat, ett utomeuropeiskt land eller territorium eller ett annat land med vilket kumulation tillämpas.
2. När artiklarna 3.4 och 4.4 tillämpas ska en leverantörsdeklaration enligt förlagan i bilaga V B till detta protokoll, som lämnas av exportören i gemenskapen eller den stat som materialet kommer från, utgöra bevis för den bearbetning eller behandling som utförts i en ESA-stat, gemenskapen, en annan AVS-stat eller ett utomeuropeiskt land eller territorium.
3. En separat leverantörsdeklaration ska för varje sändning av varor lämnas av leverantören på den faktura som avser den sändningen, i en bilaga till den fakturan eller på en följesedel eller någon annan kommersiell handling som avser den sändningen och där det berörda materialet beskrivs tillräckligt noggrant för att kunna identifieras.
4. Leverantörsdeklarationen får göras på en förtryckt blankett.
5. Leverantörsdeklarationerna ska undertecknas för hand av exportören. När fakturan och leverantörsdeklarationen upprättas med hjälp av elektronisk databehandling, behöver leverantörsdeklarationen emellertid inte undertecknas för hand, under förutsättning att den ansvarige tjänstemannen i leverantörsföretaget är identifierad på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna i den stat där leverantörsdeklarationerna upprättas. Dessa tullmyndigheter får fastställa villkor för tillämpningen av denna punkt.
6. Leverantörsdeklarationerna ska lämnas till tullmyndigheterna i det exportland till vilket begäran om utfärdande av varucertifikatet EUR.1 lämnas.
7. En leverantör som upprättar en deklaration ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i det land där den upprättas uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att uppgifterna i deklarationen är riktiga.
8. Leverantörsdeklarationer som gjorts och informationscertifikat som utfärdats i överensstämmelse med artikel 26 i protokoll 1 till Cotonouavtalet innan detta protokoll träder i kraft ska fortsätta att vara giltiga.

Artikel 29 – Styrkande handlingar

De handlingar som avses i artiklarna 17.3 och 21.3 och som används för att styrka att de produkter som omfattas av ett varucertifikat EUR.1 eller en fakturadeklaration kan anses vara produkter med ursprung i en ESA-stat, gemenskapen eller något av de övriga länder

eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5 och att de uppfyller övriga villkor i detta protokoll, kan t.ex. vara följande:

- a) Direkta bevis för de åtgärder som exportörerna eller leverantörerna vidtagit för att framställa de berörda varorna, vilka framgår av exempelvis deras räkenskaper eller interna bokföring.
- b) Handlingar som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i en ESA-stat, gemenskapen eller något av de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5, om dessa handlingar används i enlighet med nationell lagstiftning.
- c) Handlingar som styrker att materialet har bearbetats eller behandlats i en ESA-stat, gemenskapen eller något av de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5 och som utfärdats eller upprättats i en ESA-stat, gemenskapen eller något av de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5, om dessa handlingar används i enlighet med nationell lagstiftning.
- d) Varucertifikat EUR.1 eller fakturadeklarationer som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i enlighet med detta protokoll i en ESA-stat, gemenskapen eller något av de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5.

Artikel 30 – Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar

1. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 ska under minst tre år bevara de handlingar som avses i artikel 17.3.
2. En exportör som upprättar en fakturadeklaration ska under minst tre år bevara en kopia av denna och de handlingar som avses i artikel 21.3.
3. En leverantör som upprättar en leverantörsdeklaration ska under minst tre år bevara kopior av denna och av den faktura, följesedel eller andra kommersiella handlingar till vilka deklarationen bifogats samt av de handlingar som avses i artikel 28.7.
4. Den tullmyndighet i exportlandet som utfärdar ett varucertifikat EUR.1 ska under minst tre år bevara den ansökningsblankett som avses i artikel 17.2.
5. Tullmyndigheterna i importlandet ska under minst tre år bevara de varucertifikat EUR.1 och de fakturadeklarationer som lämnats in hos dem.

Artikel 31 – Avvikelser och formella fel

1. Om det konstateras att uppgifterna i ursprungsintyget endast obetydligt avviker från uppgifterna i de handlingar som uppvisats för tullkontoret för genomförande av formaliteterna vid import av produkterna, ska detta inte i sig medföra att ursprungsintyget blir ogiltigt, förutsatt att det vederbörligen fastställs att uppgifterna i intyget verkligen avser de uppvisade produkterna.
2. Uppenbara formella fel, t.ex. skrivfel, i ett ursprungsintyg ska inte leda till att handlingen underkänns, om felen inte är av den arten att det uppstår tvivel om att uppgifterna i intyget är riktiga.

Artikel 32 – Belopp i euro

1. För tillämpning av bestämmelserna i artiklarna 21.1 b och 27.3 i fall där produkter faktureras i en annan valuta än euro, ska de i euro uttryckta beloppens motvärde i de nationella valutorna i en ESA-stat, i gemenskapens medlemsstater och i de övriga länder eller territorier som avses i artiklarna 3, 4 och 5 fastställas årligen av vart och ett av de berörda länderna.

2. En sändning ska omfattas av bestämmelserna i artikel 21.1 b eller 27.3 med utgångspunkt i den valuta i vilken fakturan upprättats och det belopp som fastställts av det berörda landet.

3. Beloppen i en viss nationell valuta ska utgöra motvärdet till beloppen i euro den första arbetsdagen i oktober varje år. Beloppen ska meddelas Europeiska gemenskapernas kommission senast den 15 oktober och ska tillämpas från och med den 1 januari följande år. Europeiska gemenskapernas kommission ska meddela samtliga berörda länder de aktuella beloppen.

4. Ett land får avrunda, uppåt eller nedåt, det belopp som blir resultatet av omräkningen till dess nationella valuta av ett belopp i euro. Det avrundade beloppet får inte avvika med mer än 5 % från det belopp som omräkningen resulterar i. Ett land får bibehålla motvärdet i nationell valuta till ett belopp uttryckt i euro oförändrat om, vid tidpunkten för den årliga justering som avses i punkt 3, omräkningen av detta belopp före avrundning resulterar i en ökning på mindre än 15 % av motvärdet i nationell valuta. Motvärdet i nationell valuta får bibehållas oförändrat om omräkningen skulle resultera i ett lägre motvärde.

5. De i euro uttryckta beloppen ska ses över av tullsamarbetskommittén på begäran av gemenskapen eller ESA-staterna. Vid denna översyn ska tullsamarbetskommittén beakta det önskvärda i att bevara effekten av berörda beloppsgränser i reala tal. För detta ändamål får den besluta att ändra de i euro uttryckta beloppen.

Avdelning V – Bestämmelser om administrativt samarbete

Artikel 33 – Administrativa villkor för produkter som ska omfattas av avtalet

1. Produkter som enligt detta protokoll har ursprung i ESA-staterna eller i gemenskapen får vid tidpunkten för tullimportdeklarationen omfattas av de förmåner som följer av avtalet endast under förutsättning att de exporterades från och med den dag då exportlandet började följa bestämmelserna i punkt 2.

2. De avtalsslutande parterna ska åta sig att införa

a) de nationella och regionala ordningar som krävs för genomförandet och tillämpningen av reglerna och förfarandena i detta protokoll, inbegripet i tillämpliga fall ordningar som krävs för tillämpningen av artiklarna 3, 4 och 5,

b) de administrativa strukturer och system som krävs för ändamålsenlig förvaltning och kontroll av produkters ursprung och överensstämmelse med andra villkor i detta protokoll. De ska göra de anmälningar som avses i artikel 34.

Artikel 34 – Anmälan av parternas tullmyndigheter

1. ESA-staterna och gemenskapens medlemsstater ska genom Europeiska gemenskapernas kommission respektive Comesas sekretariat förse varandra med adresserna till de tullmyndigheter som ansvarar för utfärdande och kontroll av varucertifikat EUR.1 och fakturadeklarationer eller leverantörsdeklarationer, samt med avtryck av de stämplarna som används vid deras tullkontor för utfärdande av dessa certifikat.

Varucertifikat EUR.1 och fakturadeklarationer eller leverantörsdeklarationer ska godtas för förmånsbehandling från och med den dag då Europeiska gemenskapernas kommission respektive Comesas sekretariat tar emot uppgifterna.

2. ESA-staterna och gemenskapens medlemsstater ska omedelbart underrätta varandra om de uppgifter som avses i punkt 1 ändras.

3. De myndigheter som avses i punkt 1 ska handla under överinseende av det berörda landets regering. De myndigheter som svarar för kontroll och granskning ska vara en del av det berörda landets offentliga myndigheter.

Artikel 35 – Ömsesidigt bistånd

1. För att sörja för att detta protokoll tillämpas på ett riktigt sätt ska gemenskapen, ESA-staterna och övriga länder som avses i artiklarna 3, 4 och 5 genom de behöriga tullförvaltningarna bistå varandra vid kontrollen av att varucertifikaten EUR.1, fakturadeklarationerna och leverantörsdeklarationerna är äkta och att uppgifterna i dessa handlingar är riktiga.

2. De tillfrågade myndigheterna ska lämna relevanta uppgifter om de förhållanden under vilka en produkt tillverkats och särskilt ange under vilka förhållanden ursprungsreglerna har iakttagits i de olika berörda ESA-staterna, gemenskapen och övriga länder som avses i artiklarna 3, 4 och 5.

Artikel 36 – Kontroll av ursprungsintyg

1. Efterkontroll av ursprungsintyg ska göras på grundval av en riskanalys och stickprovsvis eller när importlandets tullmyndigheter har rimliga tvivel beträffande handlingarnas äkthet, de berörda produkternas ursprungsstatus eller uppfyllandet av övriga villkor i detta protokoll.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska importlandets tullmyndigheter återsända varucertifikatet EUR.1 och fakturan, om den lämnats in, fakturadeklarationen eller en kopia av dessa handlingar till exportlandets tullmyndigheter och vid behov ange skälen för begäran om kontroll. Till stöd för begäran om kontroll ska de tillhandahålla alla de erhållna handlingar och upplysningar som tyder på att uppgifterna i ursprungsintyget inte är riktiga.

3. Kontrollen ska göras av exportlandets tullmyndigheter. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens eller tillverkarens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig.

4. Om importlandets tullmyndigheter beslutar att tills vidare upphöra att bevilja förmånsbehandling för de berörda produkterna i avvaktan på resultatet av kontrollen, ska de erbjuda importören att produkterna frigörs, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som de finner nödvändiga.

5. De tullmyndigheter som begärt kontrollen ska så snart som möjligt underrättas om resultatet av denna. Detta resultat måste klart utvisa om handlingarna är äkta och om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i en ESA-stat, gemenskapen eller något av de andra länder som avses i artiklarna 3, 4 och 5 och om de uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

6. Om rimliga tvivel föreligger och inget svar erhålls inom tio månader från den dag då kontrollen begärdes, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att handlingens äkthet eller produkternas verkliga ursprung ska kunna fastställas, ska de tullmyndigheter som begärt kontrollen vägra förmånsbehandling, utom under exceptionella omständigheter.

7. När kontrollförfarandet eller andra tillgängliga uppgifter tycks tyda på att bestämmelserna i detta protokoll överträds, ska exportlandet på eget initiativ eller på begäran av importlandet genomföra nödvändiga undersökningar eller se till att sådana undersökningar genomförs snarast möjligt för att överträdelsena ska kunna identifieras och förhindras; det berörda exportlandet får i detta syfte erbjuda importlandet att delta i kontrollerna.

Artikel 37 – Kontroll av leverantörsdeklarationer

1. Kontroll av leverantörsdeklarationer ska göras på grundval av en riskanalys och stickprovsvis eller när tullmyndigheterna i det land där sådana deklarationer har beaktats vid utfärdandet av ett varucertifikat EUR.1 eller upprättandet av en fakturadeklaration har rimliga tvivel beträffande handlingens äkthet eller huruvida uppgifterna i handlingen är riktiga.

2. De tullmyndigheter till vilka en leverantörsdeklaration lämnas får begära att tullmyndigheterna i den stat där deklarationen gjordes utfärdar ett informationscertifikat enligt förlagan i bilaga VI till detta protokoll. Alternativt får de utfärdande myndigheter till

vilka en leverantörsdeklaration lämnas anmoda exportören att uppvisa ett informationscertifikat utfärdat av tullmyndigheterna i den stat där deklarationen gjordes.

En kopia av informationscertifikatet ska bevaras i minst tre år av det kontor som utfärdat det.

3. De tullmyndigheter som begärt kontrollen ska så snart som möjligt underrättas om resultatet av den. Detta resultat måste klart utvisa om uppgifterna i leverantörsdeklarationen är riktiga och göra det möjligt för tullmyndigheterna att fastställa huruvida och i vilken utsträckning denna leverantörsdeklaration skulle kunna beaktas vid utfärdandet av ett varucertifikat EUR.1 eller vid upprättandet av en fakturadeklaration.

4. Kontrollen ska göras av tullmyndigheterna i det land där leverantörsdeklarationen upprättades. För kontrollen ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av leverantörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig i syfte att fastställa om en leverantörsdeklaration är riktig.

5. Alla varucertifikat EUR.1 eller fakturadeklarationer som utfärdats eller upprättats på grundval av en oriktig leverantörsdeklaration ska anses vara ogiltiga.

Artikel 38 – Tvistlösning

Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artiklarna 36 och 37 uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, eller om frågor uppstår angående tolkningen av detta protokoll, ska tvisterna hänskjutas till tullsamarbetskommittén.

Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter ska lösas enligt lagstiftningen i importlandet.

Artikel 39 – Sanktioner

Den som i syfte att erhålla förmånsbehandling för produkter upprättar eller låter upprätta en handling som innehåller oriktiga uppgifter ska bli föremål för sanktioner.

Artikel 40 – Frizoner

1. När handel sker med produkter på grundval av ett ursprungsintyg eller en leverantörsdeklaration och produkterna i fråga under transporten befinner sig i en frizon på ESA-staternas eller gemenskapens territorium, ska ESA-staterna och gemenskapen vidta nödvändiga åtgärder för att se till att produkterna inte ersätts med andra varor och inte genomgår någon annan hantering än normala åtgärder för att förhindra att de försämras.

2. När produkter med ursprung i en ESA-stat eller i gemenskapen importeras till en frizon på grundval av ett ursprungsintyg och där genomgår hantering eller behandling, ska, trots bestämmelserna i punkt 1, de berörda myndigheterna på exportörens begäran utfärda ett nytt varucertifikat EUR.1, om den genomförda hanteringen eller behandlingen är förenlig med bestämmelserna i detta protokoll.

Artikel 41 – Tullsamarbetskommitté

1. En tullsamarbetskommitté (nedan kallad *kommittén*) ska inrättas med uppgift att genomföra administrativt samarbete som syftar till en riktig och enhetlig tillämpning av detta protokoll samt utföra alla andra uppgifter på tullområdet.

2. Kommittén ska regelbundet undersöka de effekter som tillämpningen av ursprungsreglerna har på ESA-staterna, särskilt på de minst utvecklade ESA-staterna, och ska rekommendera AEP-kommittén lämpliga åtgärder.

3. Kommittén ska fatta beslut om kumulation på de villkor som anges i artikel 5.

4. Kommittén ska fatta beslut om undantag från detta protokoll på de villkor som anges i artikel 42.

5. Kommittén ska mötas regelbundet med en dagordning som ESA-staterna och gemenskapen kommit överens om i förväg.

6. Kommittén ska vara sammansatt, å ena sidan, av experter från gemenskapens medlemsstater och kommissionstjänstemän med ansvar för tullfrågor och, å andra sidan, av experter som företräder ESA-staterna och tjänstemän från regionala grupperingar av ESA-staterna med ansvar för tullfrågor. Kommittén får anlita lämplig expertis när så behövs. Ordförandeskapet i kommittén ska innehas växelvis av vardera parten.

Artikel 42 – Undantag

1. Tullsamarbetskommittén, i denna artikel kallad kommittén, får medge undantag från detta protokoll när utvecklingen av befintlig industri eller skapandet av ny industri i ESA-staterna motiverar detta.

Den eller de berörda ESA-staterna ska, antingen innan eller när ärendet inges till kommittén, anmäla sin ansökan om undantag till gemenskapen och ange skälen för begäran enligt punkt 2.

Gemenskapen ska bifalla alla ansökningar från ESA-staterna som är vederbörligen motiverade i enlighet med denna artikel och som inte kan förorsaka en etablerad gemenskapsindustri allvarlig skada.

2. För att underlätta kommitténs granskning av ansökningar om undantag ska den eller de ansökande ESA-staterna, med hjälp av blanketten enligt bilaga VII till detta protokoll, till stöd för sin ansökan lämna så fullständiga uppgifter som möjligt, särskilt om följande:

- Beskrivning av den färdiga produkten.
- Arten och mängden av material med ursprung i tredjeland.
- Arten och mängden av material med ursprung i ESA-staterna eller de länder och territorier som avses i artiklarna 3 och 4, eller av material som behandlats i dessa länder eller territorier.
- Tillverkningsprocesser.
- Uppnått mervärde.
- Antal anställda i det berörda företaget.
- Förväntad exportvolym till gemenskapen.
- Andra möjliga källor till råvaruförsörjning.
- Skäl för den begärda giltighetstiden mot bakgrund av ansträngningar att finna nya försörjningskällor.
- Andra iakttagelser.

Samma regler ska gälla för ansökningar om förlängning. Kommittén får ändra blanketten.

3. Vid granskningen av ansökningarna ska särskilt följande beaktas:

a) Den eller de berörda ESA-staternas utvecklingsnivå eller geografiska läge.

b) Fall där tillämpningen av de gällande ursprungsreglerna väsentligt skulle påverka förmågan hos en befintlig industri i en ESA-stat att fortsätta exportera till gemenskapen, med särskild hänsyn till fall där detta skulle kunna leda till att industrins verksamhet upphör.

c) Särskilda fall där det klart kan visas att ursprungsreglerna skulle kunna hindra betydande investeringar i en industri och där ett undantag som gynnar genomförandet av investeringsprogrammet skulle möjliggöra ett gradvist uppfyllande av dessa regler.

4. I samtliga fall ska det undersökas om reglerna för ursprungskumulation möjliggör en lösning av problemet.

5. Vidare ska en ansökan om undantag avseende en av de minst utvecklade ESA-staterna eller en ESA-östat granskas välvilligt och med särskild hänsyn till

a) de ekonomiska och sociala konsekvenserna av det beslut som ska fattas, särskilt vad sysselsättningen beträffar, och

b) behovet av att tillämpa undantaget under en period, med beaktande av den berörda ESA-statens särskilda situation och dess svårigheter.

6. Vid granskningen av ansökningarna ska särskild hänsyn från fall till fall tas till möjligheten att ge ursprungsstatus åt produkter som i sin sammansättning innefattar material med ursprung i angränsande utvecklingsländer, minst utvecklade länder eller utvecklingsländer med vilka en eller flera ESA-stater har särskilda förbindelser, förutsatt att ett tillfredsställande administrativt samarbete kan upprättas.

7. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1–6 ska undantaget beviljas när det mervärde som lagts till i de ickeursprungsprodukter som används i den berörda ESA-staten utgör minst 45 % av värdet av den färdiga produkten, förutsatt att undantaget inte är sådant att det ger upphov till allvarlig skada för en ekonomisk sektor i gemenskapen eller i en eller flera medlemsstater.

8. Utan att det påverkar tillämpningen av och som komplement till punkterna 1–7 ska undantag för konserverad tonfisk och tonfiskfilé beviljas inom en årlig kvot på 8 000 ton för konserverad tonfisk och på 2 000 ton för tonfiskfilé.

Ansökningar om sådana undantag inom ramen för de ovannämnda kvoterna ska överlämnas av ESA-staterna till kommittén, som ska bevilja undantagen automatiskt och genom beslut sätta undantagen i kraft.

9. Kommittén ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att beslut fattas snarast möjligt och i alla händelser senast 75 arbetsdagar efter det att ansökan mottagits av gemenskapens medordförande i kommittén. Om gemenskapen inte inom denna frist underrättat ESA-staterna om hur den ställer sig till ansökan, ska denna anses ha godtagits.

10. a) Undantaget ska gälla under en viss period som ska bestämmas av kommittén, i allmänhet fem år.

b) Beslutet om undantag får innehålla bestämmelser om förnyelse utan att kommittén behöver fatta ett nytt beslut, under förutsättning att den eller de berörda ESA-staterna tre månader före slutet av varje period lägger fram bevis för att man fortfarande inte kan uppfylla de villkor i detta protokoll från vilka undantag har beviljats.

Om någon invändning görs mot förlängningen ska kommittén granska den så snart som möjligt och besluta om huruvida undantaget ska förlängas. Kommittén ska förfara på det sätt som anges i punkt 9. Alla nödvändiga åtgärder ska vidtas för att undvika att tillämpningen av undantaget avbryts.

c) Kommittén får under de perioder som avses i a och b se över villkoren för tillämpningen av undantaget, om det skulle konstateras att en väsentlig förändring ägt rum i fråga om de

huvudsakliga faktorer som ligger till grund för beslutet att bevilja undantaget. När kommittén avslutat sin översyn får den besluta att ändra sitt beslut vad beträffar undantagets räckvidd eller något annat villkor som tidigare fastställts.

Avdelning VI – Ceuta och Melilla

Artikel 43 – Särskilda villkor

1. Begreppet gemenskapen som används i detta protokoll omfattar inte Ceuta och Melilla. Begreppet produkter med ursprung i gemenskapen omfattar inte produkter med ursprung i Ceuta och Melilla.
2. Vid fastställande av om produkter ska anses ha ursprung i en ESA-stat vid import till Ceuta och Melilla ska detta protokoll gälla i tillämpliga delar.
3. När produkter som är helt framställda i Ceuta, Melilla eller gemenskapen genomgår bearbetning eller behandling i en ESA-stat ska de anses vara helt framställda i en ESA-stat.
4. Bearbetning eller behandling i Ceuta, Melilla eller gemenskapen ska anses ha ägt rum i en ESA-stat, om materialet genomgår ytterligare bearbetning eller behandling i en ESA-stat.
5. Vid tillämpning av punkterna 3 och 4 ska de otillräckliga åtgärder som anges i artikel 8 i detta protokoll inte anses utgöra bearbetning eller behandling.
6. Ceuta och Melilla ska anses som ett enda territorium.

Avdelning VII – Slutbestämmelser

Artikel 44 – Ändringar av protokollet

AEP-kommittén får besluta att ändra bestämmelserna i detta protokoll.

Artikel 45 – Bilagor

Bilagorna till detta protokoll ska utgöra en integrerad del av protokollet.

Artikel 46 – Genomförande av protokollet

Gemenskapen och ESA-staterna ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av detta protokoll.

*BILAGA I till Protokoll 1***Inledande anmärkningar till förteckningen i Bilaga II***Anmärkning 1:*

I förteckningen anges de villkor som gäller för alla produkter för att de ska anses tillräckligt bearbetade eller behandlade i den mening som avses i artikel 7 i protokollet.

Anmärkning 2:

1. I förteckningens två första kolumner beskrivs den framställda produkten. Den första kolumnen innehåller det nummer (med fyrställig sifferkod) eller kapitelnummer som används i Harmoniserade systemet och den andra kolumnen innehåller den varubeskrivning som används i detta system för det numret eller kapitlet. För varje post i de två första kolumnerna finns en regel angiven i kolumn 3 eller 4. Om en post i den första kolumnen föregås av ordet "ex", betyder detta att reglerna i kolumn 3 eller 4 endast gäller för den del av numret eller kapitlet som anges i kolumn 2.
2. Om flera nummer är grupperade tillsammans i kolumn 1 eller ett kapitelnummer angetts och varubeskrivningen i kolumn 2 därför gjorts i allmänna ordalag, gäller de motsvarande reglerna i kolumn 3 eller 4 för alla de produkter som enligt Harmoniserade systemet klassificeras enligt de olika numren i kapitlet eller enligt något av de nummer som är grupperade i kolumn 1.
3. Om olika regler i förteckningen gäller för olika produkter inom samma nummer, innehåller varje strecksats beskrivningen av den del av numret för vilken motsvarande regel i kolumn 3 eller 4 gäller.
4. Om en regel anges i både kolumnerna 3 och 4 för en post i de två första kolumnerna, kan exportören välja mellan den regel som anges i kolumn 3 och den som anges i kolumn 4. Om inte någon ursprungsregel anges i kolumn 4, ska den regel som anges i kolumn 3 tillämpas.

Anmärkning 3:

1. Bestämmelserna i artikel 7 i protokollet om produkter som erhållit ursprungsstatus och som används vid tillverkningen av andra produkter gäller oavsett om denna status erhållits i den fabrik där dessa produkter används eller i en annan fabrik i gemenskapen eller i ESA-staterna.

Exempel:

En motor enligt nummer 8407, för vilken det i regeln föreskrivs att värdet av det icke-ursprungsmaterial som ingår inte får överstiga 40 % av priset fritt fabrik, är tillverkad av "annat legerat stål, grovt tillformat genom smidning" enligt nummer ex 7224.

Om detta smide har smitts i gemenskapen av ett göt med icke-ursprungsstatus, har det redan fått ursprungsstatus med stöd av regeln för nummer ex 7224 i förteckningen. Smidet kan då räknas som ursprungsprodukt vid beräkningen av värdet på motorn, oberoende av om det tillverkats i samma fabrik eller i en annan fabrik i gemenskapen. Värdet av götet med icke-ursprungsstatus ska därför inte räknas med när värdet av icke-ursprungsmaterial som använts läggs samman.

2. I regeln i förteckningen anges den minsta bearbetning eller behandling som fordras, och ytterligare bearbetning eller behandling ger också ursprungsstatus; däremot kan utförandet av mindre bearbetning eller behandling inte ge ursprungsstatus. Om det i en regel fastslås att icke-ursprungsmaterial på ett visst tillverkningsstadium får användas, är alltså användning av sådant material på ett tidigare tillverkningsstadium tillåten, medan användning av sådant material på ett senare tillverkningsstadium inte är tillåten.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av anmärkning 3.2 kan, om det i en regel anges att "material enligt vilket nummer som helst" får användas, material med samma nummer som produkten också användas, dock med förbehåll för alla särskilda begränsningar som

också kan ingå i regeln. Uttrycket "tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr ..." innebär däremot att endast material som klassificeras enligt samma nummer som en produkt med en annan produktbeskrivning än den som anges för produkten i kolumn 2 får användas.

4. Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt får tillverkas av mer än ett material, innebär detta att vilket eller vilka som helst av dessa material får användas. Det krävs inte att alla material används.

Exempel:

Regeln för vävnader enligt numren 5208–5212 anger att naturfibrer får användas och att bl.a. kemiska material också får användas. Denna regel innebär inte att både naturfibrer och kemiska material måste användas, utan det är möjligt att använda det ena eller det andra av dessa material eller båda.

5. Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt måste tillverkas av ett visst material, hindrar villkoret givetvis inte användning av andra material som på grund av sin beskaffenhet inte kan uppfylla det villkoret. (Se även anmärkning 6.3 rörande textilier.)

Exempel:

Regeln för livsmedelsberedningar enligt nummer 1904, som uttryckligen utesluter användning av spannmål eller av produkter härledda från spannmål, hindrar inte användning av mineralsalter, kemikalier och andra tillsatser som inte har framställts av spannmål.

Detta gäller dock inte produkter som, trots att de inte kan tillverkas av det specifika material som anges i förteckningen, kan tillverkas av material av samma slag på ett tidigare tillverkningsstadium.

Exempel:

I fråga om ett klädesplagg enligt ex kapitel 62 tillverkat av bondad duk är det, om endast garn som utgör ickeursprungsprodukt är tillåtet för detta slags plagg, inte möjligt att utgå från bondad duk, även om bondad duk normalt inte kan tillverkas av garn. I sådana fall skulle utgångsmaterialet normalt vara i stadiet före garnstadiet, dvs. fiberstadiet.

6. Om två procentsatser anges i en regel i förteckningen som det högsta värdet för icke-ursprungsmaterial som kan användas, får dessa procentsatser inte läggas samman. Värdet av allt icke-ursprungsmaterial som används får med andra ord aldrig överstiga den högsta av de angivna procentsatserna. Dessutom får de enskilda procentsatserna för de specifika material som de är tillämpliga på inte överskridas.

Anmärkning 4:

1. Med begreppet naturfibrer avses i förteckningen andra fibrer än regenat- eller syntetfibrer. Det är begränsat till stadiet innan spinningen äger rum, inklusive avfall och, om inte annat anges, inbegriper det även sådana fibrer som har kardats, kammats eller behandlats på annat sätt, men inte spunnits.
2. Begreppet naturfibrer inbegriper tagel enligt nummer 0503, natursilke enligt numren 5002 och 5003 samt ullfibrer och fina eller grova djurhår enligt numren 5101–5105, bomullsfibrer enligt numren 5201–5203 och andra vegetabiliska fibrer enligt numren 5301–5305.
3. Med begreppen textilmassa, kemiska material och material för papperstillverkning avses i förteckningen de material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 och som kan användas för tillverkning av regenat-, syntet- eller pappersfibrer eller regenat-, syntet- eller pappersgarn.
4. Med begreppet konststapelfibrer avses i förteckningen fiberkabel av syntetfilament eller av regenatfilament, syntet- eller regenatstapelfibrer och avfall av syntet- eller regenatfibrer enligt numren 5501–5507.

Anmärkning 5:

1. Om det i fråga om en viss produkt i förteckningen hänvisas till denna anmärkning, ska villkoren i kolumn 3 inte tillämpas på bastextilmaterial som används vid tillverkning av denna produkt och som sammanlagt utgör högst 10 % av den sammanlagda vikten av alla de bastextilmaterial som använts. (Se även anmärkningarna 5.3 och 5.4.)
2. Den tolerans som anges i anmärkning 5.1 gäller emellertid endast för blandprodukter som har tillverkats av två eller flera bastextilmaterial.

Följande är bastextilmaterial:

- Natursilke.
- Ull.
- Grova djurhår.
- Fina djurhår.
- Tagel.
- Bomull.
- Material för papperstillverkning och papper.
- Lin.
- Mjukhampa.
- Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.
- Sisal och andra textilfibrer från växter av släktet Agave.
- Kokosfibrer, manillahampa, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.
- Syntetkonstfilament.
- Regenatkonstfilament.
- Elektriskt ledande fibrer.
- Syntetkonststapelfibrer av polypropen.
- Syntetkonststapelfibrer av polyester.
- Syntetkonststapelfibrer av polyamid.
- Syntetkonststapelfibrer av polyakrylnitril.
- Syntetkonststapelfibrer av polyimid.
- Syntetkonststapelfibrer av polytetrafluoreten.
- Syntetkonststapelfibrer av polyfenylsulfid.
- Syntetkonststapelfibrer av polyvinylklorid.
- Andra syntetkonststapelfibrer.
- Regenatkonststapelfibrer av viskos.
- Andra regenatkonststapelfibrer.
- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.
- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyester, även överspunnet.
- Produkter enligt nummer 5605 (metalliserat garn) som innehåller en remsa som utgörs av en kärna bestående antingen av aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister.
- Andra produkter enligt nummer 5605.

Exempel:

Ett garn enligt nummer 5205 tillverkat av bomullsfibrer enligt nummer 5203 och syntetstapelfibrer enligt nummer 5506 är ett blandgarn. Syntetstapelfibrer som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) får därför användas upp till 10 % av garnets vikt.

Exempel:

En vävnad av ull enligt nummer 5112 tillverkad av garn av ull enligt nummer 5107 och syntetiskt garn av stapelfibrer enligt nummer 5509 är en blandväv. Syntetiskt garn som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) eller garn av ull som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt förberedda för spinning) eller en kombination av båda får därför användas, om deras sammanlagda vikt utgör högst 10 % av vävnadens vikt.

Exempel:

Tuftad dukvara av textilmaterial enligt nummer 5802 tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och bomullsvävnad enligt nummer 5210 är en blandprodukt endast om bomullsvävnaden själv är en blandväv tillverkad av garn som klassificeras enligt två skilda nummer, eller om de använda bomullsgarnerna själva är blandningar.

Exempel:

Om den tuftade dukvaran av textilmaterial är tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och syntetisk vävnad enligt nummer 5407, är de använda garnerna givetvis två skilda bastextilmaterial och den tuftade dukvaran av textilmaterial är följaktligen en blandprodukt.

3. I fråga om produkter som innehåller "garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet" är denna tolerans 20 % för sådant garn.
4. I fråga om produkter som innehåller "remsor som utgörs av en kärna bestående antingen av aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av klister" är denna tolerans 30 % för sådana remsor.

Anmärkning 6:

1. I fråga om de textilprodukter i förteckningen som är märkta med en fotnot som hänvisar till denna inledande anmärkning, kan beslag och tillbehör av textilmaterial som inte uppfyller regeln i kolumn 3 i förteckningen för de berörda konfektionsprodukterna användas, om deras vikt inte överstiger 10 % av den sammanlagda vikten av allt ingående textilmaterial.

Med beslag och tillbehör av textilmaterial avses de som klassificeras enligt kapitlen 50–63. Foder och mellanfoder ska inte anses utgöra beslag eller tillbehör.

2. Beslag och tillbehör som inte är tillverkade av textilmaterial och andra använda material som innehåller textilier behöver inte uppfylla villkoren i kolumn 3, även om de inte omfattas av anmärkning 3.5.
3. I enlighet med anmärkning 3.5 får beslag och tillbehör som inte är tillverkade av textilmaterial och som inte har ursprungsstatus, liksom andra produkter som inte innehåller textilier och som inte har ursprungsstatus, ändå användas fritt om de inte kan tillverkas av de material som anges i kolumn 3.

Om det i en regel i förteckningen exempelvis ⁽¹⁾ anges att garn ska användas för en viss textilprodukt, t.ex. en blus, hindrar inte detta användning av metallföremål, t.ex. knappar, eftersom knappar inte kan tillverkas av textilmaterial.

⁽¹⁾ Detta exempel ges endast i förklarande syfte. Det är inte rättsligt bindande.

4. När en procentregel gäller ska hänsyn tas till värdet av beslag och tillbehör vid beräkningen av värdet av ingående ickeursprungsmaterial.

Anmärkning 7:

1. Med särskilda processer avses i samband med numren ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 följande:

- a) Vakuumdestillation.
- b) Omfattande fraktionerad omdestillation ⁽²⁾.

⁽²⁾ Se kompletterande anmärkning 4 b till kapitel 27 i Kombinerade nomenklaturen.

- c) Krackning.

-
- d) Reformering.
 - e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.
 - f) Den process som omfattar alla följande åtgärder: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.
 - g) Polymerisering.
 - h) Alkylering.
 - i) Isomerisering.
2. Med särskilda processer avses i samband med numren 2710, 2711 och 2712 följande:
- a) Vakuumdestillation.
 - b) Omfattande fraktionerad omdestillation (1).
 - c) Krackning.
 - d) Reformering.
 - e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.
 - f) Den process som omfattar alla följande åtgärder: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.
 - g) Polymerisering.
 - h) Alkylering.
 - i) Isomerisering.
 - j) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: avsvavling med väte om de behandlade produkternas svavelinnehåll minskas med minst 85 % (ASTM D 1266-59 T).
 - k) Endast för produkter enligt nummer 2710: avparaffinering på annat sätt än genom enkel filtrering.
 - l) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: vätebehandling, annan än avsvavling, vid vilken väte vid ett tryck över 20 bar och en temperatur över 250 °C aktivt deltar i en kemisk reaktion med hjälp av en katalysator. Efterföljande hydrering av smörjoljor enligt nummer ex 2710 (t.ex. hydrofinishing eller avfärgning) för att framför allt förbättra färg eller stabilitet ska emellertid inte räknas som en särskild process.
 - m) Endast för eldningsoljor enligt nummer ex 2710: atmosfärisk destillation, om mindre än 30 volymprocent destillat (inklusive destillationsförluster) erhålls vid 300 °C enligt ASTM D 86.
 - n) Endast för andra tungoljor än dieselbrännoljor och eldningsoljor enligt nummer ex 2710: bearbetning genom elektrisk högfrekvensurladdning.
3. I fråga om numren ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 ska enkla åtgärder såsom rengöring, dekantering, avsaltning, vattenseparering, filtrering, färgning, märkning eller erhållande av en viss svavelhalt genom blandning av produkter med olika

svavelhalt, eller någon kombination av dessa eller liknande åtgärder, inte medföra ursprungsstatus.

BILAGA II till Protokoll 1

Förteckning över bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus

Alla produkter som anges i förteckningen behöver inte omfattas av avtalet. Det är därför nödvändigt att beakta avtalets övriga delar.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapitel 01	Levande djur	Alla djur enligt kapitel 1 som använts ska vara helt framställda	
Kapitel 02	Kött och andra ätbara djurdelar	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 1 och 2 ska vara helt framställt	
ex kapitel 03	Fisk samt kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur; med undantag av följande:	Allt använt material enligt kapitel 3 ska vara helt framställt	
0304	Fiskfiléer och annat fiskkött (även hackat eller malet), färsk, kylda eller frysta	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 3 inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik	
0305	Fisk, torkad, saltad eller i saltlake; rökt (även varmrökt) fisk; mjöl och pelletter av fisk, lämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 3 inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 0306	Kräftdjur, även utan skal, torkade, saltade eller i saltlake; kräftdjur med skal, ångkokta eller kokta i vatten, även kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; mjöl och pelletter av kräftdjur, lämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 3 inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 0307	Blötdjur, även utan skal, torkade, saltade eller i saltlake; ryggradslösa vattendjur, andra än kräftdjur och blötdjur, torkade, saltade eller i saltlake; mjöl och pelletter av kräftdjur, lämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 3 inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 04	Mejeriprodukter; fågelägg; naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 4 ska vara helt framställt	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
0403	Kärnmjök, filmjök, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjök och gräde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitel 4 ska vara helt framställt, — använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime eller grapefrukt) enligt nr 2009 redan har ursprungsstatus, — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik		
ex kapitel 05	Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 5 ska vara helt framställt		
ex 0502	Borst och andra hår av svin, bearbetade	Rengöring, desinficering, sortering och uträkning av borst och andra hår		
Kapitel 06	Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitel 6 ska vara helt framställt, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
Kapitel 07	Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- eller rotknölar	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 ska vara helt framställt		
Kapitel 08	Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner	Tillverkning vid vilken — all använd frukt och alla använda bär och nötter ska vara helt framställda, — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik		
ex kapitel 09	Kaffe, te, matte och kryddor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 9 ska vara helt framställt		
0901	Kaffe, även rostat eller befriat från koffein; skal och hinnor av kaffe; kaffesurrogat innehållande kaffe, oavsett mängden	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst		
0902	Te, även aromatiserat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 0910	Kryddblandningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	
Kapitel 10	Spannmål	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 10 ska vara helt framställt	
ex kapitel 11	Produkter från kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken all använd spannmål och alla använda grönsaker och ätbara rötter och stam- och rotknölar enligt nr 0714 eller alla använda frukter eller bär ska vara helt framställda	
ex 1106	Mjöl och pulver av torkade baljväxtfrön enligt nr 0713	Torkning och malning av baljfrukter och baljväxtfrön enligt nr 0708	
Kapitel 12	Oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 12 ska vara helt framställt	
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer)	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt nr 1301 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:		
	– Växtslem och andra förtjockningsmedel, modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter	Tillverkning utgående från icke-modifierat växtslem och icke-modifierade förtjockningsmedel	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 14	Vegetabiliska flättningsmaterial; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 14 ska vara helt framställt	
ex kapitel 15	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt spaltningssprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
1501	Ister, annat svinfett och fjäderfäfett, annat än sådant enligt nr 0209 och 1503:			
	– Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 0203, 0206 eller 0207 eller ben enligt nr 0506		
	– Andra	Tillverkning utgående från kött eller ätbara slaktbiprodukter av svin enligt nr 0203 eller 0206 eller från kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0207		
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503:			
	– Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben enligt nr 0506		
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 ska vara helt framställt		
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:			
	– Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 1504		
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 ska vara helt framställt		
ex 1505	Raffinerad lanolin	Tillverkning utgående från rått ullfett enligt nr 1505		
1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:			
	– Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 1506		
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 ska vara helt framställt		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
1507–1515	Vegetabiliska oljor och fraktioner av dessa oljor: – Sojabönlolja, jordnötsolja, palmolja, kokosolja, palmkärnolja och babassuolja, tungolja, oiticicaolja, myrtenvax, japanvax, fraktioner av jojobaolja och oljor avsedda för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel – Fasta fraktioner, utom av jojobaolja – Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten Tillverkning utgående från annat material enligt nr 1507–1515 Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt	
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydraterats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitel 2 ska vara helt framställt, — allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas	
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitlen 2 och 4 ska vara helt framställt, — allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas	
ex kapitel 16	Beredningar av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från djur enligt kapitel 1	
1604 och 1605	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning som framställts av fiskrom Kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur beredda eller konserverade	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 3 inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 17	Socker och sockerkonfektyrer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:		
	– Kemiskt ren maltos eller fruktos	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 1702	
	– Annat socker i fast form med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material redan har ursprungsstatus	
ex 1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 18	Kakao och kakaoberedningar	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
1901	<p>Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:</p>		
	– Maltextrakt	Tillverkning utgående från spannmål enligt kapitel 10	
	– Andra	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik 	
1902	<p>Pastaproducter, såsom spaghetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:</p>		
	– Innehållande högst 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning vid vilken all använd spannmål och alla använda produkter därav (utom durumvete och produkter därav) ska vara helt framställda	
	– Innehållande mer än 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — all använd spannmål och alla använda produkter därav (utom durumvete och produkter därav) ska vara helt framställda, — allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 ska vara helt framställt 	
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom potatisstärkelse enligt nr 1108	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	Tillverkning — utgående från material som inte klassificeras enligt nr 1806, — vid vilken all använd spannmål och allt använt mjöl (utom durumvete och produkter därav och majs av arten <i>Zea indurata</i>) ska vara helt framställda, — vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt kapitel 11	
ex kapitel 20	Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda frukter, bär, nötter eller grönsaker ska vara helt framställda	
ex 2001	Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 2004 och ex 2005	Potatis i form av mjöl eller flingor, beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
2006	Grönsaker, frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade)	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
2007	Sylter, frukt- och bärgeléeer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, beredda genom kokning eller annan värmebehandling, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 2008	– Nötter, utan tillsats av socker eller alkohol	Tillverkning vid vilken värdet av använda nötter och oljeväxtfrön enligt nr 0801, 0802 och 1202–1207, som redan utgör ursprungsprodukter, överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Jordnötssmör; blandningar baserade på spannmål; palmhjärtan; majs	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
	– Andra slag, utom frukter, bär och nötter kokade på annat sätt än med vatten eller ånga, utan tillsats av socker, frysta	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 21	Diverse ätbara beredningar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — all använd cikoriarot ska vara helt framställd	
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:		
	– Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Senapspulver och beredd senap får dock användas	
	– Senapspulver och beredd senap	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom beredda eller konserverade grönsaker enligt nr 2002–2005	
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 22	Drycker, sprit och ättika; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda	
2202	Vatten, inbegripet mineralvattnet och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik, — använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime och grapefrukt) redan har ursprungsstatus	
2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	Tillverkning — utgående från material som inte klassificeras enligt nr 2207 eller 2208, — vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material redan har ursprungsstatus, högst 5 volymprocent arak får användas	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker	Tillverkning — utgående från material som inte klassificeras enligt nr 2207 eller 2208, — vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material redan har ursprungsstatus, högst 5 volymprocent arak får användas	
ex kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 2301	Mjöl av val; mjöl och pelletar av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 ska vara helt framställt	
ex 2303	Återstoder från framställning av majsstärkelse (med undantag av koncentrerat majsstöp-vatten), med ett proteininnehåll beräknat på torrsubstansen av mer än 40 viktprocent	Tillverkning vid vilken all använd majs ska vara helt framställd	
ex 2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av olivolja, innehållande mer än 3 % olivolja	Tillverkning vid vilken alla använda oliver ska vara helt framställda	
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	Tillverkning vid vilken — spannmål, socker, melass, kött eller mjölk som används redan har ursprungsstatus, — allt använt material enligt kapitel 3 ska vara helt framställt	
ex kapitel 24	Tobak samt varor tillverkade av tobaksersättning; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 24 ska vara helt framställt	
2402	Cigararer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtabaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 2403	Röktobak	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtobaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus	
ex kapitel 25	Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 2504	Naturlig kristallgrafit, kolanrikad, renad och malen	Förhöjning av kolinnehållet genom anrikning, rening och malning av kristallinisk rå grafrit	
ex 2515	Marmor, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av marmor (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ex 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument- eller byggnadssten, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av sten (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ex 2518	Bränd dolomit	Bränning av obränd dolomit	
ex 2519	Krossat naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) i hermetiskt förslutna behållare och magnesiumoxid, även ren, annat än smält magnesia eller dödbränd (sintrad) magnesia	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) får dock användas	
ex 2520	Gips speciellt beredd för dentalbruk	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2524	Naturliga asbestfibrer	Tillverkning utgående från asbestkoncentrat	
ex 2525	Glimmerpulver	Malning av glimmer eller glimmeravfall	
ex 2530	Jordpigment, bränt eller pulveriserat	Bränning eller malning av jordpigment	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapitel 26	Malm, slagg och aska	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 2707	Oljor som liknar mineraloljor och i vilka de aromatiska beståndsdelarnas vikt överstiger de icke-aromatiska beståndsdelarnas vikt, erhållna genom destillation av högtemperaturtjära från stenkol, som ger mer än 65 volymprocent destillat vid en temperatur på upp till 250 °C (inklusive blandningar av bensin [petroleum spirit och bensen]), avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer ⁽¹⁾	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2709	Råolja erhållen ur bituminösa mineral	Torrdestillation av bituminösa mineral	
2710	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer ⁽²⁾	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
2711	Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer ⁽²⁾	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
2712	Vaselin; paraffin, mikrovax, "slack wax", ozokerit, montanvax (lignitvax), torrvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra processer, även färgade	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer ⁽²⁾	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
2713	Petroleumkoks, petroleumbitumen (asfalt) och andra återstoder från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer ⁽¹⁾	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
2714	Naturlig bitumen och naturasfalt; bituminösa skiffrar och oljeskiffrar samt naturlig bitumenhaltig sand; asfaltit och asfaltsten	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer ⁽¹⁾	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
2715	Bituminösa blandningar baserade på naturasfalt, naturlig bitumen, petroleumbitumen, mineraltjär eller mineraltjärbeck (t.ex. asfaltmastix, "cut backs")	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer ⁽¹⁾	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2805	"Mischmetall"	Tillverkning genom elektrolytisk behandling eller värmebehandling, vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2811	Svaveltrioxid	Tillverkning utgående från svaveldioxid	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2833	Aluminiumsulfat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2840	Natriumperborat	Tillverkning utgående från dinatriumtetraboratpentaohydrat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 29	Organiska kemikalier; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2901	Acykliska kolväten avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer ⁽¹⁾	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2902	Cyklaner och cyklener (andra än azulen), bensen, toluen, xylener, avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer ⁽¹⁾	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2905	Metallalkoholater av alkoholer enligt detta nummer och av etanol	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 2905. Metallalkoholater enligt detta nummer får dock användas endast om deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2915	Mättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2915 och 2916 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2932	– Inre etrar samt halogen-, sulfo, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2909 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Cykliska acetalter och inre hemiacetalter, samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
2933	Heterocykliska föreningar med enbart kväve som heteroatom(er)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932 och 2933 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2934	Nukleinsyror och salter av nukleinsyror; andra heterocykliska föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932, 2933 och 2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 30	Farmaceutiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3002	Människoblod; djurblod berett för terapeutiskt, profylaktiskt eller diagnostiskt bruk; immunsera och andra fraktioner av blod samt modifierade immunologiska produkter, även erhållna genom biotekniska processer; vacciner, toxiner, kulturer av mikroorganismer (med undantag av jäst) och liknande produkter:		
	– Produkter bestående av två eller flera beståndsdelar som har blandats med varandra för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, som föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra slag:		
	– Människoblod	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	-- Djurblod berett för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	-- Fraktioner av blod andra än immunsera, hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	-- Hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	- Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3003 och 3004	Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3005 eller 3006):		
	- Framställda av amikacin enligt nr 2941	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt nr 3003 eller 3004 får dock användas om dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	- Andra slag	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten; material enligt nr 3003 eller 3004 får dock användas om dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 31	Gödselmedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3105	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnena kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg; med undantag av följande: — Natriumnitrat. — Kalciumcyanamid. — Kaliumsulfat. — Magnesium- och kaliumsulfat.	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten; material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 32	Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3201	Garvsyror (tanniner) samt salter, etrar, estrar och andra derivat av garvsyror	Tillverkning utgående från garvämnesextrakter med vegetabiliskt ursprung	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3205	Substratpigment; preparat enligt anm. 3 till detta kapitel på basis av substratpigment ⁽³⁾	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3203, 3204 och 3205. Material enligt nr 3205 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymnings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet "concretes" och "absolutes"; resinoider; extraherade balsamer; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom s.k. enflurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även material ur en annan "grupp" (*) enligt detta nummer. Material enligt samma grupp får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 34	Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspaster, s.k. dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3403	Beredda smörjmedel innehållande mindre än 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller en eller flera särskilda processer (*)	Andra åtgärder än de som avses i kolumn 3, vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
3404	Konstgjorda vaxer och beredda vaxer:		
	– Baserade på paraffin, petroleumvax, vaxer erhållna ur bituminösa mineral, "slack wax" eller "scale wax"	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom — hydrerade oljor enligt nr 1516 som har karaktär av vaxer, — icke kemiskt definierade fettsyror eller tekniska fettkoholer enligt nr 3823 som har karaktär av vaxer, — material enligt nr 3404 Dessa material får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:		
	– Företrad eller förestrad stärkelse	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3505	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 1108	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3507	Enzympreparat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 36	Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändsticker; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 37	Varor för foto- eller kinobruk; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3701	Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket:		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> - Färgfilm avsedd för omedelbar bildframställning, i form av filmpaket 	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3701 eller 3702. Material enligt nr 3702 får dock användas om dess värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	<ul style="list-style-type: none"> - Andra slag 	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3701 eller 3702. Material enligt nr 3701 och 3702 får dock användas om dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3702	Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3701 eller 3702	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3704	Fotografiska plåtar, fotografisk film, fotografiskt papper, fotografisk papp och fotografisk textilvara, exponerade men inte framkallade	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 3701-3704	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 38	Diverse kemiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3801	<ul style="list-style-type: none"> - Kolloidal grafit suspenderad i olja och halvkolloidal grafit; kolhaltig elektrodmassa 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	<ul style="list-style-type: none"> - Grafit i pastaform, bestående av en blandning av mer än 30 viktprocent grafit med mineraloljor 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 3403 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3803	Raffinerad tallolja (tallsyra)	Raffinering av rå tallolja	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 3805	Sulfatterpentin, renad	Rening genom destillation eller raffinering av rå sulfatterpentin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3806	Estrar bildade av hartssyror och glycerol eller annan polyol	Tillverkning utgående från hartssyror	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3807	Träbeck (träjärebeck)	Destillation av träjära	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3808	Insekts-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel, groningshindrande medel, tillväxtreglerande medel för växter, desinfektionsmedel, bekämpningsmedel mot gnagare och liknande produkter, föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln eller som preparat eller utformade artiklar (t.ex. band, veckor och ljus, preparerade med svavel, samt flugpapper)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3810	Betmedel för metaller; flussmedel och andra preparat, utgörande hjälpmedel vid lödning eller svetsning; pulver och pastor för lödning eller svetsning, bestående av metall och andra ämnen; preparat av sådana slag som används för fyllning eller beläggning av svetselektroder eller svetstråd	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3811	Preparat för motverkande av knackning, oxidation, korrosion eller hartsbildning, viskositetsförbättrande preparat och andra beredda tillsatsmedel för mineraloljor (inbegripet bensin) eller för andra vätskor som används för samma ändamål som mineraloljor:		
	– Beredda tillsatsmedel för smörjoljor, innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 3811 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3812	Beredda vulkningsacceleratorer; sammansatta mjukningsmedel för gummi eller plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; antioxidanter och andra sammansatta stabiliseringsmedel för gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3813	Preparat och laddningar till brandsläckningsapparater; brandsläckningsbomber	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3814	Sammansatta organiska lösnings- och spädningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; beredda färg- eller lackborttagningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3818	Kemiska grundämnen, dopade för användning inom elektroniken, i form av skivor, plattor eller liknande former; kemiska föreningar, dopade för användning inom elektroniken	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3819	Hydrauliska bromsvätskor och andra beredda vätskor för hydraulisk kraftöverföring, inte innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral eller innehållande mindre än 70 viktprocent sådana oljor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3820	Frysskyddsmedel och beredda flytande avisningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3822	Reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk på underlag samt beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, även utan underlag, andra än sådana som omfattas av nr 3002 eller 3006	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:		
	– Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	– Tekniska fettalkoholer	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3823	
3824	<p>Beredda bindemedel för gjutformor eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:</p> <p>– Följande produkter enligt detta nummer:</p> <p>Beredda bindemedel för gjutformor eller gjutkärnor på basis av naturligt hartsartade produkter</p> <p>Naftensyror, vattenolösliga salter av naftensyror samt estrar av naftensyror</p> <p>Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905</p> <p>Petroleumsulfonater med undantag av petroleumsulfonater av alkalimetaller, av ammonium eller av etanolaminer; tiofenhaltiga sulfonsyror av oljor erhållna ur bituminösa mineral och salter av dessa syror</p> <p>Jonbytare</p> <p>Getter för vakuumsör</p> <p>Alkalisk järnoxid för rening av gas</p> <p>Flytande ammoniak och förbrukad oxid från kolgasrening</p> <p>Svavelnaftensyror, vattenolösliga salter samt estrar av dessa</p> <p>Finkelolja och dippelsolja</p> <p>Blandningar av salter som har olika anjoner</p> <p>Pastor eller massor på basis av gelatin för kopieringsändamål, även på underlag av papper eller textil</p>	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3901–3915	Plaster i obearbetad form, avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot; med undantag av nr ex 3907 och 3912, för vilka reglerna anges nedan:		
	– Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, — värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁵⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁵⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3907	– Sampolymerer av polykarbonater samt av akrylnitril, butadien och styren (ABS)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁵⁾	
	– Polyester	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik och/eller tillverkning utgående från polykarbonat av tetrabrombifenol A	
3912	Cellulosa och kemiska cellulosa-derivat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, i obearbetad form	Tillverkning vid vilken värdet av material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
3916–3921	Halvfabrikat av plast och andra plastvaror, med undantag av nr ex 3916, ex 3917, ex 3920 och ex 3921, för vilka reglerna anges nedan:		
	– Platta produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade eller nedskurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form; andra produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra:		
	-- Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, — värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik (5)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik (5)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3916 och ex 3917	Profilerade stänger och strängar samt rör	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, — värdet av material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3920	– Duk eller film av jonomer	Tillverkning utgående från ett termoplastiskt partiellt salt utgörande en sampolymer av eten och metakrylsyra delvis neutraliserad med metalljoner, huvudsakligen zink och natrium	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Duk av cellulosa regenerat, polyamider eller polyeten	Tillverkning vid vilken värdet av material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 3921	Metallbelagda folier av plastmaterial	Tillverkning utgående från högtransparenta folier av polyester med en tjocklek på mindre än 23 mikrometer ⁽⁶⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
3922–3926	Varor av plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 40	Gummi och gummivaror; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 4001	Laminerade plattor av sulkräpp	Laminering av kräppplattor av naturgummi	
4005	Ovulkat gummi med inblandning av tillsatsämnen, i oarbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material, utom naturgummi, inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
4012	Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, utbytbara slitbanor samt fälgband, av gummi:		
	– Regummerade däck (även massivdäck och s.k. slanglösa däck) av gummi	Regummering av begagnade däck	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4011 eller 4012	
ex 4017	Varor av hårdgummi	Tillverkning utgående från hårdgummi	
ex kapitel 41	Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 4102	Oberedda skinn av får eller lamm, utan ullbeklädning	Borttagning av ull från skinn av får eller lamm, med ullbeklädning	
4104–4107	Läder, annat än läder enligt nr 4108 eller 4109	Garvning av förgarvat läder	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten
4109	Lackläder och laminerat lackläder; metalliserat läder	Tillverkning utgående från läder enligt nr 4104–4107, om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
Kapitel 42	Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		
ex kapitel 43	Pälsskinn och konstgjord päls; varor av dessa material; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		
ex 4302	Garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, hopfogade:			
	– Tavlor, kors och liknande former	Blekning eller färgning, utöver tillskärning och hopfogning av garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade		
	– Andra	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade		
4303	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälsskinn	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn enligt nr 4302, icke hopfogade		
ex kapitel 44	Trä och varor av trä; träkol; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		
ex 4403	Virke, bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor	Tillverkning utgående från obearbetat virke, även barkat eller endast befriat från splintved		
ex 4407	Virke, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av mer än 6 mm, hyvlat, slipat eller fingerskarvat	Hyvling, slipning eller fingerskarvning		
ex 4408	Skarvat faner, med en tjocklek av högst 6 mm, och annat virke, sågat i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av högst 6 mm, hyvlat, slipat eller fingerskarvat	Skarvning, hyvling, slipning eller fingerskarvning		
ex 4409	Virke, likformigt bearbetat utefter hela längden på kanter eller sidor, även hyvlat, slipat eller fingerskarvat:			
	– Slipat eller fingerskarvat	Slipning eller fingerskarvning		
	– Profilerat virke	Profilerings		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 4410–ex 4413	Profilerade lister, inbegripet profilerade socklar och andra profilerade skivor	Profilering	
ex 4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, av trä	Tillverkning utgående från brädor eller skivor i icke avpassade dimensioner	
ex 4416	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä	Tillverkning utgående från kluven tunnstav, inte vidare bearbetad än sågad på de två huvudsidorna	
ex 4418	– Byggnadssnickrier och timmermansarbeten av trä	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Cellplattor och vissa takspån ("shingles" och "shakes") får dock användas	
	– Profilerat virke	Profilering	
ex 4421	Ämnen till tändstickor; träplugg till skodon	Tillverkning utgående från virke enligt vilket nummer som helst utom trätråd enligt nr 4409	
ex kapitel 45	Kork och varor av kork; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
4503	Varor av naturkork	Tillverkning utgående från kork enligt nr 4501	
Kapitel 46	Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
Kapitel 47	Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; återanvänt (avfall och förbrukade varor) papper eller papp	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 48	Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 4811	Papper och papp, endast linjerade eller rutade	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, papperskuvert e.d.	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4818	Toalettpapper	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
ex 4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4820	Brevpapper i block	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4823	Andra slag av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer, tillskurna till bestämd storlek eller form	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
ex kapitel 49	Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
4909	Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrsel	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4909 eller 4911	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
4910	Almanackor av alla slag, tryckta, inbegripet almanacksblock		
	– S.k. evighetskalendrar eller almanackor med utbytbara block, fastsatta på ett annat underlag än papper eller papp	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4909 eller 4911	
ex kapitel 50	Natursilke; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 5003	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), kardat eller kammat	Kardning eller kamning av avfall av natursilke	
5004–ex 5006	Garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke	Tillverkning utgående från (?) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — andra naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5007	Vävnader av natursilke eller av avfall av natursilke:	Tillverkning utgående från garn (?)	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixerings, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den ottryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 51	Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5106–5110	Garn av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel	Tillverkning utgående från (?) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5111–5113	Vävnader av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel	Tillverkning utgående från garn (?)	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 52	Bomull; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
5204–5207	Garn och tråd av bomull	Tillverkning utgående från (?) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5208–5212	Bomullsväv	Tillverkning utgående från garn (?)	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 53	Andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
5306–5308	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn	Tillverkning utgående från (7) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5309–5311	Vävnader av andra vegetabiliska textilfibrer; vävnader av pappersgarn:	Tillverkning utgående från garn (7)	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5401–5406	Garn, monofilamentgarn och sytråd av konstfilament	Tillverkning utgående från (7) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5407 och 5408	Vävnader av garn av syntet- eller regenatfilament:	Tillverkning utgående från garn (7)	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5501–5507	Konststapelfibrer	Tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5508–5511	Garn och sytråd av konststapelfibrer	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5512–5516	Vävnader av konststapelfibrer:	Tillverkning utgående från garn ⁽⁷⁾	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den ottryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 56	Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5602	Filt, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad:		
	– Nälfilt	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ — naturfibrer, — kemiska material eller textilmassa	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ — naturfibrer, — konststapelfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa	
5604	Tråd och rep av gummi, textilöverdragna; textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast:		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	– Tråd och rep av gummi, textilöverdragna	Tillverkning utgående från tråd eller rep av gummi, inte textilöverdragna	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från (?) — naturfibrer, inte kardade och kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5605	Metalliserat garn (även överspunnet), dvs. textilgarn eller remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, i förening med metall i form av tråd, remsa eller pulver eller överdragna med metall	Tillverkning utgående från (?) — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5606	Överspunnet garn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, överspunna (dock inte garn enligt nr 5605 och överspunnet tagelgarn); sniljgarn (inbegripet sniljgarn framställt av textilflock); chainettegarn	Tillverkning utgående från (?) — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial:		
	– Av nålfilt	Tillverkning utgående från (?) — naturfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa Vävnader av jute får användas som underlag	
	– Av annan filt	Tillverkning utgående från (?) — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från garn (?) Vävnader av jute får användas som underlag	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 58	Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeriarbeten; broderier; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från garn ⁽⁷⁾	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5805	Handvävda tapisserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapisserier (t.ex. med petits points eller korsstyg), även konfektionerade	Tillverkning vid vilken alltt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
5810	Broderier som längdvara, remsor eller i form av motiv	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
5901	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanfas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar	Tillverkning utgående från garn	
5902	Kordväv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, polyesterar eller viskos:	Tillverkning utgående från garn	
5903	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller lamminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902	Tillverkning utgående från garn	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5904	Linoleum o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textiltotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken	Tillverkning utgående från garn ⁽⁷⁾	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5905	Textiltapeter:	Tillverkning utgående från garn	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5906	Gummibehandlade textilvävnader, andra än vävnader enligt nr 5902:	Tillverkning utgående från garn	
5907	Textilvävnader med annan impregnering, annat överdrag eller annan beläggning; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad	Tillverkning utgående från garn	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5908	Vekar av vävt, flätat eller stickat textilmaterial, för lampor, kaminer, tändare, ljus e.d.; glödstrumpor och rundstickad glödstrumpsväv, även impregnerade:		
	– Glödstrumpor, impregnerade	Tillverkning utgående från rundstickad glödstrumpsväv	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
5909–5911	Produkter och artiklar av textilmaterial av sådana slag som lämpar sig för tekniskt bruk:		
	– Polerskivor eller ringar, andra än av filt enligt nr 5911	Tillverkning utgående från garn eller från lump (inbegripet klipp och liknande avfall) enligt nr 6310	
	– Vävnader, även filtade, av sådana slag som används i pappersmaskiner eller för annat tekniskt bruk, även impregnerade eller belagda, tubformade eller ändlösa, med ett eller flera varpoch/eller väftsystäm, eller flatvävda med flera varpoch/eller väftsystäm enligt nr 5911	Tillverkning utgående från garn (7)	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från garn (7)	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
Kapitel 60	Dukvaror av trikå	Tillverkning utgående från garn ⁽⁷⁾		
Kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå:			
	– Tillverkade genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikå, som antingen tillskurrats eller formats direkt vid framställningen	Tillverkning utgående från vävnad		
	– Andra slag	Tillverkning utgående från garn ⁽⁷⁾		
ex kapitel 62	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från vävnad		
6213 och 6214	Näsdukar, sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d.:			
	– Broderade	Tillverkning utgående från garn ⁽⁸⁾ ⁽⁷⁾		Tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁷⁾
	– Andra	Tillverkning utgående från garn ⁽⁸⁾ ⁽⁷⁾		Konfektionering följd av tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, apprettering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta varan enligt nr 6213 och 6214 inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
6217	Andra konfektionerade tillbehör till kläder; delar till kläder eller till tillbehör till kläder, andra än sådana enligt nr 6212:			
	– Broderade	Tillverkning utgående från garn ⁽⁸⁾		Tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁸⁾

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> - Brandsäker utrustning av väv med en belgning av aluminerad polyesterfolie 	Tillverkning utgående från garn ⁽⁸⁾	Tillverkning utgående från väv, inte belagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁸⁾
	<ul style="list-style-type: none"> - Tillskurna mellanlägg till kragar och manschetter 	Tillverkning vid vilken <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik 	
ex kapitel 63	Andra konfektionerade textilvaror; handarbetsatser; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror; lump; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
6301-6304	Res- och sängfilter, sänglinne etc.; gardiner, etc.; andra inredningsartiklar:		
	<ul style="list-style-type: none"> - Av filt eller av bondad duk 	Tillverkning utgående från ⁽⁸⁾ <ul style="list-style-type: none"> — naturfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa 	
	<ul style="list-style-type: none"> - Andra: 		
	<ul style="list-style-type: none"> -- Broderade 	Tillverkning utgående från garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾	Tillverkning utgående från obroderad vävnad (annan än trikå), vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	<ul style="list-style-type: none"> -- Andra 	Tillverkning utgående från garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾	
6305	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor	Tillverkning utgående från garn ⁽⁷⁾	
6306	Presenningar och markiser; tält; segel till båtar, segelbrädor eller fordon; campingartiklar	Tillverkning utgående från vävnad	
6307	Andra konfektionerade artiklar, inbegripet tillskärningsmönster	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
6308	Satser bestående av vävnadsstycken och garn, med eller utan tillbehör, avsedda för tillverkning av mattor, tapisserier, broderade borddukar eller servetter eller liknande artiklar av textilmaterial, i detaljhandelsförpackningar	Varje artikel i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Icke-ursprungsvaror får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 25 % av satsens pris fritt fabrik		
ex kapitel 64	Skodon, damasker o.d.; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom sammansatta skodelar bestående av överdelar som fastsatts vid bindsulor eller vid andra underdelar enligt nr 6406		
6406	Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor än yttersulor), lösa inläggssulor, hälinslägg o.d.; damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		
ex kapitel 65	Huvudbonader och delar till huvudbonader; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		
6503	Filthattar och andra huvudbonader av filt, tillverkade av hattstumpar eller plana hattämnen enligt nr 6501, även ofodrade och ogarnerade	Tillverkning utgående från garn eller textilfibrer (7)		
6505	Hattar och andra huvudbonader, av trikså eller tillverkade av spetsar, filt eller annan textilvara i längder (dock inte av band eller remsor), även ofodrade och ogarnerade; hårnät av alla slags material, även fodrade och garnerade	Tillverkning utgående från garn eller textilfibrer (7)		
ex kapitel 66	Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		
6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käppparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
Kapitel 67	Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 68	Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 6803	Varor av skiffer eller agglomererad skiffer	Tillverkning utgående från bearbetad skiffer	
ex 6812	Varor av asbest eller av blandningar på basis av asbest eller på basis av asbest och magnesiumkarbonat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst	
ex 6814	Varor av glimmer, inbegripet agglomererad eller rekonstruerad glimmer, på underlag av papper, papp eller annat material	Tillverkning utgående från bearbetad glimmer (även agglomererad eller rekonstruerad glimmer)	
Kapitel 69	Keramiska produkter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 70	Glas och glasvaror; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 7003 ex 7004 och ex 7005	Glas, försett med ett icke-reflekterande skikt	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7006	Glas enligt nr 7003, 7004 eller 7005, böjt, bearbetat på kanterna, graverat, borrat, emaljerat eller på annat sätt bearbetat, men inte inramat och inte i förening med annat material:		
	– Glasplattor (substrat), täckta med ett dielektriskt metallskikt, utgörande halvledare enligt SEMI:s standard ⁽¹⁰⁾	Tillverkning utgående från icke-täckta glasplattor (substrat) enligt nr 7006	
	– Annat	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7007	Säkerhetsglas bestående av hårdat eller laminerat glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7008	Flerväggiga isolerrutor av glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7009	Speglar av glas, inbegripet backspeglar, även inramade	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
7010	Damejeanner, flaskor, burkar, krukor, ampuller och andra behållare av glas, av sådana slag som används för transport eller förpackning av varor; konserveringsburkar av glas; proppar, lock och andra tillslutningsanordningar av glas	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Slipning av glasvaror, om värdet av sådan vara i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
7013	Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalett- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Slipning av glasvaror, om värdet av sådan vara i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller dekorerings för hand (utom serigrafiskt tryck) av munblåsta glasvaror, om värdet av den munblåsta glasvaran inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 7019	Varor (andra än garn) av glasfibrer	Tillverkning utgående från — förgarn (slivers), roving och andra fiberknippen, även huggna, eller garn, utan färg, eller — glasull	
ex kapitel 71	Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelsstenar, ädla metaller och metaller med plätning av ädelmetall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 7101	Naturpärlor eller odlade pärlor, sorterade, temporärt uppträdda för att underlätta transporten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 7102, ex 7103 och ex 7104	Bearbetade ädelstenar och halvädelsstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning utgående från obearbetade ädelstenar och halvädelsstenar	
7106, 7108 och 7110	Ädla metaller: – Obearbetade	Tillverkning utgående från material som inte klassificeras enligt nr 7106, 7108 eller 7110	Elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, eller legering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, med varandra eller med oädla metaller

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	– I form av halvfabrikat eller pulver	Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller	
ex 7107, ex 7109 och ex 7111	Metall med plätering av ädel metall, i form av halvfabrikat	Tillverkning utgående från metall med plätering av ädel metall, obearbetad	
7116	Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädelsstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7117	Oäkta smycken	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning utgående från delar av oädel metall, som inte har överdrag av eller är belagda med ädla metaller, om värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 72	Järn och stål; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
7207	Halvfärdiga produkter av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205	
7208–7216	Valsade platta produkter, stång och profiler, av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt, andra obearbetade former eller halvfärdigt material enligt nr 7206 eller 7207	
7217	Tråd av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7207	
ex 7218	Halvfärdiga produkter	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205	
7219–7222	Valsade platta produkter, stång och profiler, av rostfritt stål	Tillverkning utgående från göt, andra obearbetade former eller halvfärdigt material enligt nr 7218	
7223	Tråd av rostfritt stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7218	
ex 7224	Halvfärdiga produkter	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
7225–7228	Valsade platta produkter, varmvalsad stång i oregelbundet upprullade ringar; profiler av annat legerat stål; ihåligt borrarstål av legerat eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt, andra obearbetade former eller halvfärdigt material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224		
7229	Tråd av annat legerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7224		
ex kapitel 73	Varor av järn eller stål; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		
ex 7301	Spont	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206		
7302	Följande banbyggnadsmateriel av järn eller stål för järnvägar eller spårvägar: räler, moträler och kuggskenor, växeltungor, spårkorsningar, växelstag och andra delar till spårväxlar, sliprar, rälskarvjärn, rälstolar, rälstolskilar, underläggsplattor, klämplattor, spårhållare, spårplattor och annan speciell materiel för sammanbindning eller fästande av räler	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206		
7304, 7305 och 7306	Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224		
ex 7307	Rördelar av rostfritt stål (ISO nr X5CrNiMo 1712), bestående av flera delar	Svarvning, borring, brotschning, gängning, gradning och sandblästring av smidda ämnen, vars värde inte överstiger 35 % av produktens pris fritt fabrik		
7308	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Profiler framställda genom svetsning enligt nr 7301 får dock inte användas		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 7315	Snökedjor o.d.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 7315 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 74	Koppar och varor av koppar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7401	Kopparskärsten; cementkoppar (utfälld koppar)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
7402	Oraffinerad koppar; kopparanoder för elektrolytisk raffinering	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
7403	Raffinerad koppar och kopparlegeringar, i obearbetad form:		
	– Raffinerad koppar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
	– Kopparlegeringar och raffinerad koppar innehållande andra ämnen	Tillverkning utgående från raffinerad koppar, från obearbetad koppar eller från avfall och skrot av koppar	
7404	Avfall och skrot av koppar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
7405	Kopparförlegeringar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 75	Nickel och varor av nickel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
7501–7503	Nickelskärsten, nickeloxidsinter och andra mellanprodukter vid framställning av nickel; nickel i obearbetad form; avfall och skrot av nickel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik 	
7601	Aluminium i obearbetad form	Tillverkning vid vilken <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik 	Tillverkning genom termisk eller elektrolytisk behandling av olegerat aluminium eller av avfall eller skrot av aluminium
7602	Avfall och skrot av aluminium	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 7616	Varor av aluminium, andra än duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd och klippnät av aluminium	Tillverkning vid vilken <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten; duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd och klippnät av aluminium får dock användas, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik 	
Kapitel 77	Reserverat för eventuell framtida användning i Harmoniserade systemet		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 78	Bly och varor av bly; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7801	Bly i obearbetad form:		
	– Raffinerat bly	Tillverkning utgående från bly i form av tacka eller verkbly	
	– Annat	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7802 får dock inte användas	
7802	Avfall och skrot av bly	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 79	Zink och varor av zink; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7901	Zink i obearbetad form	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7902 får dock inte användas	
7902	Avfall och skrot av zink	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex kapitel 80	Tenn och varor av tenn; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8001	Tenn i obearbetad form	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 8002 får dock inte användas		
8002 och 8007	Avfall och skrot av tenn; andra varor av tenn	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		
Kapitel 81	Andra oädla metaller; kermetter; varor av dessa material:			
	– Andra oädla metaller, bearbetade; varor av dessa material	Tillverkning vid vilken värdet av allt material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		
ex kapitel 82	Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		
8206	Satser av handverktyg enligt två eller flera av nr 8202–8205, i detaljhandelsförpackningar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 8202–8205. Verktyg enligt nr 8202–8205 får dock ingå i satsen om deras värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik		
8207	Utbytbara verktyg för handverktyg, även mekaniska, eller för verktygsmaskiner (t.ex. för pressning, stansning, gängning, borrar, arborning, driftning, fräsning, svarvning eller skruvdragning), inbegripet dragskivor för dragning och matriser för strängpressning av metall, samt verktyg för berg- eller jordborrning	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8208	Knivar och skärstål för maskiner eller mekaniska apparater	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsnivar), andra än knivar enligt nr 8208	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Knivblad och knivskaft av oädel metall får dock användas	
8214	Andra skär- och klippverktyg (t.ex. hårklippningsmaskiner, huggknivar och hackknivar för slakterier och charkuterier eller för hushållsbruk, pappersknivar); artiklar och satser av artiklar för manikyr eller pedikyr (inbegripet nagelfilar)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	
8215	Skedar, gafflar, slevar, tårtspadar, fiskknivar, smörknivar, sockertänger och liknande köks- och bordsartiklar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	
ex kapitel 83	Diverse varor av oädel metall; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 8302	Andra beslag och liknande artiklar lämpliga för byggnader, samt automatiska dörrstängare	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Annat material enligt nr 8302 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8306	Statyetter och andra prydnadsföremål, av oädel metall	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Annat material enligt nr 8306 får dock användas om dess värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 84	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8401	Bränsleelement för kärnreaktorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av slutproduktens pris fritt fabrik	
8402	Ångpannor och andra ånggeneratorer (andra än sådana varmvattenpannor för centraluppvärmning som också kan producera lågtrycksånga); hetvattenpannor	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8403 och ex 8404	Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402, samt hjälpapparater för värmepannor för centraluppvärmning	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än nr 8403 eller 8404	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8406	Ångturbiner	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8407	Förbränningskolvmotorer med gnisttändning och med fram- och återgående eller roterande kolvar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8408	Förbränningskolvmotorer med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotorer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8409	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till motorer enligt nr 8407 eller 8408	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8411	Turbojetmotorer, turbopropmotorer och andra gasturbinmotorer	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8412	Andra motorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8413	Roterande förträngningspumpar	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8414	Fläktar, blåsmaskiner och liknande maskiner för industriellt bruk	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8415	Luftkonditioneringsapparater bestående av en motordriven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8418	Kylskåp, frysar och annan kyl- eller frysutrustning, elektriska och andra; värmepumpar, andra än luftkonditioneringsapparater enligt nr 8415	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 8419	Maskiner för trä-, pappersmassa-, pappers- och papp-industrierna	<p>Tillverkning</p> <ul style="list-style-type: none"> — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8420	Kalandrar och andra vals-maskiner, andra än maskiner för bearbetning av metall eller glas, samt valsar till sådana maskiner	<p>Tillverkning</p> <ul style="list-style-type: none"> — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8423	Vågar (med undantag av vågar känsliga för 0,05 g eller mindre), inbegripet räkne- och kontrollvågar; vikter av alla slag för vågar	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8425–8428	Maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	<p>Tillverkning</p> <ul style="list-style-type: none"> — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8429	Självgående bladschaktmaskiner, väghyvlar, skrapor, grävmaskiner, lastare, stampmaskiner och vägvältar:		
	– Vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8430	Andra maskiner och apparater för grävning, hyvling, planering, stampning, tillpackning, schaktning, borrar eller brytning av jord, sten, mineral eller malm; pålningsmaskiner och påluppdragningsmaskiner; snöplogar och snöslungor	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8431	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8439	Maskiner och apparater för tillverkning av massa av fibrösa cellulosahaltiga material eller för tillverkning eller efterbehandling av papper eller papp	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8441	Andra maskiner och apparater för bearbetning av pappersmassa, papper eller papp, inbegripet skärmaskiner av alla slag	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8444–8447	Maskiner enligt dessa nummer som används i textilindustrin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8448	Hjälpmaskiner och hjälppapparater för användning tillsammans med maskiner enligt nr 8444 och 8445	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8452	Symaskiner, andra än trådhäftmaskiner enligt nr 8440; möbler, stativ och överdrag, speciellt konstruerade för symaskiner; symaskinsnålar:		
	– Symaskiner (endast skyttelsöm) vilkas överdel har en vikt av högst 16 kg utan motor eller 17 kg med motor	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt icke-ursprungsmaterial som använts vid monteringen av överdelen (utan motor) inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial, — mekanismen för trådspänning, gripmekanismen och mekanismen för sicksacksöm redan har ursprungsstatus	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8456–8466	Verktygsmaskiner och andra maskiner samt delar och tillbehör till sådana maskiner enligt nr 8456–8466	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8469–8472	Maskiner och apparater för kontorsbruk (t.ex. skrivmaskiner, räknemaskiner, maskiner för automatisk databehandling, dupliceringsmaskiner, häftapparater)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8480	Formflaskor för metallgjuterier; bottenplattor till gjutformor; gjutmodeller; gjutformor och andra formar för metall (andra än götkokiller), hårdmetall, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8482	Kullager och rullager	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8484	Packningar av metallplåt i förening med annat material eller av två eller flera skikt av metall; satser av packningar av skilda material, i påsar, kuvert eller liknande förpackningar; mekaniska packningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8485	Delar till maskiner och apparater, inte försedda med elektriska kopplingsanordningar, isolatorer, spolar, kontaktelemtent eller andra elektriska anordningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 85	Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat)	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8503 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8502	Elektriska generatoraggregat och roterande omformare	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8501 eller 8503 tillsammans inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8504	Kraftförsörjningsenheter till maskiner för automatisk databehandling	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8518	Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8519	Skivspelare, elektriska gramfoner, kassetbandspelare (andra än sådana enligt nr 8520) och andra apparater för ljudåtergivning, inte försedda med anordning för ljudinspelning	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8520	Bandspelare och andra apparater för ljudinspelning, även innehållande anordning för ljudåtergivning	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8521	Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler, även med inbyggd videotuner	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8522	Delar och tillbehör lämpade för användning enbart eller huvudsakligen med apparater enligt nr 8519–8521	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8523	Beredda oinspelade media för inspelning av ljud eller för liknande inspelning av andra fenomen, andra än produkter enligt kapitel 37	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8524	Grammofonskivor, inspelade band och andra media med inspelningar av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser för tillverkning av grammofonskivor men inte produkter enligt kapitel 37:		
	– Matriser för tillverkning av grammofonskivor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra slag	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8523 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8525	Apparater för sändning av radiotelefoni, radiotelegrafi, rundradio eller television, även med inbyggd utrustning för mottagning, ljudinspelning eller ljudåtergivning; televisionskameror; videokameror för stillbilder och andra videokameror	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8526	Radarapparater, apparater för radionavigering samt apparater för radiomanövrering eller radiostyrning	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8527	Apparater för mottagning av radiotelefoni, radiotelegrafi eller rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8528	Televisionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud- eller videosignaler; videomonitorer och videoprojektorer	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8529	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525–8528:		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	<p>– Lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen till utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
	<p>– Andra</p>	<p>Tillverkning</p> <ul style="list-style-type: none"> — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial 	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>
<p>8535 och 8536</p>	<p>Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar</p>	<p>Tillverkning</p> <ul style="list-style-type: none"> — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik 	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>
<p>8537</p>	<p>Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d., utrustade med två eller flera apparater enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kapitel 90 och numeriska styrorgan, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517</p>	<p>Tillverkning</p> <ul style="list-style-type: none"> — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik 	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>
<p>ex 8541</p>	<p>Dioder, transistorer och liknande halvledarkomponenter eller halvledarelement, med undantag av plattor (wafers) ännu inte nedskurna till chip</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik 	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8542	Elektroniska integrerade kretsar och andra elektroniska mikroretsar	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 8541 eller 8542 tillsammans inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8544	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (inbegripet koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8545	Kolektroder, kolborstar, lampkol, kol för galvaniska element och andra artiklar av grafit eller annat kol, även i förening med metall, av sådana slag som används för elektriskt ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8546	Elektriska isolatorer, oavsett material	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8547	Isolerdetaljer (med undantag av isolatorer enligt nr 8546) för elektriska maskiner eller apparater eller för annat elektriskt ändamål, utgörande detaljer helt av isolermaterial bortsett från mindre metall-delar (t.ex. gängade hylsor) som ingjuts eller inpressats i massan i samband med tillverkningen och som är avsedda uteslutande för sammanfogning; elektriska isoler-rör samt förbindningsdetaljer till sådana, av oädel metall, invändigt belagda med isolermaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8548	Avfall och skrot av galvaniska element, batterier och elektriska ackumulatörer; förbrukade galvaniska element, förbrukade batterier och förbrukade elektriska ackumulatörer; elektriska delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 86	Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8608	Stationär järnvägs- och spårvägsmateriel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 87	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8709	Truckar, inte försedda med lyft- eller hanteringsutrustning, av sådana slag som används i fabriker, magasin, hamnområden eller på flygplatser för korta transporter av gods; dragtruckar av sådana slag som används på järnvägsperronger; delar till fordon enligt detta nummer	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8710	Stridsvagnar och andra motordrivna pansrade stridsfordon, även utrustade med vapen, samt delar till sådana fordon	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8711	Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar: – Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym av		

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	– högst 50 cm ³	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
	– mer än 50 cm ³	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra slag	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8712	Tvåhjuliga cyklar utan kullager	Tillverkning utgående från material som inte klassificeras enligt nr 8714	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8715	Barnvagnar och delar till barnvagnar	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8716	Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till sådana fordon	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8804	S.k. rotochutes	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 8804	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8805	Startanordningar för luftfartyg; inbromsningsanordningar av sådana slag som används på hangarfartyg samt liknande utrustning; markträningsapparater för flygutbildning; delar till varor enligt detta nummer	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
Kapitel 89	Fartyg samt annan flytande materiel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Fartygsskrov enligt nr 8906 får dock inte användas	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9001	Optiska fibrer och optiska fiberknippen; optiska fiberkablar, andra än sådana enligt nr 8544; skivor och plattor av polariserande material; linser (inbegripet kontaktlinser), prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, omonterade, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
9002	Linsor, prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, monterade, utgörande delar eller tillbehör till instrument eller apparater, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9004	Glasögon o.d., avsedda för synkorrektion, som skydd för ögonen eller för annat ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9005	Kikare (monokulära och binokulära), inbegripet teleskop, samt stativ till sådana, med undantag av astronomiska tuber (refraktorer) och stativ till sådana	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 9006	Stillbildskameror; blyxtljusapparater och blyxtlampor, för fotografiskt bruk, andra än blyxtlampor med elektrisk tändning	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9007	Kinokameror och kinoprojektorer, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
9011	Optiska mikroskop, inbegripet sådana för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 9014	Andra instrument och apparater för navigering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9015	Instrument och apparater för geodesi (inbegripet fotogrammetrisk geodesi), lantmåteri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, med undantag av kompasser; avståndsmätare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9016	Vågar känsliga för 0,05 g eller mindre, även med tillhörande vikter	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9017	Ritinstrument, ritsinstrument och räkneinstrument (t.ex. ritapparater, pantografer, gradskivor, ritbestick, räknestickor och räkneskivor); instrument som hålls i handen för längdmätning (t.ex. mätstockar, mätband, mikrometrar och skjutmått), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9018	Instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scintigrafier, andra elektromedicinska apparater samt instrument för synprovning:		
	– Tandläkarstolar med inbyggd tandläkarutrustning eller spottkopp	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 9018	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9019	Apparater för mekanoterapi; massageapparater; apparater för psykotekniska undersökningar; apparater för ozontterapi, syreterapi, aerosolterapi eller konstgjord andning samt andra andningsapparater för terapeutiskt bruk	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9020	Andra andningsapparater, inbegripet gasmasker men inte sådana enkla skyddsmasker som varken har mekaniska delar eller utbytbart filter	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9024	Maskiner och apparater för provning av hårdhet, hållfasthet, sammanpressbarhet, elasticitet eller andra mekaniska egenskaper hos material (t.ex. metaller, trä, textilvaror, papper eller plast)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9025	Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerande, samt alla slags kombinationer av dessa instrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9026	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck e.d. (t.ex. genomströmningsmätare, nivåmätare, manometrar och värmeförbrukningsmätare), med undantag av instrument och apparater enligt nr 9014, 9015, 9028 och 9032	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
9027	Instrument och apparater för fysikalisk eller kemisk analys (t.ex. polarimetrar, refraktometrar, spektrometrar samt gas- eller rökanalysapparater); instrument och apparater för mätning eller kontroll av viskositet, porositet, dilatation, ytspänning e.d.; instrument och apparater för mätning eller kontroll av värmemängd, ljudnivå eller ljusintensitet (inbegripet exponeringsmätare); mikrotomer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9028	Förbruknings- och produktionsmätare för gaser, vätskor eller elektricitet, inbegripet kalibreringsmätare för sådana instrument:		
	– Delar och tillbehör	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra slag	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9029	Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.; hastighetsmätare och takometrar, andra än artiklar enligt nr 9014 eller 9015; stroboskop	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9030	Oscilloskop, spektrumanalysapparater samt andra instrument och apparater för mätning eller kontroll av elektriska storheter, med undantag av mätare enligt nr 9028; instrument och apparater för mätning eller påvisande av alfa-, beta-, gamma- eller röntgenstrålning, kosmisk strålning eller annan joniserande strålning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9031	Instrument, apparater och maskiner för mätning eller kontroll, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel; profilprojektorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
9032	Instrument och apparater för automatisk reglering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9033	Delar och tillbehör (inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel) till maskiner, instrument och apparater enligt kapitel 90	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 91	Ur och delar till ur; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9105	Andra ur	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9109	Andra urverk, kompletta och sammansatta	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9110	Kompletta urverk, inte sammansatta eller delvis sammansatta (urverkssatser); ofullständiga urverk, sammansatta; råurverk	Tillverkning — vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken, inom ovan nämnda gräns, värdet av använt material enligt nr 9114 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
9111	Boetter till ur enligt nr 9101 eller 9102 samt delar till sådana	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9112	Urfoder och andra höljen till varor enligt detta kapitel samt delar till sådana	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9113	Urarmband och delar till urarmband:		
	– Av oädel metall, även förgyllda eller försilvrade eller av metall med plätning av ädel metall	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 93	Vapen och ammunition; delar och tillbehör till vapen och ammunition	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 94	Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 9401 och ex 9403	Möbler av oädel metall, vari ingår ostoppad bomullsväv med en vikt av högst 300 g/m ²	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten eller tillverkning utgående från bomullsväv i tillformade stycken för direkt användning enligt nr 9401 eller 9403, om — vävens värde inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik, — allt övrigt använt material redan har ursprungsstatus och klassificeras enligt ett annat nummer än nr 9401 eller 9403	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9405	Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9406	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 95	Leksaker, spel och sportartiklar; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
9503	Andra leksaker; skalenliga modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9506	Golfklubbor och delar till golfklubbor	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Grovt tillformade ämnen till golfklubbhuvuden får dock användas	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 96	Diverse artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten	
ex 9601 och ex 9602	Varor av animaliska, vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial	Tillverkning utgående från "bearbetade" snidningsmaterial enligt samma nummer som produkten	
ex 9603	Kvistar, borstar och penslar (med undantag av viskor och liknande endast hopbundna artiklar samt penslar av mård- eller ekorrhår), mekaniska mattsopare utan motor; målningsdynor och målningsrullar; avtorkare o.d. av gummi eller annat mjukt material samt moppar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9605	Resetuier med artiklar för toalettändamål, för sömnad eller för rengöring av skor eller kläder	Varje enskild vara i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Icke-ursprungsvaror får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
9606	Knappar samt knappformar och andra delar till knappar; knappämnen	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9608	Kulpenor; pennor med filtspets eller annan porös spets; reservoarpennor och liknande pennor; pennor för duplicering; stiftpennor; pennskaft, pennförlängare o.d.; delar (inbegripet hylsor och hållare) till artiklar enligt detta nummer, andra än sådana som omfattas av nr 9609	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Skrivpennor (stålpenor o.d.) och spetsar till sådana pennor enligt samma nummer får dock användas	
9612	Färgband för skrivmaskiner och liknande färgband, indränkta med färg eller på annat sätt preparerade för att kunna ge ett avtryck, även på spolar eller i patroner; färgdynor (även sådana som inte är indränkta med färg), med eller utan ask	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex 9613	Piezoelektriska tändare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 9613 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 9614	Rökpipor och piphuvuden	Tillverkning utgående från grovt tillformade ämnen		
Kapitel 97	Konstverk, föremål för samlingar samt antikviteter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten		

(1) För de specifika villkoren rörande "särskilda processer", se de inledande anmärkningarna 7.1 och 7.3.

(2) För de specifika villkoren rörande "särskilda processer", se inledande anmärkning 7.2.

(3) I anmärkning 3 till kapitel 32 anges det att det gäller preparat av sådana slag som används för att färga alla slags material eller som ingår som beståndsdelar vid tillverkning av färgberedningar, om de inte är klassificerade enligt ett annat HS-nummer i kapitel 32.

(4) Med *grupp* avses en del av varubeskrivningen för ett HS-nummer som är skild från resten genom ett semikolon.

(5) För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt HS-nummer 3901–3906 och enligt HS-nummer 3907–3911 gäller denna inskränkning endast produktens viktligt dominerande materialgrupp.

(6) Följande folier betraktas som högtransparenta: Folier för vilka den optiska störningen är mindre än 2 %, mätt enligt ASTM-D 1003-16 (störningsfaktor) med Gardners nefelometri.

(7) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(8) Se inledande anmärkning 6.

(9) För trikåartiklar, inte elastiska eller gummerade, som framställts genom att dukvara av trikå (tillskuren eller direkt stickad till passform) sytts ihop eller hopfogats, se inledande anmärkning 6.

(10) SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

BILAGA II(a) till Protokoll 1

Undantag från förteckningen över bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus i enlighet med artikel 7.2

Alla produkter som anges i förteckningen omfattas inte nödvändigtvis av avtalet. Det är därför nödvändigt att beakta avtalets övriga delar.

Gemensamma bestämmelser

1. För produkterna i nedanstående tabell kan följande regler även gälla i stället för reglerna i bilaga II.
2. Ett ursprungsintyg som utfärdats eller upprättats enligt denna bilaga ska innehålla följande förklaring på engelska:

"Derogation – Annex II(a) of Protocol ... – Materials of HS heading No ... originating from ... used."

Förklaringen ska anges i fält 7 på de varucertifikat EUR.1 som avses i artikel 17 i protokollet eller läggas till i de fakturadeklARATIONER som avses i artikel 21 i protokollet.

3. ESA-staterna och gemenskapens medlemsstater ska vidta de åtgärder som krävs för att för egen del tillämpa denna bilaga.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
ex kapitel 4	Mejeriprodukter — med ett innehåll av material enligt kapitel 17 på högst 20 viktprocent	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 4 ska vara helt framställt
Kapitel 6	Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 6 ska vara helt framställt
ex kapitel 8	Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner — med ett innehåll av material enligt kapitel 17 på högst 20 viktprocent	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 8 ska vara helt framställt
1101	Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
Kapitel 12	Oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 1301 inte överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik
ex 1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter: — Andra än växtslem och andra förtjockningsmedel, modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
ex 1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade: — Andra än fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex 1507–ex 1515	Vegetabiliska oljor och fraktioner av dessa oljor: — Sojabönlja, jordnötsolja, palmolja, kokosolja, palmkärnolja och babassuolja, tungolja, oiticicaolja, myrtenvax, japanvax, fraktioner av jojobaolja och oljor avsedda för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
	— Andra än olivoljor enligt nr 1509 och 1510	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex 1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade: — Fetter och oljor samt fraktioner av hydrerad ricinolja, s.k. opalvax	Tillverkning utgående från material som klassificeras enligt ett annat nummer än produkten
ex kapitel 18	Kakao och kakaoberedningar — med ett innehåll av material enligt kapitel 17 på högst 20 viktprocent	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex 1901	Livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som innehåller högst 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som innehåller högst 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans — med ett innehåll av material enligt kapitel 17 på högst 20 viktprocent	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
1902	Pastaprodukter, såsom spaghetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; cous-cous, även beredd	
	— innehållande högst 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning vid vilken alla använda produkter enligt kapitel 11 är ursprungsprodukter
	— innehållande mer än 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning vid vilken — alla använda produkter enligt kapitel 11 är ursprungsprodukter, — allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 är helt framställt

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d. — med ett innehåll av material enligt nr 1108.13 (potatisstärkelse) på högst 20 viktprocent	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl och krossgryn), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans — med ett innehåll av material enligt kapitel 17 på högst 20 viktprocent	Tillverkning — utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 1806, — vid vilken alla använda produkter enligt kapitel 11 är ursprungsprodukter
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	Tillverkning vid vilken alla använda produkter enligt kapitel 11 är ursprungsprodukter
ex kapitel 20	Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar — utgående från annat material än enligt nr 0711.51 — utgående från annat material än enligt nr 2002, 2003, 2008 och 2009 — med ett innehåll av material enligt kapitel 17 på högst 20 viktprocent	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 21	Diverse ätbara beredningar — med ett innehåll av material enligt kapitlen 4 och 17 på högst 20 viktprocent	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel — med ett innehåll av majs eller material enligt kapitlen 2, 4 och 17 på högst 20 viktprocent	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik

*BILAGA III till Protokoll 1***Formulär för varucertifikat**

1. Varucertifikat EUR.1 ska upprättas på formulär som överensstämmer med förlagan i denna bilaga. Formuläret ska tryckas på ett eller flera av de språk på vilka avtalet är upprättat. Certifikaten ska upprättas på något av dessa språk, i enlighet med den exporterande statens nationella lagstiftning. Om de fylls i för hand, ska detta göras med bläck och med versaler.
2. Certifikaten ska normalt ha formatet 210 × 297 mm, men en måttvariation i längdled på högst plus 8 mm eller minus 5 mm kan tillåtas. Papperet ska vara vitt skrivpapper, och det får inte innehålla mekanisk massa eller väga mindre än 25 g/m². Det ska ha en tryckt guillocherad bakgrund i grönt som gör alla förfalskningar på mekanisk eller kemisk väg synbara.
3. De exporterande staterna får förbehålla sig rätten att trycka certifikaten själva eller låta dem tryckas av tryckerier som de har godkänt. I det senare fallet ska varje certifikat innehålla en hänvisning till ett sådant godkännande. Varje certifikat ska vara försett med tryckeriets namn och adress, eller med en symbol som gör det möjligt att identifiera tryckeriet. Det ska också ha ett löpnummer, eventuellt tryckt, varigenom det kan identifieras.

VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR.1 Nr A 000.000		
	Se anmärkningarna på omstående sida innan detta formulär fylls i		
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (frivillig uppgift)	2. Certifikat för förmånshandel mellan		
 och (ange berörda länder, landgrupper eller territorier)		
6. Uppgifter om transporten (frivillig uppgift)	4. Land, landgrupp eller territorium där produkterna anses ha sitt ursprung	5. Bestämme land, bestämmelse land-grupp eller bestämmelse territorium	
	7. Anmärkningar		
8. Varupostnummer; kollinas märken, nummer, antal och slag ⁽¹⁾ , varubeskrivning		9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m³, osv.)	10. Fakturor (frivillig uppgift)
11. TULLENS PÅSKRIFT Deklarationen bestyrks Exportdokument ⁽²⁾ Formulär Nr Tullkontor Utfärdande land eller territorium Datum (Underskrift)			
		12. EXPORTÖRSDEKLARATION Undertecknad försäkrar att de ovan angivna varorna uppfyller de villkor som fastställts för utfärdande av detta certifikat. Ort och datum (Underskrift)	

⁽¹⁾ För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varor eller "Bulk".

⁽²⁾ Fylls endast i om det krävs enligt det exporterande landets eller territoriets bestämmelser.

<p>13. Begäran om kontroll, till:</p>	<p>14. Resultat av kontrollen</p>
<p>Kontroll begärs av detta certifikats äkthet och riktighet.</p> <p>..... (Ort och datum)</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p style="text-align: center;">Stämpel</p>	<p>Kontrollen visar att detta certifikat (*)</p> <p><input type="checkbox"/> har utfärdats av det angivna tullkontoret och att uppgifterna i certifikatet är riktiga.</p> <p><input type="checkbox"/> inte uppfyller kraven i fråga om äkthet och riktighet (se bifogade anmärkningar).</p> <p>..... (Ort och datum)</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p style="text-align: center;">Stämpel</p> <p>..... (*) Kryssa för tillämplig ruta.</p>

ANMÄRKNINGAR

1. Certifikatet får inte innehålla raderingar eller överskrivningar. Eventuella ändringar ska göras genom att felaktiga uppgifter stryks och andra uppgifter vid behov läggs till. Ändringarna ska signeras av den person som upprättat certifikatet och påtecknas av det utfärdande landets eller territoriets tullmyndigheter.
2. Inget utrymme får lämnas mellan de varuposter som anges i certifikatet, och varje varupost ska föregås av ett varupostnummer. Ett horisontellt streck ska dras omedelbart under den sista varuposten. Oanvänt utrymme ska strykas över för att förhindra att tillägg görs i efterhand.
3. Varorna ska beskrivas i enlighet med handelsbruket och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering av varorna.

ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR.1 Nr A 000.000		
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (frivillig uppgift)	Se anmärkningarna på omstående sida innan detta formulär fylls i 2. Ansökan om certifikat för förmånshandel mellan <p style="text-align: center;">och</p> (ange berörda länder, landgrupper eller territorier)		
6. Uppgifter om transporten (frivillig uppgift)	4. Land, landgrupp eller territorium där produkterna anses ha sitt ursprung	5. Bestämmelseland, bestämmelselandgrupp eller bestämmelseterritorium	7. Anmärkningar
8. Varupostnummer; kollinas märken, nummer, antal och slag ⁽¹⁾, varubeskrivning	9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m³, osv.)	10. Fakturor (frivillig uppgift)	

⁽¹⁾ För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varor eller "Bulk".

EXPORTÖRSDEKLARATION

Undertecknad, exportör av de varor som beskrivs på omstående sida,

FÖRSÄKRAR att varorna uppfyller villkoren för utfärdande av det bifogade certifikatet,

ANGER nedan de omständigheter på grundval av vilka varorna uppfyller de villkor som avses ovan:

.....
.....
.....
.....
.....

FRAMLÄGGER följande underlag: ⁽¹⁾

.....
.....
.....
.....
.....

FÖRBINDER SIG att på begäran av de behöriga myndigheterna lägga fram alla styrkande uppgifter som dessa myndigheter kan behöva för utfärdande av det bifogade certifikatet och låta dessa myndigheter kontrollera bokföringen och processerna för tillverkningen av de varor som avses ovan,

BEGÄR att det bifogade certifikatet utfärdas för varorna.

.....
.....
.....
.....
.....

.....
(Ort och datum)

.....
(Underskrift)

⁽¹⁾ T.ex. importdokument, varucertifikat eller tillverkardeklarationer som avser produkter som använts vid tillverkningen eller varor som återexporteras i oförändrat skick.

BILAGA IV till Protokoll 1

Fakturadeklaration

Fakturadeklarationen, vars text återges nedan, ska upprättas i enlighet med fotnoterna. Fotnoterna behöver dock inte återges.

Bulgariska

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

Spanska

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Tjeckiska

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Danska

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Tyska

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estniska

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Grekiska

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Engelska

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Franska

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Italienska

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Lettiska

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Litauiska

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Ungerska

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Maltesiska

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nederländska

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Polska

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisiska

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumänska

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovenska

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Slovakiska

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Finska

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Svenska

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

.....⁽³⁾

(Ort och datum)

.....⁽⁴⁾

(Exportörens underskrift
och namnförtydligande)

Anmärkingar

⁽¹⁾ Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör enligt artikel 22 i protokollet, ska numret på exportörens tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, ska texten inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas blankt.

⁽²⁾ Produkternas ursprung ska anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla enligt artikel 40 i protokollet, ska exportören tydligt ange vilka dessa produkter är, genom koden "CM", i det dokument i vilket deklarationen upprättas.

⁽³⁾ Dessa uppgifter kan utelämnas om de redan finns angivna i själva dokumentet.

⁽⁴⁾ Se artikel 21.5 i protokollet. I de fall då exportören inte är skyldig att underteckna, behöver inte heller namnet på den person som undertecknar deklarationen anges.

BILAGA V A till Protokoll 1

Leverantörsdeklaration för produkter som har förmånsursprungsstatus

Undertecknad försäkrar att de varor som tagits upp i denna faktura (1)
har framställts i (2) och uppfyller ursprungsreglerna för förmånshandel mellan
ESA staterna och Europeiska gemenskapen.

Jag åtar mig att på begäran göra allt material till stöd för denna deklARATION tillgängligt för tullmyndigheterna.

..... (3) (4)
..... (5)

Anmärkning

Texten ovan, ifylld i enlighet med fotnoterna, utgör en leverantörsdeklaration. Fotnoterna behöver inte återges.

(1) Om endast en del av de varor som tas upp i fakturan berörs, ska dessa markerats tydligt och en hänvisning till markeringarna införas i deklARATIONEN, enligt följande: "..... som tagits upp i denna faktura och markerats med har framställts"

Om ett annat dokument än fakturan eller en bilaga till fakturan används (se artikel 27.3) ska detta dokumentets namn ersätta ordet "faktura".

(2) Gemenskapen, en medlemsstat, en ESA-stat, ett utomeuropeiskt land eller territorium eller en annan AVS-stat. Om man anger en ESA-stat, ett utomeuropeiskt land eller territorium eller en annan AVS-stat, måste man även hänvisa till det tullkontor i gemenskapen som innehar eventuella berörda varucertifikat EUR.1, genom att ange nummer på berörda certifikat och, om möjligt, berörda tullregistreringsnummer.

(3) Ort och datum.

(4) Namn och befattning i företaget.

(5) Underskrift.

BILAGA V B till Protokoll 1

Leverantörsdeklaration för produkter som inte har förmånsursprungsstatus

Undertecknad försäkrar att de varor som tagits upp i denna faktura⁽¹⁾ har framställt i⁽²⁾ och innehåller följande beståndsdelar eller material som inte har ursprung i en ESA-stat, en annan AVS-stat, ett utomeuropeiskt land eller territorium eller gemenskapen enligt reglerna om förmånshandel:

.....⁽³⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾

.....

.....

.....⁽⁶⁾

Jag åtar mig att på begäran göra allt material till stöd för denna deklaration tillgängligt för tullmyndigheterna.

.....⁽⁷⁾⁽⁸⁾

.....⁽⁹⁾

Anmärkning

Texten ovan, ifylld i enlighet med fotnoterna, utgör en leverantörsdeklaration. Fotnoterna behöver inte återges.

⁽¹⁾ Om endast en del av de varor som tas upp i fakturan berörs, ska dessa markeras tydligt och en hänvisning till markeringarna införas i deklarationen, enligt följande: "..... som tagits upp i denna faktura och markerats med har framställts". Om ett annat dokument än fakturan eller en bilaga till fakturan används (se artikel 27.3) ska detta dokumentets namn ersätta ordet "faktura".

⁽²⁾ Gemenskapen, en medlemsstat, en ESA-stat, ett utomeuropeiskt land eller territorium eller en annan AVS-stat.

⁽³⁾ Varubeskrivning ska alltid ges. Varubeskrivningen ska vara korrekt och tillräckligt detaljerad för att de berörda varorna ska kunna klassificeras enligt tulltaxan.

⁽⁴⁾ Tullvärden ska endast anges när så krävs.

⁽⁵⁾ Ursprungsland ska endast anges när så krävs. Det ursprung som anges måste vara ett ursprung som medför förmånsbehandling; alla andra ursprung ska anges som "tredjeland".

⁽⁶⁾ "och har genomgått följande behandling i [gemenskapen] [medlemsstat] [ESA-stat] [utomeuropeiskt land eller territorium] [annan AVS-stat]", ska läggas till med en beskrivning av den behandling som utförts, om denna upplysning krävs.

⁽⁷⁾ Ort och datum.

⁽⁸⁾ Namn och befattning i företaget.

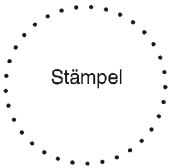
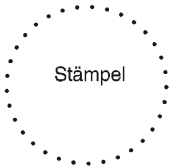
⁽⁹⁾ Underskrift.

*BILAGA VI till Protokoll 1***Informationscertifikat**

1. Det formulär för informationscertifikat som anges i denna bilaga ska användas och tryckas på ett eller flera av de språk som avtalet är upprättat på och i överensstämmelse med den exporterande statens nationella lagstiftning. Informationscertifikat ska fyllas i på ett av dessa språk. Om de är skrivna för hand ska de fyllas i med bläck och med versaler. De ska ha ett löpnummer, eventuellt tryckt, varigenom de kan identifieras.
2. Informationscertifikaten ska normalt ha formatet 210 × 297 mm, men en måttvariation i längdled på högst plus 8 mm eller minus 5 mm kan tillåtas. Papperet ska vara vitt skrivpapper, och det får inte innehålla mekanisk massa eller väga mindre än 25 g/m².
3. De nationella förvaltningarna får förbehålla sig rätten att trycka formulären själva eller låta dem tryckas av tryckerier som de har godkänt. I det senare fallet ska varje formulär innehålla en hänvisning till ett sådant godkännande. Formuläret ska vara försett med tryckeriets namn och adress, eller med en symbol som gör det möjligt att identifiera tryckeriet.

1. Leverantör ⁽¹⁾	INFORMATIONSCERTIFIKAT för att underlätta utfärdandet av ett VARUCERTIFIKAT för förmånshandel mellan EUROPEISKA GEMENSKAPEN och ESA-STATERNA						
2. Mottagare ⁽¹⁾	4. Stat där bearbetningen eller behandlingen har utförts						
3. Behandlingen utförd av ⁽¹⁾	5. Myndigheternas anteckningar						
6. Importtullkontor ⁽¹⁾							
7. Importdokument ⁽²⁾ Formulär Nr Serie Datum <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>							
VAROR SOM FÖRSÄNTS TILL BESTÄMMESESTATERNA							
8. Kollin (märkning, nummer, antal och slag)	9. Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering HS-nummer/HS-undernummer	10. Mängd ⁽¹⁾					
		11. Värde ⁽⁴⁾					
ANVÄNDA IMPORTVAROR							
12. Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering HS-nummer/HS-undernummer	13. Ursprungsland	14. Mängd ⁽³⁾	15. Värde ⁽²⁾ ⁽⁵⁾				
16. Typ av bearbetning eller behandling som utförts							
17. Anmärkningar							
18. TULLENS PÅSKRIFT Deklarationen bestyrks: Dokument: Formulär: Nr: Tullkontor: Datum: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table> (Underskrift)				19. LEVERANTÖRSDEKLARATION Undertecknad försäkrar att uppgifterna i detta certifikat är riktiga. <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table> Ort: Datum: (Underskrift)			

⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ Se fotnoterna på omstående sida.

BEGÄRAN OM KONTROLL	RESULTAT AV KONTROLLEN
<p>I egenskap av tulltjänsteman begär undertecknad en kontroll av detta informationscertifikats äkthet och riktighet.</p>	<p>Tulltjänstemannens verifiering visar att detta informationscertifikat</p> <p>a) har utfärdats av det angivna tullkontoret och att uppgifterna i dokumentet är riktiga (*)</p> <p>b) inte uppfyller kraven i fråga om äkthet och riktighet (se bifogade anmärkningar) (*)</p>
<p style="text-align: center;"><i>(Ort och datum)</i></p> <div style="text-align: center;">  <p>Stämpel</p> </div>	<p style="text-align: center;"><i>(Ort och datum)</i></p> <div style="text-align: center;">  <p>Stämpel</p> </div>
<p>..... (Tjänstemannens underskrift)</p>	<p>..... (Tjänstemannens underskrift)</p> <p>.....</p> <p>(*) Stryk det som inte är tillämpligt.</p>

Anmärkningar

(¹) Namn på person eller företag och fullständig adress.

(²) Frivillig uppgift.

(³) Kilogram, hektoliter, kubikmeter eller annat mått.

(⁴) Förpackningen och de varor den innehåller ska anses utgöra en helhet. Detta gäller emellertid inte för förpackningar som inte är av det slag som normalt används för den förpackade varan och som har ett bestående bruksvärde utöver att fungera som förpackning.

(⁵) Värdet ska anges i enlighet med ursprungsreglerna.

BILAGA VII till Protokoll 1

Formulär för ansökan om undantag

1. Den färdiga produktens handelsbeteckning 1.1 Tullklassificering (HS-nr)	2. Beräknad årlig exportmängd till gemenskapen (vikt, antal, meter eller annan enhet)
3. Handelsbeteckning för använt material med ursprung i tredjeland Tullklassificering (HS-nr)	4. Beräknad årlig mängd material med ursprung i tredjeland som kommer att användas
5. Värdet av använt material med ursprung i tredjeland	6. De färdiga produkternas värde
7. Ursprung för material från tredjeland	8. Orsak till att ursprungsregeln för den färdiga produkten inte kan uppfyllas
9. Handelsbeteckning för material med ursprung i de stater eller territorier som anges i artiklarna 3 och 4	10. Beräknad årlig mängd material som kommer att användas och som har sitt ursprung i de stater eller territorier som anges i artiklarna 3 och 4
11. Värdet av material med ursprung i de stater eller territorier som anges i artiklarna 3 och 4	12. Bearbetning eller behandling som utförts i de stater eller territorier som anges i artiklarna 3 och 4 på material med ursprung i tredjeland utan att ursprungsstatus erhållits
13. Tidsperiod för vilken undantag begärs från till	
14. Detaljerad beskrivning av bearbetning och behandling i ESA-staterna	15. De berörda företagens kapitalstruktur
	16. Storleken på gjorda eller planerade investeringar
	17. Antal anställda/planerat antal anställda
18. Mervärde genom bearbetningen eller behandlingen i ESA-staterna 18.1 Arbetskraft 18.2 Driftkostnader	19. Alternativa försörjningskällor för material
20. Möjliga lösningar för att undvika behovet av undantag	21. Anmärkningar

Anmärkningar

1. Om fälten i formuläret inte är tillräckliga för att rymma alla relevanta uppgifter får ytterligare sidor bifogas formuläret. I detta fall ska orden "se bilaga" skrivas in i det berörda fältet.
2. Om möjligt bör prover eller annat material (bilder, ritningar, kataloger osv.) som åskådliggör den färdiga produkten och materialen bifogas formuläret.
3. Ett formulär ska fyllas i för varje produkt som ansökan avser.

Fält 3, 4, 5, 7: Med *tredjeland* avses alla länder och territorier som inte avses i artiklarna 3 och 4.

Fält 12: Om material med ursprung i tredjeland bearbetats eller behandlats i de stater eller territorier som avses i artiklarna 3 och 4 utan att ursprungsstatus erhållits innan det behandlats ytterligare i den ESA-stat som begär undantag, ska man ange den bearbetning eller behandling som utförts i de stater eller territorier som avses i artiklarna 3 och 4.

Fält 13: De datum som ska anges är den första och den sista dagen i den period inom vilken varucertifikat EUR.1 kan utfärdas enligt undantaget.

Fält 18: Ange mervärdet antingen i procent av produktens pris fritt fabrik eller i belopp per enhet av produkten.

Fält 19: Om det finns alternativa försörjningskällor för material ska de anges och, om möjligt, de kostnadsmässiga skälen eller andra skäl till att de inte används.

Fält 20: Ange möjliga ytterligare investeringar eller alternativa leverantörer som skulle göra att undantaget endast behövs under en begränsad tid.

BILAGA VIII till Protokoll 1

Angränsande utvecklingsländer

Vid tillämpningen av artikel 5 i protokoll 1 gäller följande definition:

Med *angränsande utvecklingsland* som hör till en *sammanhängande geografisk enhet* avses följande länder:

Afrika: Algeriet, Egypten, Libyen, Marocko, Tunisien.

Asien: Maldiverna.

BILAGA IX till Protokoll 1

Utomeuropeiska länder och territorier

I detta protokoll avses med *utomeuropeiska länder och territorier* de nedan förtecknade länder och territorier som avses i fjärde delen i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

(Denna lista är inte bindande för dessa länders och territoriers status eller framtida förändringar i deras status.)

1. Land med särskilda förbindelser med Danmark:
 - Grönland.
 2. Franska utomeuropeiska territorier:
 - Nya Kaledonien och tillhörande områden.
 - Franska Polynesien.
 - De franska sydliga och antarktiska områdena.
 - Wallis- och Futunaöarna.
 3. Frankrikes *collectivités territoriales*:
 - Mayotte.
 - Saint Pierre och Miquelon.
 4. Nederländernas utomeuropeiska länder:
 - Aruba.
 - Nederländska Antillerna:
 - Bonaire.
 - Curaçao.
 - Saba.
 - Sint Eustatius.
 - Sint Maarten.
 5. Förenade kungarikets utomeuropeiska länder och territorier:
 - Anguilla.
 - Caymanöarna.
 - Falklandsöarna.
 - Sydgeorgien och Sydsandwichöarna.
 - Montserrat.
 - Pitcairn.
 - S:ta Helena med öarna Ascension och Tristan da Cunha.
 - Brittiska antarktiska territoriet.
 - Brittiska territoriet i Indiska oceanen.
 - Turks- och Caicosöarna.
 - Brittiska Jungfruöarna.
-

BILAGA X till Protokoll 1

Produkter för vilka de bestämmelser om kumulation som avses i artiklarna 3 och 4 ska tillämpas efter den 1 oktober 2015 och för vilka bestämmelserna i artikel 5 inte ska gälla

HS-/KN-nummer	Varuslag
1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form
1702	Socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör (utom socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros)
ex 1704 90 motsvarande 1704 90 99	Sockerkonfektyr, inte innehållande kakao (utom tuggummi; lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser; vit choklad; massor, pastor, mandelmassor, löst förpackade i förpackningar med nettovikt av minst 1 kg; pastiller, tablettor o.d. mot hosta; dragéer; vingummi, gelévaror och fruktpastor i form av konfektyrer; karameller; kola o.d.; tablettor framställda genom sammanpressning)
ex 1806 10 motsvarande 1806 10 30	Kakaopulver, innehållande minst 65 viktprocent men mindre än 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
ex 1806 10 motsvarande 1806 10 90	Kakaopulver, innehållande minst 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
ex 1806 20 motsvarande 1806 20 95	Livsmedelsberedningar innehållande kakao i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, i behållare eller löst liggande i förpackningar innehållande mer än 2 kg (utom kakaopulver, beredningar innehållande minst 18 viktprocent kakaosmör eller innehållande sammanlagt minst 25 viktprocent kakaosmör och mjölkfett; "chocolate milk crumb"; chokladglasyr; choklad och varor av choklad; sockerkonfektyrer och sockerfria konfektyrer, innehållande kakao; smörgåspålägg innehållande kakao; kakaoberedningar för framställning av drycker)
ex 1901 90 motsvarande 1901 90 99	Livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401-0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans (utom livsmedelsberedningar inte innehållande eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros (inbegripet invertsocker) eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse; livsmedelsberedningar i pulverform av varor enligt nr 0401-0404; beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar; mixer och deg för beredning av bakverk enligt nr 1905)
ex 2101 12 motsvarande 2101 12 98	Beredningar på basis av kaffe (utom extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat)
ex 2101 20 motsvarande 2101 20 98	Beredningar på basis av te eller matte (utom extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat)
ex 2106 90 motsvarande 2106 90 59	Aromatiserade eller färgade sockerlösningar (utom av isoglukos, laktos, glukos och maltodextrin)

HS-/KN-nummer	Varuslag
ex 2106 90 motsvarande 2106 90 98	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans (utom proteinkoncentrat och texturerade proteiner; sammansatta alkoholhaltiga beredningar, inte baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker; aromatiserade eller färgade sockerlösningar; beredningar inte innehållande eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse)
ex 3302 10 motsvarande 3302 10 29	Beredningar baserade på luktämnen av sådana slag som används vid industriell tillverkning av drycker, innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck, med en verklig alkoholhalt av högst 0,5 volymprocent (utom beredningar inte innehållande eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse)

BILAGA XI till Protokoll 1

Övriga AVS-stater

I detta protokoll avses med *övriga AVS-stater* de stater som förtecknas nedan.

Angola	Gabon	Papua Nya Guinea
Antigua och Barbuda	Gambia	Republiken Kongo
Bahamas	Ghana	Rwanda
Barbados	Grenada	Saint Kitts och Nevis
Belize	Guinea	Saint Lucia
Benin	Guinea-Bissau	Saint Vincent och Grenadinerna
Botswana	Guyana	Samoa
Burkina Faso	Haiti	São Tomé och Príncipe
Burundi	Jamaica	Senegal
Kamerun	Kenya	Sierra Leone
Kap Verde	Kiribati	Salomonöarna
Centralafrikanska republiken	Lesotho	Somalia
Tchad	Liberia	Sudan
Cooköarna	Malawi	Surinam
Elfenbenskusten	Mali	Swaziland
Demokratiska republiken Kongo	Marshallöarna	Tanzania
Djibouti	Mauretanium	Togo
Dominica	Moçambique	Tonga
Dominikanska republiken	Namibia	Trinidad och Tobago
Ekvatorialguinea	Nauru	Tuvalu
Eritrea	Niger	Uganda
Etiopien	Niue	Vanuatu
Mikronesien	Nigeria	
Fiji	Palau	

BILAGA XII till Protokoll 1

Produkter med ursprung i Sydafrika som inte omfattas av kumulation enligt artikel 4

BEARBETADE JORDBRUKSPRODUKTER

Yoghurt		Andra sockerkonfektyrer
0403 10 51	1704 90 10	
0403 10 53	1704 90 30	
0403 10 59	1704 90 51	
0403 10 91	1704 90 55	
0403 10 93	1704 90 61	
0403 10 99	1704 90 65	
	1704 90 71	
	1704 90 75	
Annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde	1704 90 81	
0403 90 71	1704 90 99	
0403 90 73		
0403 90 79		Kakaopulver
0403 90 91	1806 10 15	
0403 90 93	1806 10 20	
0403 90 99	1806 10 30	
	1806 10 90	
Bredbara smörfettsprodukter		Andra kakaoberedningar
0405 20 10	1806 20 10	
0405 20 30	1806 20 30	
	1806 20 50	
Grönsaker	1806 20 70	
0710 40 00	1806 20 80	
0711 90 30	1806 20 95	
	1806 31 00	
Pektinämnen, pektinater och pektater	1806 32 10	
1302 20 10	1806 32 90	
1302 20 90	1806 90 11	
	1806 90 19	
	1806 90 31	
Annat margarin	1806 90 39	
1517 90 10	1806 90 50	
	1806 90 60	
Fruktos	1806 90 70	
1702 50 00	1806 90 90	
1702 90 10		
		Livsmedelsberedningar avsedda för barn
Tuggummi	1901 10 00	
	1901 20 00	
1704 10 11	1901 90 11	
1704 10 19	1901 90 19	
1704 10 91	1901 90 91	
1704 10 99	1901 90 99	

	Pastaprodukter	1905 90 30	
1902 11 00		1905 90 40	
1902 19 10		1905 90 45	
1902 19 90		1905 90 55	
1902 20 91		1905 90 60	
1902 20 99		1905 90 90	
1902 30 10			
1902 30 90			Andra beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätliga växtdelar
1902 40 10		2001 90 30	
1902 40 90		2001 90 40	
	Tapioka	2004 10 91	
1903 00 00		2004 90 10	
		2005 20 10	
	Livsmedelsberedningar	2005 80 00	
1904 10 10		2008 99 85	
1904 10 30		2008 99 91	
1904 10 90			Diverse ätbara beredningar
1904 20 10			
1904 20 91		2101 11 11	
1904 20 95		2101 11 19	
1904 20 99		2101 12 92	
1904 30 00		2101 20 98	
1904 90 10		2101 30 11	
1904 90 80		2101 30 19	
		2101 30 91	
	Bröd, kakor, kex och andra bakverk	2101 30 99	
1905 10 00		2102 10 10	
1905 20 10		2102 10 31	
1905 20 30		2102 10 39	
1905 20 90		2102 10 90	
1905 31 11		2102 20 11	
1905 31 19		2103 20 00	
1905 31 30		2105 00 10	
1905 31 91		2105 00 91	
1905 31 99		2105 00 99	
1905 32 05		2106 10 20	
1905 32 11		2106 10 80	
1905 32 19		2106 90 20	
1905 32 91		2106 90 98	
1905 32 99			
1905 40 10			Vatten
1905 40 90		2202 90 91	
1905 90 10		2202 90 95	
1905 90 20		2202 90 99	

Vermouth och annat vin	Eteriska oljor
2205 10 10	3301 90 10
2205 10 90	3301 90 21
2205 90 10	3301 90 90
2205 90 90	
	Blandningar av luktämnen
Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	3302 10 10
	3302 10 21
2207 10 00	3302 10 29
2207 20 00	
	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim
Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker	3501 10 50
	3501 10 90
2208 40 11	3501 90 90
2208 40 39	
2208 40 51	
	Dextrin och annan modifierad stärkelse
2208 40 99	3505 10 10
2208 90 91	3505 10 90
2208 90 99	3505 20 10
	3505 20 30
Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	3505 20 50
2402 10 00	3505 20 90
2402 20 10	
2402 20 90	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat
2402 90 00	3809 10 10
	3809 10 30
Röktobak och andra slag	3809 10 50
2403 10 10	3809 10 90
2403 10 90	
2403 91 00	
	Tekniska enbasiska fettsyror, sura oljor från raffinering
2403 99 10	3823 13 00
2403 99 90	3823 19 10
	3823 19 30
Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer	3823 19 90
2905 43 00	
	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier
2905 44 11	3824 60 11
2905 44 19	3824 60 19
2905 44 91	3824 60 91
2905 44 99	3824 60 99
2905 45 00	

BASJORDBRUKSPRODUKTER

Levande nötkreatur och andra oxdjur	Mjölk och grädde, koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel
0102 90 05	0402 10 11
0102 90 21	0402 10 19
0102 90 29	0402 10 91
0102 90 41	0402 10 99
0102 90 49	0402 21 11
0102 90 51	0402 21 17
0102 90 59	0402 21 19
0102 90 61	0402 21 91
0102 90 69	0402 21 99
0102 90 71	0402 29 11
0102 90 79	0402 29 15
	0402 29 19
	0402 29 91
	0402 29 99
Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde
0201 10 00	0403 90 11
0201 20 20	0403 90 13
0201 20 30	0403 90 19
0201 20 50	0403 90 31
0201 20 90	0403 90 33
0201 30 00	0403 90 39
Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst	
0202 10 00	
0202 20 10	Vassle
0202 20 30	0404 10 02
0202 20 50	0404 10 04
0202 20 90	0404 10 06
0202 30 10	0404 10 12
0202 30 50	0404 10 14
0202 30 90	0404 10 16
	0404 10 26
	0404 10 28
Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur, andra oxdjur, svin, får, get, häst, åsna, mula eller mulåsna, färska, kyllda eller frysta	0404 10 32
0206 10 95	0404 10 34
0206 29 91	0404 10 36
	0404 10 38
Kött och ätbara slaktbiprodukter, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter	0404 90 21
	0404 90 23
0210 20 10	0404 90 29
0210 20 90	0404 90 81
0210 99 51	0404 90 83
0210 99 90	0404 90 89

Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter		Citrusfrukter
	0805 10 20	
0405 10 11	0805 40 00	
0405 10 19	0805 50 10	
0405 10 30		
0405 10 50		Äpplen, päron och kvittenfrukter
0405 10 90	0808 10 10	
0405 20 90	0808 10 80	
0405 90 10	0808 20 10	
0405 90 90	0808 20 50	
Ost och ostmassa		Majs
0406 20 10		
0406 40 10	1005 10 90	
0406 40 50	1005 90 00	
0406 90 01		
0406 90 13		Ris
0406 90 15	1006 10 21	
0406 90 17	1006 10 23	
0406 90 18	1006 10 25	
0406 90 19	1006 10 27	
0406 90 23	1006 10 92	
0406 90 25	1006 10 94	
0406 90 27	1006 10 96	
0406 90 29	1006 10 98	
0406 90 32	1006 20 11	
0406 90 35	1006 20 13	
0406 90 37	1006 20 15	
0406 90 39	1006 20 17	
0406 90 61	1006 20 92	
0406 90 63	1006 20 94	
0406 90 73	1006 20 96	
0406 90 75	1006 20 98	
0406 90 76	1006 30 21	
0406 90 79	1006 30 23	
0406 90 81	1006 30 25	
0406 90 82	1006 30 27	
0406 90 84	1006 30 42	
0406 90 85	1006 30 44	
	1006 30 46	
Snittblommor och blomknoppar	1006 30 48	
0603 11 00	1006 30 61	
0603 12 00	1006 30 63	
0603 14 00	1006 30 65	
0603 90 00	1006 30 67	
	1006 30 92	
Andra grönsaker, färska eller kylda	1006 30 94	
0709 90 60	1006 30 96	
	1006 30 98	
Bananer	1006 40 00	
0803 00 19		

	Sorghum	1701 99 10
1007 00 10		1701 99 90
1007 00 90		
		Annat socker
Finmalet mjöl av spannmål, annat än av vete eller av blandsäd av vete och råg		1702 20 10
		1702 20 90
1102 20 10		1702 30 10
1102 20 90		1702 30 51
1102 90 50		1702 30 59
		1702 30 91
Krossgryn, grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletar av spannmål		1702 30 99
		1702 40 10
1103 13 10		1702 40 90
1103 13 90		1702 60 10
1103 19 50		1702 60 80
1103 20 40		1702 60 95
1103 20 50		1702 90 30
		1702 90 75
Spannmål, bearbetad på annat sätt		1702 90 79
1104 19 50		1702 90 80
1104 19 91		1702 90 99
1104 23 10		
1104 23 30		Tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra
1104 23 90		
1104 23 99		2002 10 10
1104 30 90		2002 10 90
		2002 90 11
		2002 90 19
		2002 90 31
1108 11 00		2002 90 39
1108 12 00		2002 90 91
1108 13 00		2002 90 99
1108 14 00		
1108 19 10		Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra
1108 19 90		
1108 20 00		2005 60 00
Vetegluten, även torkat		Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter
1109 00 00		
		2007 10 10
		2007 91 10
Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt		2007 91 30
		2007 99 10
1602 50 10		2007 99 20
1602 90 61		2007 99 31
		2007 99 33
Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form		2007 99 35
		2007 99 39
1701 11 90		2007 99 55
1701 12 90		2007 99 57
1701 91 00		

Frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar	2009 71 91	
2008 30 55	2009 71 99	
2008 30 71	2009 79 11	
2008 30 75	2009 79 19	
2008 40 51	2009 79 30	
2008 40 59	2009 79 91	
2008 40 71	2009 79 93	
2008 40 79	2009 79 99	
2008 40 90	2009 80 71	
2008 50 61	2009 90 49	
2008 50 69	2009 90 71	
2008 50 71		
2008 50 79		Livsmedelsberedningar
2008 50 92	2106 90 30	
2008 50 94	2106 90 55	
2008 50 99	2106 90 59	
2008 70 61		
2008 70 69		Vin av färska druvor
2008 70 71	2204 10 11	
2008 70 79	2204 10 91	
2008 70 92	2204 21 11	
2008 70 98	2204 21 12	
2008 92 51	2204 21 13	
2008 92 59	2204 21 17	
2008 92 72	2204 21 18	
2008 92 74	2204 21 19	
2008 92 76	2204 21 22	
2008 92 78	2204 21 24	
2008 92 92	2204 21 26	
2008 92 93	2204 21 27	
2008 92 94	2204 21 28	
2008 92 96	2204 21 32	
2008 92 97	2204 21 34	
2008 92 98	2204 21 36	
	2204 21 37	
Frukt- och bärsaft	2204 21 38	
2009 11 99	2204 21 42	
2009 41 10	2204 21 43	
2009 41 91	2204 21 44	
2009 49 30	2204 21 46	
2009 49 93	2204 21 47	
2009 61 10	2204 21 48	
2009 61 90	2204 21 62	
2009 69 11	2204 21 66	
2009 69 19	2204 21 67	
2009 69 51	2204 21 68	
2009 69 59	2204 21 69	
2009 69 71	2204 21 71	
2009 69 79	2204 21 74	
2009 69 90	2204 21 76	
2009 71 10	2204 21 77	

2204 21 78	2204 29 65
2204 21 79	2204 29 71
2204 21 80	2204 29 72
2204 21 84	2204 29 82
2204 21 87	2204 29 83
2204 21 88	2204 29 84
2204 21 89	2204 29 87
2204 21 91	2204 29 88
2204 21 92	2204 29 89
2204 21 94	2204 29 91
2204 21 95	2204 29 92
2204 21 96	2204 29 94
2204 29 11	2204 29 95
2204 29 12	2204 29 96
2204 29 13	
2204 29 17	
2204 29 18	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80
2204 29 42	volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker
2204 29 43	2208 90 91
2204 29 44	2208 90 99
2204 29 46	
2204 29 47	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin
2204 29 48	2302 10 10
2204 29 62	2302 10 90
2204 29 64	2303 10 11

INDUSTRIPRODUKTER

Aluminium i obearbetad form

7601 10 00
7601 20 10
7601 20 91
7601 20 99

Pulver och fjäll av aluminium

7603 10 00
7603 20 00

FISKERIPRODUKTER

Levande fisk

0301 10 90
0301 91 10
0301 91 90
0301 92 00
0301 93 00
0301 94 00
0301 95 00
0301 99 11
0301 99 19
0301 99 80

0302 12 00
0302 19 00
0302 21 10
0302 21 30
0302 21 90
0302 22 00
0302 23 00
0302 29 10
0302 29 90
0302 31 10
0302 31 90
0302 32 10

Fisk, färsk eller kyld

0302 11 10
0302 11 20
0302 11 80

0302 32 90
0302 33 10
0302 33 90
0302 34 10

0302 34 90	0303 21 20
0302 35 10	0303 21 80
0302 35 90	0303 22 00
0302 36 10	0303 29 00
0302 39 10	0303 31 10
0302 40 00	0303 31 30
0302 50 10	0303 31 90
0302 50 90	0303 32 00
0302 61 10	0303 33 00
0302 61 30	0303 39 10
0302 61 80	0303 39 30
0302 62 00	0303 39 70
0302 63 00	0303 41 11
0302 64 00	0303 41 13
0302 65 20	0303 41 19
0302 65 50	0303 41 90
0302 65 90	0303 42 12
0302 66 00	0303 42 18
0302 67 00	0303 42 32
0302 68 00	0303 42 38
0302 69 11	0303 42 52
0302 69 19	0303 42 58
0302 69 21	0303 42 90
0302 69 25	0303 43 11
0302 69 31	0303 43 13
0302 69 33	0303 43 19
0302 69 35	0303 43 90
0302 69 41	0303 44 11
0302 69 45	0303 44 13
0302 69 51	0303 44 19
0302 69 55	0303 44 90
0302 69 61	0303 45 11
0302 69 66	0303 45 13
0302 69 67	0303 45 19
0302 69 68	0303 45 90
0302 69 69	0303 46 11
0302 69 75	0303 46 19
0302 69 81	0303 46 90
0302 69 85	0303 49 31
0302 69 86	0303 46 13
0302 69 91	0303 49 33
0302 69 92	0303 49 39
0302 69 94	0303 49 80
0302 69 95	0303 51 00
0302 69 99	0303 52 10
0302 70 00	0303 52 30
	0303 52 90
	0303 61 00
	0303 62 00
	0303 71 10
	0303 71 30

Fisk, fryst

0303 71 80	0304 19 33
0303 72 00	0304 19 35
0303 73 00	0304 19 91
0303 74 30	0304 19 97
0303 74 90	0304 21 00
0303 75 20	0304 29 13
0303 75 50	0304 29 15
0303 75 90	0304 29 17
0303 76 00	0304 29 19
0303 77 00	0304 29 21
0303 78 11	0304 29 29
0303 78 12	0304 29 31
0303 78 13	0304 29 33
0303 78 19	0304 29 35
0303 78 90	0304 29 39
0303 79 11	0304 29 41
0303 79 19	0304 29 43
0303 79 21	0304 29 45
0303 79 23	0304 29 51
0303 79 29	0304 29 53
0303 79 31	0304 29 55
0303 79 35	0304 29 59
0303 79 37	0304 29 61
0303 79 41	0304 29 69
0303 79 45	0304 29 71
0303 79 51	0304 29 73
0303 79 55	0304 29 83
0303 79 58	0304 29 91
0303 79 65	0304 29 79
0303 79 71	0304 29 99
0303 79 75	0304 90 31
0303 79 81	0304 90 39
0303 79 83	0304 90 41
0303 79 85	0304 90 57
0303 79 88	0304 90 59
0303 79 91	0304 90 97
0303 79 92	0304 91 00
0303 79 93	0304 92 00
0303 79 94	0304 99 21
0303 79 98	0304 99 23
0303 80 10	0304 99 31
0303 80 90	0304 99 33
	0304 99 51
	0304 99 55
	0304 99 61
	0304 99 75
	0304 99 99
	Fisk, torkad, saltad eller i saltlake; rökt fisk
	0305 10 00
	0305 20 00

Fiskfiléer och annat fiskkött

0305 30 11	0306 23 90
0305 30 19	0306 24 30
0305 30 30	0306 24 80
0305 30 50	0306 29 10
0305 30 90	0306 29 30
0305 41 00	0306 29 90
0305 42 00	
0305 49 10	Blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur
0305 49 20	0307 10 90
0305 49 30	0307 21 00
0305 49 45	0307 29 10
0305 49 50	0307 29 90
0305 49 80	0307 31 10
0305 51 10	0307 31 90
0305 51 90	0307 39 10
0305 59 11	0307 39 90
0305 59 19	0307 41 10
0305 59 30	0307 41 91
0305 59 50	0307 41 99
0305 59 70	0307 49 01
0305 59 80	0307 49 11
0305 61 00	0307 49 18
0305 62 00	0307 49 31
0305 63 00	0307 49 33
0305 69 10	0307 49 35
0305 69 30	0307 49 38
0305 69 50	0307 49 51
0305 69 80	0307 49 59
	0307 49 71
Kräftdjur	0307 49 91
0306 11 10	0307 49 99
0306 11 90	0307 51 00
0306 12 10	0307 59 10
0306 12 90	0307 59 90
0306 13 10	0307 91 00
0306 13 30	0307 99 11
0306 13 50	0307 99 13
0306 13 80	0307 99 15
0306 14 10	0307 99 18
0306 14 30	0307 99 90
0306 14 90	
0306 19 10	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning
0306 19 30	1604 11 00
0306 19 90	1604 12 10
0306 21 00	1604 12 91
0306 22 10	1604 12 99
0306 22 91	1604 13 11
0306 22 99	1604 13 19
0306 23 10	1604 13 90
0306 23 31	1604 14 11
0306 23 39	1604 14 16

1604 14 18	1604 20 70
1604 14 90	1604 20 90
1604 15 11	1604 30 10
1604 15 19	1604 30 90
1604 15 90	
1604 16 00	Kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur, beredda eller konserverade
1604 19 10	
1604 19 31	1605 10 00
1604 19 39	1605 20 10
1604 19 50	1605 20 91
1604 19 91	1605 20 99
1604 19 92	1605 30 10
1604 19 93	1605 30 90
1604 19 94	1605 40 00
1604 19 95	1605 90 11
1604 19 98	1605 90 19
1604 20 05	1605 90 30
1604 20 10	1605 90 90
1604 20 30	
1604 20 40	Fyllda pastaprodukter
1604 20 50	1902 20 10

BILAGA XIII till Protokoll 1

Produkter med ursprung i Sydafrika som omfattas av bestämmelserna om kumulation i artikel 4 efter den 31 december 2009

BASJORDBRUKSPRODUKTER

Levande hästar, åsnor, mulor och mulåsnor	Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst
0101 10 90	0204 10 00
0101 90 30	0204 21 00
	0204 22 10
Levande svin	0204 22 30
	0204 22 50
0103 91 10	0204 22 90
0103 92 11	0204 23 00
0103 92 19	0204 30 00
	0204 41 00
Levande får och getter	0204 42 10
	0204 42 30
0104 10 30	0204 42 50
0104 10 80	0204 42 90
0104 20 90	0204 43 10
	0204 43 90
Levande fjäderfä	0204 50 11
0105 11 11	0204 50 13
0105 11 19	0204 50 15
0105 11 91	0204 50 19
0105 11 99	0204 50 31
0105 12 00	0204 50 39
0105 19 20	0204 50 51
0105 19 90	0204 50 53
0105 94 00	0204 50 55
0105 99 10	0204 50 59
0105 99 20	0204 50 71
0105 99 30	0204 50 79
0105 99 50	
	Kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä
Kött av svin, färskt, kylt eller fryst	0207 11 10
	0207 11 30
0203 11 10	0207 11 90
0203 12 11	0207 12 10
0203 12 19	0207 12 90
0203 19 11	0207 13 10
0203 19 13	0207 13 20
0203 19 15	0207 13 30
0203 19 55	0207 13 40
0203 19 59	0207 13 50
0203 21 10	0207 13 60
0203 22 11	0207 13 70
0203 22 19	0207 13 99
0203 29 11	0207 14 10
0203 29 13	0207 14 20
0203 29 15	0207 14 30
0203 29 55	0207 14 40
0203 29 59	0207 14 50
	0207 14 60

0207 14 70	0207 36 61
0207 14 99	0207 36 63
0207 24 10	0207 36 71
0207 24 90	0207 36 79
0207 25 10	0207 36 90
0207 25 90	
0207 26 10	
0207 26 20	
0207 26 30	0209 00 11
0207 26 40	0209 00 19
0207 26 50	0209 00 30
0207 26 60	0209 00 90
0207 26 70	
0207 26 80	
0207 26 99	
0207 27 10	0210 11 11
0207 27 20	0210 11 19
0207 27 30	0210 11 31
0207 27 40	0210 11 39
0207 27 50	0210 11 90
0207 27 60	0210 12 11
0207 27 70	0210 12 19
0207 27 80	0210 12 90
0207 27 99	0210 19 10
0207 32 11	0210 19 20
0207 32 15	0210 19 30
0207 32 19	0210 19 40
0207 32 51	0210 19 50
0207 32 59	0210 19 60
0207 32 90	0210 19 70
0207 33 11	0210 19 81
0207 33 19	0210 19 89
0207 33 51	0210 19 90
0207 33 59	0210 91 00
0207 33 90	0210 92 00
0207 35 11	0210 93 00
0207 35 15	0210 99 21
0207 35 21	0210 99 29
0207 35 23	0210 99 31
0207 35 25	0210 99 39
0207 35 31	0210 99 41
0207 35 41	0210 99 49
0207 35 51	
0207 35 53	
0207 35 61	
0207 35 63	
0207 35 71	0401 10 10
0207 35 79	0401 10 90
0207 35 99	0401 20 11
0207 36 11	0401 20 19
0207 36 15	0401 20 91
0207 36 21	0401 20 99
0207 36 23	0401 30 11
0207 36 25	0401 30 19
0207 36 31	0401 30 31
0207 36 41	0401 30 39
0207 36 51	0401 30 91
0207 36 53	0401 30 99

Fett**Kött och andra ätbara djurdelar****Mjök och grädde, inte koncentrerade**

	Mjök och grädde, koncentrerade	0406 90 69	
0402 91 11		0406 90 78	
0402 91 19		0406 90 86	
0402 91 31		0406 90 87	
0402 91 39		0406 90 88	
0402 91 51		0406 90 93	
0402 91 59		0406 90 99	
0402 91 91			
0402 91 99			
0402 99 11			Fägelägg
0402 99 19		0407 00 11	
0402 99 31		0407 00 19	
0402 99 39		0407 00 30	
0402 99 91		0408 11 80	
0402 99 99		0408 19 81	
		0408 19 89	
		0408 91 80	
Kärnmjök, filmjök, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjök och grädde		0408 99 80	
0403 10 11			
0403 10 13			Naturlig honung
0403 10 19		0409 00 00	
0403 10 31			
0403 10 33			Snittblommor och blomknoppar
0403 10 39		0603 13 00	
0403 90 51		0603 19 10	
0403 90 53		0603 19 90	
0403 90 59			
0403 90 61			Potatis
0403 90 63			
0403 90 69		0701 90 50	
		0702 00 00	
	Vassle	0703 10 11	
0404 10 52		0703 10 19	
0404 10 54		0703 10 90	
0404 10 56		0703 90 00	
0404 10 58			
0404 10 62			Käl, färsk eller kyld
0404 10 72			
0404 10 74		0704 10 00	
0404 10 76		0704 20 00	
0404 10 78		0704 90 10	
0404 10 82		0704 90 90	
0404 10 84			
			Trädgårdssallat och cikoriasallat
	Ost och ostmassa	0705 11 00	
0406 10 20		0705 19 00	
0406 10 80		0705 21 00	
0406 20 90		0705 29 00	
0406 30 10			
0406 30 31			Rotfrukter
0406 30 39			
0406 30 90		0706 10 00	
0406 40 90		0706 90 10	
0406 90 21		0706 90 30	
0406 90 50		0706 90 90	

Gurkor	Torkade grönsaker
0707 00 05	0712 20 00
0707 00 90	0712 31 00
	0712 32 00
Baljfrukter	0712 33 00
0708 10 00	0712 39 00
0708 20 00	0712 90 19
0708 90 00	0712 90 30
	0712 90 50
Andra grönsaker	0712 90 90
0709 20 00	
0709 30 00	
0709 40 00	Maniok-, arrow- och salepsrot, jordärtskockor, batater (sötpotatis) och liknande rötter, stam- eller rotknölar
0709 51 00	
0709 59 30	0714 10 10
0709 59 90	0714 10 91
0709 60 10	0714 10 99
0709 70 00	0714 20 90
0709 90 10	0714 90 11
0709 90 20	0714 90 19
0709 90 39	
0709 90 40	
0709 90 50	Nötter, färska eller torkade
0709 90 70	0802 11 90
0709 90 80	0802 40 00
0709 90 90	
	Bananer
Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta	0803 00 11
0710 10 00	0803 00 90
0710 21 00	
0710 22 00	
0710 29 00	Dadlar, fikon, ananas, avokado, guava, mango och mangostan, färska eller torkade
0710 30 00	
0710 80 10	0804 20 10
0710 80 51	0804 20 90
0710 80 61	0804 30 00
0710 80 69	
0710 80 70	
0710 80 80	Citrusfrukter, färska eller torkade
0710 80 85	0805 10 80
0710 80 95	0805 20 10
0710 90 00	0805 20 30
	0805 20 50
	0805 20 70
Grönsaker, tillfälligt konserverade	0805 20 90
0711 20 90	0805 50 90
0711 40 00	0805 90 00
0711 51 00	
0711 59 00	
0711 90 50	
0711 90 70	Vindruvor, färska eller torkade
0711 90 80	0806 10 10
0711 90 90	0806 10 90

Meloner (inbegripet vattenmeloner) och papayafrukt, färska	Frukt och bär, torkade, med undantag av frukt och bär enligt nr 0801–0806; blandningar av nötter eller av torkad frukt eller torkade bär
0807 11 00	
0807 19 00	0813 20 00
	0813 40 10
Kvittenfrukter	0813 50 19
0808 20 90	0813 50 91
	0813 50 99
Aprikoser, körsbär, persikor (inbegripet nektariner), plommon och slånbar, färska	
0809 10 00	
0809 20 05	
0809 20 95	0904 20 10
0809 30 10	
0809 30 90	Vete samt blandsäd av vete och råg
0809 40 05	1001 10 00
	1001 90 10
Annan frukt och andra bär, färska	1001 90 91
0810 10 00	1001 90 99
0810 20 90	
0810 40 90	
0810 50 00	Råg
0810 60 00	1002 00 00
0810 90 50	
0810 90 60	Korn
0810 90 70	1003 00 10
0810 90 95	1003 00 90
Frukt, bär och nötter, även ångkokta eller kokta i vatten, frysta, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Havre
0811 10 11	1004 00 00
0811 10 19	
0811 20 11	Bovete, hirs och kanariefrö; annan spannmål
0811 20 31	1008 10 00
0811 20 39	1008 20 00
0811 20 59	1008 90 10
0811 90 11	1008 90 90
0811 90 19	
0811 90 39	
0811 90 75	Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg
0811 90 80	1101 00 11
0811 90 95	1101 00 15
	1101 00 90
Frukt, bär och nötter, tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltvatten, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd	Finmalet mjöl av spannmål, annat än av vete eller av blandsäd av vete och råg
0812 10 00	1102 10 00
0812 90 10	1102 90 10
0812 90 20	1102 90 30
0812 90 70	1102 90 90
0812 90 98	

Krossgryn, grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletar av spannmål		Malt, även rostat
1103 11 10	1107 10 11	
1103 11 90	1107 10 19	
1103 19 10	1107 10 91	
1103 19 30	1107 10 99	
1103 19 40	1107 20 00	
1103 19 90		
1103 20 10		Andra vegetabiliska produkter
1103 20 20		
1103 20 30	1212 91 20	
1103 20 60	1212 91 80	
1103 20 90		
		Svinfett
Spannmål, bearbetad på annat sätt	1501 00 19	
1104 12 10	1504 30 10	
1104 12 90		
1104 19 10		
1104 19 30		Sojabönlja
1104 19 61	1507 10 90	
1104 19 69	1507 90 90	
1104 19 99		
1104 22 20		
1104 22 30		Olivolja och fraktioner av denna olja
1104 22 50	1509 10 10	
1104 22 90	1509 10 90	
1104 22 98	1509 90 00	
1104 29 01	1510 00 10	
1104 29 03		
1104 29 05		
1104 29 07		Andra oljor och fraktioner av sådana oljor
1104 29 09	1510 00 90	
1104 29 11		
1104 29 18		
1104 29 30		Solrosolja
1104 29 51	1512 11 91	
1104 29 55	1512 11 99	
1104 29 59	1512 19 90	
1104 29 81	1512 21 90	
1104 29 85	1512 29 90	
1104 29 89		
1104 30 10		
		Rapsolja, rybsolja och senapsolja samt fraktioner av dessa oljor
Mjöl, pulver, flingor, korn och pelletar av potatis	1514 11 90	
1105 10 00	1514 19 90	
1105 20 00	1514 91 90	
	1514 99 90	
Mjöl och pulver av torkade baljväxtfrön		
1106 10 00		
1106 20 10		Degras; återstoder
1106 20 90	1522 00 31	
1106 30 10	1522 00 39	
1106 30 90		

Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod

1601 00 91
1601 00 99

1902 20 30

Pastaprodukter**Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar****Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt**

1602 10 00
1602 20 11
1602 20 19
1602 20 90
1602 31 11
1602 31 19
1602 31 30
1602 31 90
1602 32 11
1602 32 19
1602 32 30
1602 32 90
1602 39 21
1602 39 29
1602 39 40
1602 39 80
1602 41 10
1602 41 90
1602 42 10
1602 42 90
1602 49 11
1602 49 13
1602 49 15
1602 49 19
1602 49 30
1602 49 50
1602 49 90
1602 50 31
1602 50 39
1602 50 80
1602 90 10
1602 90 31
1602 90 41
1602 90 51
1602 90 69
1602 90 72
1602 90 74
1602 90 76
1602 90 78
1602 90 98

2001 10 00
2001 90 50
2001 90 65
2001 90 93
2001 90 99

Svampar och tryffel

2003 10 20
2003 10 30
2003 20 00
2003 90 00

Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta

2004 10 10
2004 10 99
2004 90 50
2004 90 91
2004 90 98

Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta

2005 10 00
2005 20 20
2005 20 80
2005 40 00
2005 51 00
2005 59 00

Grönsaker, frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker

2006 00 31
2006 00 35
2006 00 38
2006 00 99

Sylter, frukt- och bärgelée, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter

2007 10 91
2007 10 99
2007 91 90

Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos

1702 11 00
1702 19 00

2007 99 91
2007 99 93
2007 99 98

Frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar	2008 99 31
2008 11 94	2008 99 34
2008 11 98	2008 99 36
2008 19 19	2008 99 37
2008 19 95	2008 99 43
2008 19 99	2008 99 45
2008 20 11	2008 99 46
2008 20 31	2008 99 49
2008 20 51	2008 99 61
2008 20 59	2008 99 62
2008 20 71	2008 99 67
2008 20 79	2008 99 72
2008 20 90	2008 99 78
2008 30 11	2008 99 99
2008 30 19	
2008 30 31	
2008 30 39	
2008 30 51	2009 11 11
2008 30 59	2009 11 19
2008 30 79	2009 11 91
2008 30 90	2009 19 11
2008 40 11	2009 19 19
2008 40 19	2009 19 91
2008 40 21	2009 19 98
2008 40 29	2009 21 00
2008 40 31	2009 29 11
2008 40 39	2009 29 19
2008 50 11	2009 29 91
2008 50 19	2009 29 99
2008 50 31	2009 31 11
2008 50 39	2009 31 19
2008 50 51	2009 31 51
2008 50 59	2009 31 59
2008 60 11	2009 31 91
2008 60 19	2009 31 99
2008 60 31	2009 39 11
2008 60 39	2009 39 19
2008 60 50	2009 39 31
2008 60 60	2009 39 39
2008 60 70	2009 39 51
2008 60 90	2009 39 55
2008 70 11	2009 39 59
2008 70 19	2009 39 91
2008 70 31	2009 39 95
2008 70 39	2009 39 99
2008 70 51	2009 41 99
2008 70 59	2009 49 11
2008 80 11	2009 49 19
2008 80 19	2009 49 91
2008 80 31	2009 49 99
2008 80 39	2009 50 10
2008 80 50	2009 50 90
2008 80 70	2009 80 11
2008 80 90	2009 80 19
2008 92 16	2009 80 34
2008 92 18	2009 80 35
2008 99 21	2009 80 50
2008 99 23	2009 80 61
2008 99 24	2009 80 63
2008 99 28	2009 80 73
	2009 80 79

Frukt- och bärsaft

2009 80 85	Kli, fodermjöl och andra återstoder från livsmedelsindustrin
2009 80 86	
2009 80 97	2302 30 10
2009 80 99	2302 30 90
2009 90 11	2302 40 10
2009 90 19	2302 40 90
2009 90 21	
2009 90 29	
2009 90 31	Oljekakor och andra fasta återstoder
2009 90 39	2306 90 19
2009 90 41	
2009 90 51	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur
2009 90 59	
2009 90 73	2309 10 13
2009 90 79	2309 10 15
2009 90 92	2309 10 19
2009 90 94	2309 10 33
2009 90 95	2309 10 39
2009 90 96	2309 10 51
2009 90 97	2309 10 53
2009 90 98	2309 10 59
	2309 10 70
Andra livsmedelsberedningar	2309 90 33
2106 90 51	2309 90 35
	2309 90 39
Vin av färska druvor	2309 90 43
2204 10 19	2309 90 49
2204 10 99	2309 90 51
2204 21 10	2309 90 53
2204 21 82	2309 90 59
2204 21 83	2309 90 70
2204 21 98	
2204 21 99	
2204 29 10	
2204 29 58	
2204 29 75	2401 10 10
2204 29 98	2401 10 20
2204 29 99	2401 10 41
2204 30 10	2401 10 49
2204 30 92	2401 10 60
2204 30 94	2401 20 10
2204 30 96	2401 20 20
2204 30 98	2401 20 41
	2401 20 60
Andra jästa drycker	2401 20 70
2206 00 10	

PROTOKOLL 2

Om ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor

Artikel 1 – Definitioner

I detta protokoll avses med

- a) *varor*: alla varor som omfattas av Harmoniserade systemet, oavsett tillämpningsområdet för det avtal om ekonomiskt partnerskap som ingås mellan Europeiska unionens medlemsstater och de avtalslutande ESA-staterna,
- b) *tullagstiftning*: alla lagar och författningar som gäller på parternas territorier och som reglerar import, export och transitering av varor och hänförande av varor till alla andra slags tullordningar eller tullförfaranden, inbegripet åtgärder avseende förbud, begränsning och kontroll,
- c) *begärande myndighet*: en behörig administrativ myndighet som för detta ändamål utsetts av parterna och som gör en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll,
- d) *anmodad myndighet*: en behörig administrativ myndighet som för detta ändamål utsetts av parterna och som tar emot en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll,
- e) *personuppgifter*: alla uppgifter avseende en identifierad eller identifierbar enskild individ,
- f) *verksamhet som strider mot tullagstiftningen*: varje överträdelse eller försök till överträdelse av tullagstiftningen.

Artikel 2 – Tillämpningsområde

1. Parterna ska inom ramen för sina befogenheter bistånd varandra på det sätt och i enlighet med de villkor som fastställs i detta protokoll för att sörja för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att förebygga, utreda och beivra verksamhet som strider mot denna lagstiftning.
2. Bistånd i tullfrågor i enlighet med detta protokoll ska vara tillämpligt på varje administrativ myndighet hos parterna som är behörig att tillämpa detta protokoll. Det ska inte påverka bestämmelserna om ömsesidigt bistånd i brottmål. Det ska inte heller tillämpas på information som erhållits med stöd av befogenheter som utövats på framställan av en rättslig myndighet, utom när överlämnandet av sådan information har godkänts på förhand av samma myndighet.
3. Bistånd vid uppbörd av tullar, skatter eller böter ska inte omfattas av detta protokoll.

Artikel 3 – Bistånd efter framställan

1. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten lämna alla relevanta upplysningar som kan göra det möjligt för den begärande myndigheten att sörja för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, inbegripet upplysningar om konstaterade eller planerade aktiviteter som innebär eller skulle kunna innebära verksamhet som strider mot tullagstiftningen.
2. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten meddela denna om huruvida
 - a) de varor som har exporterats från den ena partens territorium i vederbörlig ordning har importerats till den andra partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna,

b) de varor som har importerats till den ena partens territorium i vederbörlig ordning har exporterats från den andra partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna.

3. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten inom ramen för sina lagar och andra författningar vidta de åtgärder som är nödvändiga för att se till att särskild övervakning sker av

a) fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i verksamhet som strider mot tullagstiftningen,

b) platser där lager av varor har inrättats eller skulle kunna inrättas på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att dessa varor är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen,

c) varor som är under transport eller som skulle kunna transporteras på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att de är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen, och

d) transportmedel som används eller kan komma att användas på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att de är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen.

Artikel 4– Spontant bistånd

De avtalsslutande parterna ska, på eget initiativ och i enlighet med sina nationella lagar och författningar, bistå varandra om de anser detta vara nödvändigt för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att tillhandahålla sådan information som de får om

a) konstaterade eller misstänkta överträdelser av tullagstiftningen som kan vara av intresse för den andra parten,

b) nya medel eller metoder som används för att utöva en verksamhet som strider mot tullagstiftningen,

c) varor som enligt vad som är känt är föremål för en verksamhet som strider mot tullagstiftningen,

d) fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i verksamhet som strider mot tullagstiftningen, och

e) transportmedel som skäligen kan antas ha använts, användas eller komma att användas i verksamhet som strider mot tullagstiftningen.

Artikel 5– Överlämnande och meddelande

1. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten, i enlighet med de lagar och andra författningar som gäller för den, vidta alla nödvändiga åtgärder för att

a) överlämna alla handlingar som härrör från den begärande myndigheten och som omfattas av detta protokoll till en mottagare som är bosatt eller etablerad på den anmodade myndighetens territorium, och i förekommande fall

b) meddela alla beslut som härrör från den begärande myndigheten och som omfattas av detta protokoll till en mottagare som är bosatt eller etablerad på den anmodade myndighetens territorium.

2. En framställan om överlämnande av handlingar eller om meddelande av beslut ska göras skriftligen på ett av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet.

Artikel 6 – Form och innehåll i en framställan om bistånd

1. En framställan om bistånd enligt detta protokoll ska göras skriftligen. Den ska åtföljas av de handlingar som behövs för att den ska kunna tillmötesgå. I brådskande fall kan en muntlig framställan godtas, men denna måste i så fall omgående bekräftas skriftligen. Framställningar får också överlämnas i elektronisk form.
2. En framställan enligt punkt 1 ska innehålla följande information:
 - a) Namnet på den begärande myndigheten.
 - b) Den åtgärd som begärs.
 - c) Syftet med och skälet till framställan.
 - d) De lagar och andra författningar samt andra rättsliga bestämmelser som berörs.
 - e) Så exakta och fullständiga upplysningar som möjligt om de fysiska eller juridiska personer som är föremål för undersökningarna.
 - f) En sammanfattning av relevanta fakta och av de undersökningar som redan har gjorts.
3. En framställan ska vara avfattad på ett av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet. Detta krav ska inte gälla sådana handlingar som åtföljer framställan enligt punkt 1.
4. Om en framställan inte uppfyller dessa formella krav får rättelse eller komplettering av den begäras; under tiden får säkerhetsåtgärder vidtas.

Artikel 7 – Handläggning av en framställan om bistånd

1. För att tillmötesgå en framställan om bistånd ska den anmodade myndigheten, inom ramen för sin behörighet och tillgängliga resurser, gå tillväga som om den handlade för egen räkning eller på begäran av andra myndigheter hos samma part, genom att lämna information som den redan förfogar över och utföra eller låta utföra ändamålsenliga undersökningar. Denna bestämmelse ska även gälla varje annan myndighet till vilken den anmodade myndigheten har lämnat en framställan när den anmodade myndigheten inte kan handla på egen hand.
2. En framställan om bistånd ska handläggas i enlighet med den anmodade partens lagar och andra författningar.
3. Vederbörligen befullmäktigade tjänstemän från en part får med den andra berörda partens samtycke och enligt de villkor som denna andra part ställer
 - a) närvara för att hos den anmodade myndigheten eller varje annan berörd myndighet i enlighet med punkt 1 inhämta sådana upplysningar rörande verksamhet som strider mot eller kan strida mot tullagstiftningen, vilka den begärande myndigheten behöver för detta protokolls tillämpning, och
 - b) närvara vid undersökningar som utförs på den sistnämnda partens territorium.

Artikel 8 – Form för meddelande av information

1. Den anmodade myndigheten ska skriftligen till den begärande myndigheten översända resultatet av gjorda undersökningar tillsammans med relevanta handlingar, bestyrkta kopior och liknande.
2. Om så begärs får de upplysningar som avses i punkt 1 lämnas i elektronisk form.
3. Originalhandlingar ska överlämnas endast på framställan härom, när bestyrkta kopior är otillräckliga. Dessa originalhandlingar ska återlämnas så snart som möjligt.

Artikel 9 – Undantag från skyldigheten att lämna bistånd

1. Bistånd får vägras eller underkastas vissa villkor eller krav i de fall då en berörd part anser att bistånd enligt detta protokoll

a) sannolikt skulle kränka en avtalsslutande ESA-stats suveränitet eller, om en av Europeiska unionens medlemsstater har ombetts att lämna bistånd enligt detta protokoll, denna medlemsstats suveränitet, eller

b) sannolikt skulle skada allmän ordning, säkerhet eller andra väsentliga intressen, särskilt i de fall som avses i artikel 10.2, eller

c) skulle medföra att en industri- eller affärshemlighet röjdes eller en tystnadsplikt bröts.

2. Biståndet får uppskjutas av den anmodade myndigheten om det skulle påverka en pågående undersökning, rättslig åtgärd eller ett pågående mål. I sådana fall ska den anmodade myndigheten samråda med den begärande myndigheten för att fastställa om bistånd kan ges på de villkor som den anmodade myndigheten eventuellt ställer.

3. Om den begärande myndigheten begär bistånd som den själv inte skulle kunna lämna om den hade fått en sådan framställan, ska den ange detta i sin framställan. Det ankommer då på den anmodade myndigheten att avgöra hur den ska förhålla sig till en sådan framställan.

4. I de fall som avses i punkterna 1 och 2 ska den begärande myndigheten snarast underrättas om den anmodade myndighetens beslut och skälen till detta.

Artikel 10 – Informationsutbyte och konfidentialitet

1. All information som överlämnas i enlighet med detta protokoll, oavsett i vilken form det sker, ska betecknas som konfidentiell eller som begränsad, allt efter de bestämmelser som gäller hos respektive part. Den ska omfattas av bestämmelserna om sekretess och åtnjuta det skydd som gäller liknande information enligt tillämplig lagstiftning hos den part som mottar informationen och enligt motsvarande bestämmelser som gäller för Europeiska gemenskapens organ.

2. Personuppgifter får endast utbytas under förutsättning att den part som tar emot uppgifterna åtar sig att tillämpa en adekvat skyddsnivå som minst motsvarar den som i det särskilda fallet tillämpas av den part som lämnar uppgifterna. För detta ändamål ska parterna överlämna information till varandra om de bestämmelser som är tillämpliga hos dem, inbegripet, i förekommande fall, gällande rättsliga bestämmelser i Europeiska gemenskapens medlemsstater.

3. Att i rättsliga eller administrativa förfaranden som inletts i fråga om verksamhet som strider mot tullagstiftningen använda information som har erhållits i enlighet med detta protokoll ska anses svara mot syftet med detta protokoll. Parterna får därför i uppteckningar av bevismaterial, rapporter och vittnesmål samt i mål inför domstol som bevis använda den information de har erhållit och de handlingar de har tagit del av i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll. Den behöriga myndighet som lämnat denna information eller gett tillgång till dessa handlingar ska underrättas om en sådan användning.

4. Den information som erhållits får endast användas för de syften som anges i detta protokoll. Om någon av parterna önskar använda sådan information för andra syften, ska den parten inhämta ett skriftligt förhandsmedgivande från den myndighet som tillhandahöll informationen. En sådan användning ska då omfattas av de eventuella restriktioner som den myndigheten har fastställt.

Artikel 11 – Experter och vittnen

En tjänsteman vid en anmodad myndighet får bemyndigas att inom ramen för detta bemyndigande inställa sig som expert eller vittne vid rättsliga eller administrativa förfaranden rörande frågor som omfattas av detta protokoll och framlägga de föremål, handlingar eller bestyrkta kopior därav som kan behövas i förfarandena. I en framställan om inställelse ska

det anges inför vilken rättslig eller administrativ myndighet som denna tjänsteman ska inställa sig samt om vilka frågor och i vilken egenskap tjänstemannen ska höras.

Artikel 12 – Kostnader för bistånd

Parterna ska avstå från alla krav gentemot varandra på ersättning för kostnader som är en följd av tillämpningen av detta protokoll, förutom när det gäller kostnader för experter och vittnen samt för tolkar och översättare som inte är offentligt anställda.

Artikel 13 – Genomförande

1. ESA-staternas tullmyndigheter, å ena sidan, och de behöriga avdelningarna vid Europeiska gemenskapernas kommission och i förekommande fall medlemsstaternas tullmyndigheter, å andra sidan, ska ansvara för genomförandet av detta protokoll. De ska besluta om alla praktiska åtgärder och arrangemang som är nödvändiga för tillämpningen och därvid beakta gällande bestämmelser, särskilt bestämmelserna om uppgiftsskydd.

2. Parterna ska samråda och därefter hålla varandra underrättade om de närmare tillämpningsföreskrifter som antas i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

Artikel 14 – Ändringar

Parterna får framföra förslag till de behöriga organen om ändringar som de anser bör göras i detta protokoll.

Artikel 15 – Slutbestämmelser

1. Detta protokoll ska komplettera och inte hindra tillämpningen av avtal om ömsesidigt administrativt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan parterna, och det ska inte heller hindra att ett mer långtgående ömsesidigt bistånd lämnas enligt sådana avtal.

2. Bestämmelserna i detta protokoll ska inte påverka parternas skyldigheter enligt andra internationella avtal eller konventioner.

3. Bestämmelserna i detta protokoll ska inte inverka på Europeiska gemenskapens bestämmelser om överlämnande mellan de behöriga avdelningarna vid Europeiska gemenskapernas kommission och tullmyndigheterna i Europeiska gemenskapens medlemsstater av information som erhållits inom ramen för detta protokoll och som kan vara av intresse för Europeiska gemenskapen.

4. Utan hinder av bestämmelserna i punkt 1 ska bestämmelserna i detta protokoll ha företräde framför bestämmelser i sådana bilaterala avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater i Europeiska gemenskapen och en avtalsslutande ESA-stat i de fall då bestämmelserna i de senare är oförenliga med bestämmelserna i detta protokoll.

5. När det gäller frågor om tillämpligheten av detta protokoll ska parterna samråda för att lösa dessa inom ramen för AEP-kommittén.

SLUTAKT

Företrädarna för
UNIONEN KOMORERNA,
REPUBLIKEN MADAGASKAR,
REPUBLIKEN MAURITIUS,
REPUBLIKEN SEYCHELLERNA,
REPUBLIKEN ZAMBIA,
REPUBLIKEN ZIMBABWE,
nedan kallade stater i *östra och södra Afrika* eller *ESA-staterna*,
å ena sidan, och
KONUNGARIKET BELGIEN,
REPUBLIKEN BULGARIEN,
REPUBLIKEN TJECKIEN,
KONUNGARIKET DANMARK,
FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,
REPUBLIKEN ESTLAND,
IRLAND,
REPUBLIKEN GREKLAND,
KONUNGARIKET SPANIEN,
REPUBLIKEN FRANKRIKE,
REPUBLIKEN ITALIEN,
REPUBLIKEN CYPERN,
REPUBLIKEN LETTLAND,
REPUBLIKEN LITAUEN,
STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,
REPUBLIKEN UNGERN,
MALTA,
KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,
REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,
REPUBLIKEN POLEN,
REPUBLIKEN PORTUGAL,
RUMÄNIEN,
REPUBLIKEN SLOVENIEN,
REPUBLIKEN SLOVAKIEN,
REPUBLIKEN FINLAND,
KONUNGARIKET SVERIGE,
FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRIANNIEN OCH NORDIRLAND,
och
EUROPEISKA GEMENSKAPEN,
nedan kallade *EG-parten*,
å andra sidan,

församlade i Grand Baie, Mauritius, den tjugonionde augusti år tjugohundranio för att underteckna interimsavtalet om upprättande av en ram för ett avtal om ekonomiskt partnerskap mellan stater i östra och södra Afrika, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, har vid undertecknandet av avtalet

— antagit följande bilagor, protokoll och gemensamma förklaringar:

BILAGA I: Tullar på produkter med ursprung i ESA-staterna

BILAGA II: Förteckning över ESA-stater som gjort åtaganden enligt kapitel II samt tullar på produkter med ursprung i EU-medlemsstater som införs i de avtalsslutande ESA-staterna

BILAGA III: ESA-staternas undantag när det gäller tullar, exportskatter samt nationell behandling vid intern beskattning och interna regleringar

BILAGA IV: Utvecklingsmatris

PROTOKOLL 1: Om definition av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete

PROTOKOLL 2: Om ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat denna slutakt.

GEMENSAM FÖRKLARING OM FURSTENDÖMET ANDORRA

1. Produkter med ursprung i Furstendömet Andorra som omfattas av kapitlen 25–97 i Harmoniserade systemet ska av ESA-staterna godtas som produkter med ursprung i gemenskapen i enlighet med detta avtal.

2. Protokoll 1 ska gälla i tillämpliga delar vid fastställandet av de ovannämnda produkternas ursprungsstatus.

GEMENSAM FÖRKLARING OM REPUBLIKEN SAN MARINO

1. Produkter med ursprung i Republiken San Marino som omfattas av kapitlen 25–97 i Harmoniserade systemet ska av ESA-staterna godtas som produkter med ursprung i gemenskapen i enlighet med detta avtal.
2. Protokoll 1 ska gälla i tillämpliga delar vid fastställandet av de ovannämnda produkternas ursprungsstatus.

GEMENSAM FÖRKLARING OM TONFISKKVOTER

Denna gemensamma förklaring förtydligar tillämpningen under 2009 av artikel 42.8 i protokoll I till interimsavtalet om upprättandet av en ram för ett avtal om ekonomiskt partnerskap (nedan kallat *avtalet*) avseende definition av begreppet ursprungsprodukter och metoder för administrativt samarbete, där ett automatiskt undantag föreskrivs för en årlig kvot på 8 000 ton konserverad tonfisk och 2 000 ton tonfiskfiléer.

Parterna noterar att undantagen för bearbetad tonfisk enligt förordning (EG) nr 1528/2007 är en i enlighet med artikel 62.6 i avtalet tidigare lagd provisorisk tillämpning av det automatiska undantag som föreskrivs i avtalet. Parterna noterar därför att den årliga kvoten på sammanlagt 8 000 ton konserverad tonfisk och 2 000 ton tonfiskfiléer kommer att tillämpas under 2009 genom de undantag som beviljats enligt rådets förordning (EG) nr 1528/2007 och det automatiska undantaget i avtalet.

Parterna noterar att den totala årliga kvoten för det automatiska undantaget under 2009 kommer att sänkas när avtalet har börjat tillämpas provisoriskt med de kumulativa kvantiteter som faktiskt utnyttjats från och med den 1 januari 2009 till den dag då avtalet börjar tillämpas provisoriskt när det gäller de stater i östra och södra Afrika som omfattas av undantagen enligt förordning (EG) nr 1528/2007. För att underlätta denna överenskommelse kommer dessa kvantiteter att anmälas till EG-parten inom 60 dagar från den dag då avtalet börjar tillämpas provisoriskt när det gäller de stater i östra och södra Afrika som omfattas av undantagen.

Den justerade kvoten för 2009 års automatiska undantag kommer att regleras genom ett beslut av den tullsamarbetskommitté som föreskrivs i artikel 41 i protokoll I om definition av begreppet ursprungsprodukter och om metoder för administrativt samarbete.